



STAATLICHE UNIVERSITÄT TARTU

Maie Lepp

WORTSCHATZ DER DEUTSCHEN
ZEITUNGEN

TARTU  1972

STAATLICHE UNIVERSITÄT TARTU

Maie Lepp

WORTSCHATZ DER DEUTSCHEN
ZEITUNGEN

Tartu  1972

Kinnitatud Ajaloo-Keeteaduskonna nõukogu koosolekul
20. veebruaril 1970.

Antud sõnastik sisaldab eeskätt ühiskondlik-politiilist sõnavara ja peab üliõpilasi abistama vastavate ajaleheartiklite tõlkimisel. Sõnastik on koostatud saksakeelsete ajalehtede ("Neues Deutschland", "Berliner Zeitung") artiklite ja terve rea sõnastike (vt. kasutatud kirjanduse nimestik) põhjal.

Sõnaraamatu lõpus on sagedamini tarvitataavate lühendite loetelu.

M. Lepp

Juhendeid sõnaraamatu kasutamiseks

Sõnad on esitatud tähestikulises järjekorras.

Rõhk on saksakeelsetel sõnadel tähistatud rõhumärgiga (') rõhulise silbi täishääliku kohal. Asendusmärk (~) kordab kogu sõna. Nurksulgudes on antud märksõnade täielik või osaline foneetiline transkriptsioon, kui sõna õige hääldamine võib raskusi valmistada. Nimisõnade kohta antakse sõnastikus grammatiline sugu, ainsuse genitiiv ja mitmuse tüvi. Tegusõnade puhul antakse rektsioon ning tugeva pöördkonna tegusõnadel ka kolm põhivormi. Samuti on märgitud, kui tegusõna pöördub abiverbiga sein (s). Lahutatav eesliide on eraldatud kaldkriipsuga (/). Kui määrsõna esineb nii omadus- kui määrsõnana, on enamikul juhtudel antud ainult omadussõna vorm.

Lühendid

1. Saksa- ja ladinakeelsed

Akk. Akkusativ (sihitav)
Dat. Dativ (alaleütlev)
etw. etwas (midagi)
f. Femininum (naissoost sõna)
j-m jemand(em) (kellelegi)
j-n jemand(en) kedagi
j-s jemand(es) kellegi
m Maskulinum (meessoost sõna)
pl Plural (mitmus)
präp Präposition (eessõna)
(s) pöördub abiverbiga sein

2. Eestikeelsed

e. ehk
SDV Saksa Demokraatlik Vabariik
SLV Saksa Liitvabariik
v. või
vt. vaata

A

ab/ändern muutma; ümber töötama

Abänderung f,-,-en muutmine, parandus

Abbau m-(e)s,-e (eelarve, relvastuse) vähendamine, kärpimine;
(hindade) alandamine

ab/bauen järjest vähendama; likvideerima; (eelarvet, relvastust) vähendama

ab/brechen (brach ab, abgebrochen) katkestama; lõpetama;
lammutama

Abendblatt n-s,-blätter õhtune ajaleht

abenteuerlich avantüristlik, seikluslik; ebaharilik, kummaline

Abfall m-(e)s,-fälle kallak; lahkulöömine; jäätmed; lisaproduktid (tööstuses)

ab/finden, sich (mit+Dat.) (fand sich ab, sich abgefunden) millegagi rahul olema, rahulduma; kokku leppima

Abfuhr f,-,-en väljavedu; evakueerimine; vastupanu; vastulöök;
j-m eine schroffe ≈ erteilen kellelegi teravat vastulööki andma; teravas vormis keelduma

Abgabe f,-,-n millegi äraandmine, üleandmine; maks

Abgang m-(e)s,-gänge (teenistusest) lahkumine; kahjum, puudujääk; (õppeasutuse) lõpetamine; (rongi) ärasõit

ab/geben (gab ab, abgegeben) ära andma; eine Meinung über etw. ≈ arvamust avaldama; eine Erklärung ≈ avaldust tegema

Abgeordnete m, f -n,-n saadik, deputaat

Abgesandte m, f -n,-n saadik, delegaat, emissar

ab/halten (hielt ab, abgehalten) takistama, peatama; mitte lubama; (koosolekut) läbi viima

ab/hängen (hing ab, abgehangen) (von+Dat.) millestki, kellestki sõltuma

abhängig sõltuv; ≈ machen sõltuvaks muutma;
≈ sein (von+Dat.) sõltuma

Abhängigkeit f- sõltuvus; in ≈ geraten sõltuvusse sattuma

Abhilfe f- raskuste, takistuste kõrvaldamine; abi; ≈ schaffen aitama, abi leidma

ab/kapseln, sich endasse sulguma, tõmbuma

ab/kehren, sich (von+Dat.)(teelt) kõrvale pöörduma;(usust)
ära pöörduma;(kellestki) ära pöörduma

Abkommen n-s,- leping, kokkulepe;konventsioon; ein ≈
treffen, schließen lepingut sõlmima

Ablauf m-(e)s,-läufe kulgemine, käik; lõppemine; der ≈
Ereignisse sündmuste käik

ab/laufen (lief ab, abgelaufen) (s) kulgema, toimuma;
lõppema; die Frist ist abgelaufen tähtaeg on
möödunud; der Vertrag ist abgelaufen lepingu
tähtaeg on lõppenud

ab/lehnen tagasi lükkama, keelduma

Ablehnung f,-en keeldumine; tagasi lükkamine

ab/leiten kõrvale juhtima; tuletama

ab/lenken kõrvale juhtima; einen Verdacht von sich ≈
kahtlust endalt kõrvale juhtima

ab/lösen eemaldama, eraldama; lahti laskma;vahetama

ab/nehmen (nahm ab, abgenommen) ära võtma; kahanema,vähe-
nema; eine Parade ≈ paraadi vastu võtma; die
Parole ≈ parooli küsima

ab/ordnen saatma, läkitama, komandeerima

Abordnung f,-en esindajad; delegatsioon;lähetamine

ab/raten (riet ab, abgeraten) maha laitma

Abrede f,-,n kokkulepe; in ≈ stellen eitama, vastu vaidlema

Abreise f,-,n ärasõit

ab/rüsten desarmeerima; desarmeeruma

Abrüstung f-desarmeerimine; allgemeine und vollständige ≈
üldine ja täielik desarmeerimine

Abrüstungsausschuß m-sses,-schüsse desarmeerimiskomitee

ab/sagen ära ütleva;tühistama;(Dat.) lahti ütleva, loobuma

Absatz m-es,-sätze lõik;(kauba) minek,müük,realiseerimine

absatzfähig minev(kauba kohta)

ab/schaffen kaotama;ära muutma;millestki loobuma;midagi
likvideerima

Abschaffung f,-,en likvideerimine

ab/schätzen hindama, hinnangut andma

Abschätzung f,-,-en hinnang
abschätzig põlglik, halvustav
Abschiedsbesuch m-es,-e lahkumisvisiit
ab/schirmen varjama; kaitsma
abschlägig keelduv, eitav; eine ≈ e Antwort erteilen ära
 ütleva, keelduvalt vastama
ab/schließen(schloß ab, abgeschlossen) (lepingut) sõlmima;
 (diskussiooni) lõpetama
Abschluß m-sses,-schlüsse (kokkuleppe) sõlmimine;lõpetami-
 mine; zum ≈ bringen lõpetama; täide viima
Abschnitt m-(e)s,-e etapp; lõik; osa
ab/schütteln maha raputama
Abschwächung f,-,-en nõrgendamine; nõrgenemine
absehbar nähtav, nähtaval olev;ettenähtav; in ≈ er Zeit
 lähemas tulevikus
ab/sehen (sah ab, abgesehen) kelleltki ära õppima,
 ära nägema; es auf etw.≈ piltl. (millelegi)sihtima;
 mitte arvesse võtma; tähele panemata jätmata;abgesehen
 davon, daß... rääkimata sellest,et...
abseits kõrval(e)
ab/setzen maha panema; maha võtma,tagandama
Absicht f,-,-n kavatsus, plaan
absichtlich tahtlik, meelega
Absinken n-s langus; ein ≈ ins Elend vaesumine; das ≈ der
 Kaufkraft ostujõu langus
absolut absoluutne; ≈ e Mehrheit absoluutne enamus
ab/sondern eraldama; isoleerima
Absonderungspolitik f- eraldamispoliitika
ab/spalten lõhestama; eraldama; sich ≈ lõhenema
Abspaltung f,-,-en lõhenemine
ab/sperrern sulgema;(teed) tõkestama
ab/spielen, sich toimuma(süüdmuste kohta)
ab/sprechen (sprach ab,abgesprochen) eitama;
 kokku leppima;j-m etw. ≈ ära võtma
Absprache f,-,-n kokkulepe

Abstand m-(e)s,-stände vahemaa,kaugus; von j-m ≈ halten kellestki eemale hoidma; von j-m ≈ nehmen millestki keelduma, loobuma; in kurzen Abständen lühikeste vaheaegade järel

ab/sterben (starb ab, abgestorben) (s) välja surema,surema

Abstieg m-(e)s,-e laskumine; langus; allakäik

ab/stimmen hääletama; kooskõlastama

Abstimmung f-,-en hääletamine

Abstimmungszettel m-s,- hääletamissedel

abstreiten (stritt ab,abgestritten) eitama

ab/stufen klassifitseerima, jaotama;astmeti järjestama

Abteilung f-,-en osakond

ab/treten (trat ab, abgetreten) erru minema; tagasi astuma

abtrünnig lahku löönud, ära langenud

Abtrünnige m,f -n,-n renegaat, reetur

ab/wägen (wog ab, abgewogen) kaalutlema

ab/wälzen ära v. kõrvale veeretama; die Verantwortung von sich ≈ endalt vastutust ära veeretama

Abwanderung f-,-en ümberasumine; lahkumine

Abwehr f- kaitse; tõrje; vastuluure (endises saksa armees)

ab/weichen (wich ab, abgewichen) (s) (von+Dat.) kõrvale kalduma; erinema

ab/wenden, sich (wandte sich ab v. wendete sich ab, sich abgewandt v. sich abgewendet) ära v. kõrvale pöörduma

abwesend ära, eemalolev; ≈ sein puuduma, mitte kohal olema

ab/ziehen(zog ab, abgezogen)(s) lahkuma,ära minema; taganema

Abzug m-(e)s,-züge (väeosade) äraviimine

ächten boikoteerima

Achtstundentag m-(e)s,-e kaheksatunnine tööpäev

Affäre f-,-n afäär,(ebameeldiv)asi; kohtuasi,protsess

Agent m-en,-en agent

Aggression f-,-en agressioon

Agreement [ˈgri:mənt] n-s,-s leping, kokkulepe

ähnlich sarnane; j-m ≈ sein kellegagi sarnane olema

Akkórdarbeit f,-,-en tükitöö, akordtöö
akkreditieren akrediteerima, volitama diplomaatiliseks
esindamiseks välisriigis; volitama raha vastuvõt-
miseks v. kaubanduslike tehingute teostamiseks
akkumulieren akumulierima, koguma; Erfahrungen ≈ kogemusi
omandama
Aktion f,-,-en tegevus, aktsioon; avalik väljaastumine;
kampaania
Aktionseinheit f,-,-en tegevusühitus
aktiv [ak'ti:f] v. [ak..] aktiivne
Aktivität f- aktiivsus
aktuell aktuaalne, päevakorral olev
akzeptieren aktsepteerima, vastuvõetavaks tunnistama,
vastu võtma; heaks kiitma
Alleinverkaufsrecht n-(e)s monopoliõigus
Alleinvertretungsannaßung f- ainuesindusnõue, SLV preten-
sioon esindada ainukesena kogu Saksamaad ja saksa
rahvast
Allgemeinbildung f-üldharidus
Allgemeingut n-(e)s,-güter ühiskondlik omand; kõikide
omand
Allianz f,-,-en allianss,liit; die Heilige ≈ Püha Liit
alliiert liidus
Alliierte m,f -n,-n liitlane
alljährlich iga-aastane; igal aastal
allmächtig kõikvõimas
allmonatlich igakuine; iga kuu
allseitig igakülgne
Alternative f,-,-n alternatiiv; üks teineteist välistava-
test võimalustest; vajadus valida emb-kumb kahest
võimalusest
Ambitionen pl ambitsioonid
amnestieren amnesteerima, karistusest vabastama
Amt n-(e)s,er amet; ametiasutus
Amtseid m(e)s ametivanne; ≈ schwören ametivannet andma
amtieren ametikohust täitma

amtlich ametlik; ametlikult
anachronistisch ajalooliselt vale, anakronistlik, vananenud
Alphabetentum n-s kirjaoskamatus
Analyse f-, -n analüüs
Anarchie f-, -n anarhia; valitsuse v. võimu puudumine;
 seadusetus
an/bahnen teed rajama; alustama
Anbaufläche f-, -n külvipindala
an/beraumen (tähtaega) kindlaks määrama; die anberaumte
 Versammlung määratud koosolek
Anbruch m-(e)s, -brüche algus; vor \approx des Tages enne koitu
an/dauern kestma
ändern muutma; sich \approx muutuma
Änderung f-, -en muutus, muudatus; muutmine
an/deuten vihjama; in Umrissen \approx põgusalt visandama, andma
an/eignen, sich (Dat.) omastama; omandama
an/erkennen (erkannte an v. anerkannte, anerkannt) tunnustama;
 austama; hindama
Anerkennung f-, -en tunnustus; heakskiit
Anfang m(e)s, -fänge algus; den \approx machen alustama; von \approx an
 algusest peale; \approx Dezember detsembri algul
anfänglich esialgne
anfechtbar vaieldav
an/fechten (fochte an, angefochten) vastu vaidlema; vastuväiteid
 esitama
Anfrage f-, -n järelepärimine; teadete nõutamine
Anführer m-s, - juht; eestvedaja
Angabe f-, -n nimetamine; teadaandmine; pl andmed; nach vor-
 läufigen \approx n esialgsete andmete järgi
angeblich oletatavasti; kuuldavasti
an/gehen (ging an, angegangen) kellesegi, millesegi puutu-
 ma (ainult Imperfekt ja Präsens); (s) algama
Angebot n-(e)s, -e ettepanek; pakkumine; \approx und Nachfrage
 pakkumine ja nõudmine
Angelegenheit f-, -en asi, asjaolu; die inneren \approx en sise-
 asjad

- an/gehören (Dat.) kuuluma; dem Präsidium ≈ presiidiumi
koosseisu kuuluma
- Angelpunkt m-(e)s,-e telg;der = einer Frage küsimuse raskuspunkt
punkt
- angesichts (Gen.) juuresolekul; nähes; arvestades
- angewiesen: ≈ sein (auf+Akk.) millestki puudust tundma,
sõltuma; kellegi abi arvestama
- Angriffskrieg m(e)s,-e kallaletungisõda
- anhaltend omane, juurdekuuluv
- anhaltend pidev; kestev
- Anhang m-(e)s,-hänge lisa;lisand;kaaslased;pooldajad;
er hat großen ≈ tal on palju pooldajaid
- Anhänger m-s,- pooldaja, poolehoidja
- an/häufen kokku kuhjama; sich ≈ kokku kuhjuma
- Anklage f,-,n süüdistus, kaebus
- an/kommen (kam an, angekommen) (s) saabuma; es kommt
darauf an olenevalt asjaoludest; tähtis...; asi on
selles, et...; es auf etw. ≈ lassen asja millenigi viima;
(valmis olema) millegi peale välja minema; mitte mille-
gi ees peatuma
- Ankunft f,-,künfte saabumine
- an/kündigen kuulutama, teatama
- Ankündigung f,-,en teatamine, kuulutamine
- an/kurbeln (masinat v.autot)käivitama
- Anlage f,-,n seade; (vaimne) anne;(kapitali) mahutus; plaan;
kavand
- Anlaß m-lasses,-lässe ajend; põhjus;juhus; ≈ geben zu
millekski põhjust andma; aus diesem ≈ sel põhjusel,
sel ajendil
- anläßlich (Gen.)(millegi)puhul
- an/laufen (lief an,angelaufen) einen Hafen ≈ sadamasse sõit-
ma; (s) juurde jooksma; tuhmuma, niiskeks muutuma
(metalli, klaasi kohta)
- Anlauf m-(e)s,-läufe hoovõtt; katse midagi alustada; tormi-
rinnak
- an/legen rajama; külge v. najale panema

an/leiten juhtima; juhendama

Anliegen n-s,-(tungiv)palve; soov,püüdlus;ülesanne;huvid;
küsimus;asi

Anliegerstaat m-es,-en naaberriik

an/maßen,sich (Dat.)(midagi õiguseta,ebaseaduslikult)
omastama

anmaßend jultunud

Annäherung f-,-en lähenemine

Annahme f-,-n vastuvõtmine; oletus

an/nehmen (nahm an, angenommen) vastu võtma; nõus olema;
einen Vorschlag ≈ ettepanekut vastu võtma

annektieren anekteerima, (maa-ala)vägivaldselt liitma

Annexion f-,-en anneksioon; teise riigi territooriumi
vägivaldne liitmine oma riigi piiridesse

annulieren annuleerima,tühistama,kehtetuks tunnistama

an/ordnen määrama;käskima

Anordnung f-,-en korraldus;määrus

an/passen kohandama; sich ≈ kohanema

anpassungsfähig kohanemisvõimeline

an/prangern häbimärgistama;paljastama

an/regen (zu+Dat.) stimuleerima;ajendama;erutama;millegi
arengule kaasa aitama;j-n zum Handeln ≈ kedagi tegut-
sema panema

Anregung f-,-en initsiatiiv; ajend;stiimul;impulss

Anreiz m-es,-e stiimul; der materielle ≈ materiaalne
huvitatus

Ansammlung f-,-en kogunemine;akkumulatsioon;hulk

Ansatz m-es,-sätze algus; algatus;alge;kalduvus;lisa;
pikendus

Ansatzpunkt m-(e)s,-e sobiv moment; ajend;algus

anschaulich kujukas; näitlik

Anschauung f-,-en vaatlemine;vaatlus;arusaamine

Anschlag m-(e)s,-schläge atentaat,kallaletung;vandenõu;
müürileht;löök;tõuge; ein Haus steht im ≈ maja müüakse
oksjonil; in ≈ bringen arvesse võtma

an/schließen (schloß an,angeschlossen) ühendama;sich
(Dat.;an+Akk.) ühinema,liituma

Anschluß m-sses, -schlüsse ühinemine; liitumine; anneksioon;
im ≈ an vahetult pärast

an/schneiden (schnitt an, angeschnitten)(teemat) puudutama;
algust tegema, alustama; eine Frage ≈ küsimust tõstatama

Anschuldigung f-, -en süüdistus

Ansehen n-s lugupidamine, autoriteet; välimus

Ansicht f-, -en vaade, arvamus; die = haben, der = sein seisukohal, arvamusel olema; der ≈ nach arvamuse järgi, seisukohalt

an/spornen õhutama; innustama

Ansprache f-, -n väike kõne; kõnetamine; eine ≈ halten (kellegi poole) kõnega pöörduma

Anspruch m-es, -sprüche (õigustatud) nõue, pretensioon; ≈ erheben (auf+Akk.) nõudmisi esitama; etw. für sich in ≈ nehmen nõudma, pretendeerima; etw. in ≈ nehmen midagi käsutama; Zeit in ≈ nehmen aega võtma

an/stacheln taga kihutama; ässitama

an/stecken nakatama; süütama; külge pistma

an/steigen (stieg an, angestiegen)(s) kasvama, tõusma

an/stellen teenistusse võtma; angestellt sein teenima;
tööl käima

Anstellungsbüro n-s, -s töölesuunamise büroo

Anstieg m-(e)s, -e tõus

an/stiften õhutama; mässule kihutama

Anstoß m-es, -stöße põhjus, ajend; den ≈ geben (zu+Dat.) tõuget andma; den ≈ geben (erregen) pahameelt tekitama, šokeerima; öffentlichen ≈ geben skandaali tegema

an/streben püüdma (illegi poole)

Anstrengung f-, -en jõupingutus, pingutus

Anteil m(e)s, -e osa, jagu; osavõtt, kaastunne; ≈ nehmen (an+Dat.) millestki osa võtma; kaasa tundma

Antrag m-(e)s, -träge ettepanek; einen ≈ einbringen ettepanekut tegema, esitama; einen ≈ billigen ettepanekut heaks kiitma; einen ≈ zurückziehen ettepanekut tagasi võtma

an/treten (tritt an, angetreten) alustama; ametisse astuma;
reisi alustama v. ette võtma

Antrieb m-(e)s,-e ajend; stiimul;tung; aus eigenem ≈ omal
(vabal) tahtel; aus natürlichem ≈instinktiivselt

Antrittsrede f,-, -n kõne ametisse astumise puhul

an/wachsen (wuchs an, angewachsen) (s) kasvama; tugevneema

an/weisen (wies an, angewiesen) õpetama, juhatama; ich bin
darauf angewiesen ma olen sunnitud...

an/wenden (wandte an, angewandt) tarvitama, rakendama

Anwendungsbereich m-(e)s,-e rakendusala, rakenduspiirkond

anwesend kohal; ≈ sein kohal olema

Anwesende m, f -n kohalolija

Anzeichen n-s,- tunnus; sümptoom

an/zetteln sepitsema einen Krieg ≈ sõda valla päästma;
eine Provokation ≈ provokatsiooni organiseerima

an/ziehen (zog an, angezogen) külge tõmbama; huvitama; ein
Gesetz ≈ seadust appi võtma; die Preise ziehen
an hinnad tõusevad

Apartheid-Politik [a'pa:rthɛit-] rassilise diskrimineeri-
mise poliitika, eriti "valge" vähemuse poolt L-Aafri-
kas

Apologet m-en,-en apologeet, kaitsja

Appell m,-s,-e üleskutse, pöördumine; rivistumine; kogunemine;
einen ≈ richten (an+Akk.), sich mit einem ≈ wenden
(an+Akk.) kellegi poole üleskutsega pöörduma

appellieren an+Akk. (kedagi) üles kutsuma

Arbeit f,-,-en töö; geistige ≈ vaimne töö; langwierige ≈
pikaajaline töö, ehrenamtliche ≈ ühiskondlik töö;
die ≈ einstellen tööd katkestama; streikima; die ≈
leisten tööd tegema; die ≈ schwänzen töölt põhjusega
puuduma; sich an die ≈ machen tööle asuma

arbeiten töötama; wer nicht arbeitet, soll auch nicht essen
kes ei tööta, ei pea ka sööma; an einem Gebäude ≈ hoonet,
maja ehitama; an einem Gemälde ≈ pilti maalima

Arbeiter m-s,- tööline; angelernter ≈ kvalifitseeritud töö-
line; ≈ im Stundenlohn tunnitasu alusel töötaja

Arbeitgeber m-s,- tööandja

Arbeitnehmer m-s,- töövõtja

Arbeitsaufwand m-(e)s töökulu, töömaht
Arbeitsbuch m-(e)s,- bücher tööraamat
Arbeitsbummelei f- tööluus
arbeitsfähig töövõimeline
arbeitsfrei tööst vaba (päev)
Arbeitsgesetz n-es,-e tööseadus
Arbeitskraft f,-,kräfte tööjõud
arbeitslos töotu; tööta
Arrangement [araŋʒ; 'maŋ] n-s,-s tehing, leping, kompromiss
assoziiieren assotsieerima, liituma; sich ≈ mit j-m ühinema
Asyl n-s,-e varjupaik; um ≈ bitten varjupaika paluma; ≈
 finden (in+Dat.) varjupaika leidma
Atomtest m-(e)s,-e aatomirelva katsetamine
Atomwaffe f,-,n aatomirelv
Atomwaffensperrvertrag m-s, "e aatomirelva keelustamise
 leping
Attache [ata'ʃe:] m-s,-s atašee, noorem ametiaste diplomaa-
 tilises teenistuses
attestieren atesteerima, võimeid ja omadusi hindama v.
 iseloomustama
Aufbau m-s ülesehitamine, ehitamine
auf/bauen üles ehitama; eine Pioniergruppe ≈ pioneerisalka
 organiseerima; der Plan baut darauf auf, daß... plaan
 põhineb sellel, et...
auf/bessern parandama
auf/bieten (bot auf, aufgeboten) tarvitusele võtma;
 rakendama, mobiliseerima
auf/decken paljastama
auf/drängen, sich peale tükkima; kellelegi midagi peale
 suruma v. kaela sundima
aufeinander/folgen (s) üksteisele järgnema
aufeinanderprallen (s) kokku põrkama
Aufenthalt m-(e)s,-e viibimine; peatus
auf/erlegen peale panema, kohustama; j-m Bedingungen ≈
 tingimusi esitama; j-m einen Eid ≈ vannet nõudma
auf/fangen (fing auf, aufgefangen) kinni püüdma; die begin-
 nende Krise wurde aufgefangen saabuv kriis peatati;
 den Angriff ≈ kallaletungi peatama

auf/fassen käsitama; mõistma
Auffassung f,-,-en (über+Akk.) mõistmine; arvamus; seisukoht;
 eine ≈ haben seisukohal olema; nach meiner ≈ minu
 arvates, minu arusaamise järgi
auf/flammen süttima; leegitsema hakkama
auf/fordern (zu+Dat.) üles kutsuma
Aufforderung f,-,-en üleskutse; kutse; nõudmine; die
 letzte ≈ ultimaatum
auf/füllen täitma; komplekteerima
Aufgabe f,-,-n ülesanne; probleem; ≈ n auf lange Sicht
 pikaajalised ülesanded; eine ≈ lösen ülesannet v.
 probleemi lahendama
aufgeben (gab auf, aufgegeben) üles andma; ära andma (edasi
 toimetamiseks); loobuma; das Amt ≈ ametist loobuma
Aufgebot n-s,-e teadaanne, kuulutus; kokkukutsutud sõja-
 vägi; das Lenin- ≈ leninlik arvestus
auf/greifen (griff auf, aufgegriffen) tabama; kinni püüdma;
 einen Vorschlag ≈ ettepanekut tegema
auf/halten (hielt auf, aufgehalten) kedagi peatama,
 kinni pidama; peatuma
auf/heben (hob auf, aufgehoben) üles tõstma; tühistama;
 alal hoidma, säilitama
auf/hetzen üles kihutama, ässitama
auf/hören lakkama; lõpetama
Aufkauf m-(e)s,- käufe ülesost, kokkuost
auf/klären välja selgitama; luurama
Aufklärer m-s,- agitaator, selgitaja; luuraja
Aufkommen n-s,- kasv; tervenemine; tekkimine
auflehnen, sich (gegen+Akk.) mässama
auf/lockern lõdvaks laskma; nõrgendada
auf/lösen lahti sõlmima; lahendama; tühistama; (koosolekut)
 laiali saatma; sich ≈ lahenema; laiali minema
Aufmerksamkeit f- tähelepanu; j-m ≈ schenken, widmen
 tähelepanu pöörama, osutama
auf/nehmen (nahm auf, aufgenommen) üles võtma ehk tõstma;
 pildistama; vastu võtma; alustama; die Arbeit ≈ tööd
 alustama; über etwas ein Protokoll ≈ millegi kohta
 protokolliga koostama

- aufrecht/erhalten (erhielt aufrecht, aufrechterhalten)
toetama; säilitama (senises seisundis)
- aufrichtig õiglane; siiras
- Aufruf m-(e)s,-e üleskutse
- Aufruhr m-(e)s,-e mäss; ülestõus
- Aufrührer m-s,- mässaja
- aufrüsten relvastuma
- Aufrüstung f,-,-en relvastumine
- auf/schieben (schob auf, aufgeschoben) edasi lükkama
- Aufschluß m-sses,-schlüsse selgitus; über etw ≈ geben sele-
tama, selgitama; ≈ der Akten aktide analüüs
- aufschlußreich näitlik; õpetlik; arukas
- Aufschwung m-(e)s,-schwünge üleslend, tõus; einen ≈
nehmen arenema, tõusuteed minema; ≈ der Wirtschaft
majanduslik tõus
- Aufsehen n-s üldine tähelepanu; ≈ erregen tähelepanu
äratama; kõmu tekitama
- Aufsicht f,-,-en järelevalve; kontroll; unter ≈ stehen
järelevalve all olema
- Aufstand m-(e)s,-stände ülestõus; mäss; bewaffneter ≈
relvastatud ülestõus; einen ≈ erregen ülestõusu
välja kutsuma
- auf/stehen (stand auf, aufgestanden)(s) üles tõusma; välja
astuma; ≈ (für+Akk.) millegi, kellegi poolt välja
astuma
- auf/stellen üles seadma; rivistama; koostama (plaani jne.);
sich ≈ asetuma; rivistuma
- Aufstieg m-(e)s,-e tõus; areng; der ≈ der Erzeugung toodan-
gu suuremine, kasv
- Auftakt m-s. -e algus; algatus; den ≈ geben(zu)alustama,
algust tegema; der ≈ zu neuen Ereignissen uute sünd-
muste algus
- auf/tauchen (s) äkki nähtavale ilmuma; veepinnale tõusma
- auf/teilen jagama; die Arbeit ≈ tööd jaotama
- Auftrag m-(e)s,-träge ülesanne; tellimus; im ≈ e üles-
andel
- auf/treten (trat auf, aufgetreten) (s) esinema; käituma;
astuma, jalale toetuma

Aufwand m-(e)s kulu, kulutus
aufwenden (wandte auf od. wendete auf, aufgewandt od. aufgewendet) kulutama; kasutama; Mühe ≈ pingutama
auf/werfen (warf auf, aufgeworfen) avama (äkilise liigutusega); eine Frage ≈ küsimust tõstatama
auf/werten hinda tõstma
Aufwertung f-, -en hindade tõus
auf/wiegeln üles kihutama; ässitama
auf/wühlen ässitama
auf/zwingen (zwang auf, aufgezwungen) peale sundima; kaela määrima
Auge n -s, -n silm; ≈ fassen kedagi jälgima; im ≈ haben silmas pidama; in die ≈ n fallen silma torkama
Augenmerk n-(e)s tähelepanu; eesmärk; sein ≈ richten (auf+Akk.) millelegi tähelepanu pöörama; midagi silmas pidama
aus/arbeiten välja töötama
Ausbau m -s, -bauten väljaehitamine; areng; der wirtschaftliche ≈ majanduslik areng
aus/bauen laiendada; arendama
aus/beuten eksploateerima, kurnama
Ausbeuter m-s, - eksploateerija, kurnaja
Ausbeutung f-, -en eksploateerimine, kurnamine
aus/bilden välja õpetama; harima
Ausblick m- s, -e väljavaade
aus/booten vallandama, kohalt võtma, mingilt positsioonilt, kohalt välja tõrjuma
aus/brechen (brach aus, ausgebrochen)(s) põgenema (vanglast); puhkema; purskama; lahti v. välja murdma
aus/breiten laiali laotama; levitama; sich ≈ levima
Ausbruch m-(e)s, -brüche algus; puhkemine; põgenemine (vanglast)
aus/dehnen laienema, suurenema; venitama; sich ≈ laiuma; levima
Ausdehnung f-, -en laienemine, levimine; suurus
Ausdruck m-(e)s, -drücke väljendus, väljend; zum ≈ bringen väljendama

aus/drücken väljendama; välja pigistama; sich ≈ väljenduma
ausdrücklich kategooriline; selge, määratletud
auseinander/brechen (brach auseinander, auseinandergebrochen)
lammutama; tükkideks murdma
auseinander/bringen (brachte auseinander, auseinanderge-
bracht) lahutama; lahku ajama
auseinander/fallen (fiel auseinander, auseinandergefallen)
(s) lagunema
auseinander/setzen selgitama, seletama, arutama; näitama;
(teaduslikus uurimuses) tõestama; sich ≈ (kriitili-
selt) midagi arutama; tähelepanelikult vaatlema, ana-
lüüsima; sich mit j-m ≈ vaidlema, polemiseerima;
kellegi vaateid kritiseerima; kellegi seisukohta
kriitiliselt valgustama; kokkuleppele jõudma
Auseinandersetzung f-, -en kokkupõrge; vaidlus, poleemika,
diskussioon; kriitika, kriitiline vaatlus, uurimine;
selgitus, arutlus
Ausfuhr f- väljavedu, eksport
aus/führen välja vedama, eksportima
ausführlich üksikasjalik, põhjalik
Ausführung f-, -en täitmine; seletus; kõne
Ausgabe f-, -n väljaminek; kulu; väljaanne
Ausgang m-(e)s, -gänge väljapääs; lõpp; tulemus
Ausgangspunkt m(e)s, -e lähtepunkt
Ausgleich m(e)s, -e kokkulepe, kompromiss; leppimine; kompen-
satsioon; zu einem ≈ kommen kokkuleppele jõudma
aus/gleichen (glich aus, ausgeglichen) võrdsustama; tasa-
kaalustama
aus/höhlen õõnestama
Ausland n-(e)s välismaa; im ≈ välismaal; ins ≈ välismaale;
aus dem ≈ välismaalt
aus/laufen (lief aus, ausgelaufen) (s) välja sõitma;
lõppema
aus/legen selgitama, interpreteerima; falsch ≈ valesti
tõlgendama; den Text ≈ teksti kommenteerima
aus/lösen esile kutsuma; välja lunastama; Empörung ≈ paha-
meelt vallandama

Ausmaß n-: es,- e suurus, ulatus; hulk

Ausnahmezustand m-(e)s erakorraline seisukord

aus/nutzen ära kasutama

Ausnutzung f- kasutamine

aus/richten täitma, teostama; edasi andma; süunama

aus/rüsten varustama; relvastama

Ausrüstung f-,-en relvastumine; relvad; (tehniline)sisustus,
inventar

aus/schalten välja lülitama

aus/scheiden (schied aus, ausgeschieden)(s) lahkuma; välja
langema; diese Frage scheidet aus see küsimus langeb
välja; aus dem Dienste ≈ erru minema

Ausschlag m-(e)s,-schläge: den ≈ geben otsustav olema,
otsustavat tähtsust andma

ausschlaggebend otsustav

aus/schließen (schloß aus, abgeschlossen) välja heitma
(õppeasutusest); välistama; sich (von etw.) ≈ mitte
osa võtma

ausschließlich ainult, vaid; välja arvatud

Ausschluß m-schlusses,-schlüsse väljaheitmine; diskvali-
fitseerimine

aus/schöpfen ammendama

Ausschreitung f-,-en korrariikumine; liialdus

Ausschuß m-sses,-schüsse komitee, komisjon; praak

Außenamt n-es välisministeerium (SLV-s)

Außenhandel m-s väliskaubandus

Außenminister m-s,- välisminister

Außenpolitik f- välispoliitika

außerberuflich mitteerialane; mitteametlik

Außerkräftsetzung f- kehtetustamine, kehtetuks tunnistamine

äußern avaldama; väljendama; sich ≈ arvamust avaldama

außerstande: ≈ sein (zu+Dat.) millekski mitte suuteline
olema

Äußerung f-,-en arvamus; väljendus

aus/setzen välja panema; katkestama; laitma; edasi lükkama;
(an+Dat.)kritiseerima, puudusi leidma; was hast du
daran auszusetzen mis sulle selles ei meeldi?;
sich einer Gefahr ≈ end hädadohtu saatma

Aussicht f,-,-en väljavaade,perspektiiv; in ≈ nehmen silmas
pidama, eeldama
aussichtlos lootusetu; perspektiivitu
aus/söhnen lepitama; sich ≈ leppima
aus/sperrern lokauti kuulutama;sissepäasu keelama;vallandama
Aussperrung f,-,-en lokaut, ettevõtte sulgemine tööliste
massiliseks vallandamiseks
Aussprache f,-,-n arvamuste vahetus,diskussioon; läbi-
rääkimised; eine ≈ führen arvamusi vahetama
Ausstand m-(e)s,-stände streik; in den ≈ treten streikima
hakkama; im ≈ stehen streikima
aus/stellen välja panema, eksponeerima
Ausstellung f,-,-en näitus
Austausch m-es,-e vahetus; vahetamine
aus/tauschen vahetama
aus/stießen (stoß aus,ausgestoßen) välja tõukama;kuuldavale
tooma
aus/strahlen välja kiirgama; die Arbeit in die Breite ≈
tegevust laiendama
aus/treten (trat aus,ausgetreten) ära tallama; (s) välja
astuma
Austritt m-(e)s,-e väljaastumine;etteaste
aus/üben täitma, teostama;tegelema; Gerechtigkeit ≈ õiglane
olema; sein Stimmrecht ≈ valima, oma valijaõigust
kasutama; Macht über j-n ≈ kellegi üle valitsema
aus/wandern (s) emigreerima , välja rändama
auswärtig välismaine; välis-; Minister für ≈ e Angelegen-
heiten välisminister
aus/wechseln vahetama;asendama
Ausweg m-(e)s,-e väljapääs (raskustest,raskest olukorrast)
ausweglos väljapääsuta,lootusetu
aus/weichen (wich aus, ausgewichen) (s) vältima, kõrvale
hoiduma
Ausweis m-es,-e tõendav dokument, tunnistus
aus/weisen (wies aus,ausgewiesen) välja saatma;tõendama;
esitama; sich ≈ enda kohta isikuttõendavaid dokumente
esitama

aus/weiten, sich laienema, suurenema

aus/werten hinnangut andma; kokkuvõtteid tegema; kasutama;
seine Kenntnisse ≈ oma teadmisi kasutama

aus/wirken saavutama; muretsema; sich ≈ (hiljem) tunda andma;
tagajärjena avalduma; sich günstig auf etw. ≈ soodsat
mõju avaldama; sich nachteilig auf etw. ≈ kahjulikult
mõjuma

aus/zahlen kokku lugema

aus/zeichnen autasustama; sich ≈ välja paistma

Auszug m-es, -züge väljavõte; (vägede) väljaviimine, lahku-
mine

auszugsweise lühendatud kujul; väljavõtetena; kokkuvõttena

autark (majanduslikult) sõltumatu

Autarkie f- autarkia, riigi iseseisvus; majanduslik sõltu-
matus

authentisch autentne, algallikail põhinev, täiesti usalda-
tav; ≈ e Interpretation ametlik seletus

Autokrat m-en, -en autokraat, isevalitseja, piiramatu või-
muga valitseja

autoritativ autoritatiivne, otsustav, määrav, mõõduandev

- bagatellisieren tähtsust vähendama, tühiseks muutma
Bahn f-, -en tee; raudtee; orbiit; ≈ brechen teed rajama
Bahnbrecher m-s, - teerajaja; initsiaator; pioneer
bändigen ohjeldama
Bank f-, -en pank
Bankrott m-s, -e pankrott; ≈ machen pankrotistuma; ≈ erklärung maksujõuetuks kuulutamine
bannen pagendama; võluma
Banner n-s, - (sõja)lipp
bar ilma (milletagi) mit ≈ em Haupt katmata, palja peaga; ≈ es Geld sularaha; in ≈ sularahas
bärbeißig tige; vihane
Bärendienst: j-m einen ≈ erweisen karuteenet osutama
Bargeld n-es sularaha
Barock m, n -s barokk
barsch järsk; jäme
Basis f-, Basen baas; alus
Bauer m-n v.rs, -n talupoeg; der kleine ≈ kehvik; der große ≈ kulak
Bauer m-s, - ehitaja
bäuerlich talupoeglik; ≈ er Betrieb talu(poja)majapidamine
Bauernschaft f- talupoegkond
Baukosten pl ehituskulud
Baumwolle f- puuvill
beabsichtigen kavatseda
beachten tähele panema; silmas pidama
beachtenswert tähelepanuväärne
Beamte m, f, n, -n ametnik
beanspruchen nõudma; pretendeerima; viel Zeit ≈ palju aega nõudma
beantragen (beantragte, beantragt) ettepanekut tegema
beauftragen (zu+Dat.) ülesandeks tegema
Beauftragte m, f -n, -n ülesande saaja, volinik
bedächtigt kaalutlev; ettevaatlik

bedanken, sich (bei+Dat., für+Akk.) tänama
Bedarf m-s (an+Dat.) vajadus; den ≈ decken vajadust katma;
den ≈ haben vajama
bedauern kahetsema
Bedeckung f,-,-en kaitse, kate; unter polizeilicher ≈
politsei kaitse all
Bedenken n -s,- kahtlus, kõhklemine; ≈ gegen etw.haben
kellegi vastu olema; millegi otstarbekuses kahtlema
bedenklich kahtlane; riskantne; ohtlik; eine ≈ Lage raske
olukord
bedeuten tähendama
bedeutend tähtis; tunduv
bedeutsam tähtis
Bedeutung f,-,-en tähendus; tähtsus; von großer ≈ sein
suure tähtsusega olema, suurt tähtsust omama
bedingen tingima
Bedingung f,-,en tingimus; unter den ≈ en tingimusel;
unter keiner ≈ mitte mingil tingimusel
bedingungslos tingimusetä
bedrängt raske; in einer ≈ Lage sein raskes olukorras
olema
bedrohen (mit+Dat.) ähvardama
bedrücken rõhuma
bedürfen (Gen.) vajama
Bedürfnis n-sses,-sse vajadus, tarvidus
beeindrucken muljet, mõju avaldama
beeinflussen mõjutama; sich gegenseitig ≈ vastastikku
mõjutama
beeinträchtigen kahjustama; vähendama
beenden lõpetama
Befehlshaber m-s,- juhataja (sõjaväes), käsundaja, komandör
Befinden n-s enesetunne, seisukord
befördern saatma; edasi toimetama; ametis edutama; auf die
Bahn ≈ orbiidile viima
Beförderung f,-,-en saatmine; transport; ametis edutamine
befreien vabastama

Befreiung f,-,-en vabastamine
Befreiungsbewegung f,-,-en vabastusliikumine, vabastusliikumine
Befreiungskampf m-es, -kämpfe vabastusvõitlus
befremden (ebameeldivalt) üllatuma, imestama panema; hämmas-
tama; võõrastama panema
befriedigen rahuldama
Befugnis f,-se õigus; volitus; kompetentsus
befürworten toetama
begeben, sich (begab, begeben) suunduma, minema
begegnen (s) (Dat.) kohtama
Begegnung f,-,-en kohtumine
begehen (beging, begangen) tegema; korda saatma; pühitsema
Beginn m-(e)s,-e algus; algatus
beginnen (began, begonnen) alustama; algama
beglaubigen tõestama, tunnistama; kinnitama; volitama;
akrediteerima
Beglaubigung f,-,-en kinnitamine, (saadiku) akrediteerimine
Beglaubigungsschreiben n-s,- tunnistus; volikirj, krediidikirj,
akreditiiv
begleiten saatma
Begleitung f,-,-en saade; saatmine; in ≈ von saatel
beglückwünschen (zu+Dat.) õnnitlema
begrenzen piirama
Begriff m-(e)s,-e mõiste; kujutus; ettekujutus; ich habe
keinen ≈ davon mul pole sellest aimugi; im ≈ sein
valmistuma, kavatsema (midagi teha)
begründen põhjendada; asutama
Begründung f,-,-en asutamine, rajamine; põhjendamine
begrüßen tervitama
begünstigen soodustama
begutachten vaatlema; oma arvamust (millegi kohta) avaldama
behandeln käsitlema
behaupten väitma; mitte taganema
behelfsmäßig ajutine; abi-
beherrschen valitsema; eine Sprache ≈ keelt valdama;
sich ≈ end valitsema

behindern (an, bei+Dat.) segama; takistama
Behörde f, -n võimuorgan; asutus; ametiasutus
beibehalten (behielt bei, beibehalten) säilitama
beiderseitig mõlemapoolne; vastastikune
Beifall m-(e)s heakskiit; kiiduavaldus; menu;
 ≈ klatschen aplodeerima
beifällig heakskiitvalt
Beigeordnete m, f -n, -n abiline
Beihilfe f-, -n rahaline abi; toetus
Beilage f-, -n lisa; kaasanne
bei/legen juurde lisama
bei/messen (maß bei, beigemessen) omistama
beinahe peaaegu
beinhalten (beinhaltete, beinhaltet)) sisaldama
beipflichten nõustuma (esitatud arvamusega)
Beirat m-(e)s, -räte nõuandja; ekspert; konsultant; juristi-
 scher ≈ juriskonsult
beispielhaft näitlik; eeskujulik
beispiellos võrratu; ainulaadne
Beistand m-es abi, kaasabi; ≈ leisten abistama; kaasa
 aitama
Beitrag m(e)s, -träge panus; ≈ leisten (zu+Dat.) panust
 andma
beitragen (trug bei, beigetragen) (zu+Dat.) soodustama;
 kaasa aitama, abistama
beitreten (trat bei, beigetreten)(Dat.)(s) (partei)se
 astuma; ühinema; arvamusega nõustuma
beiwohnen (Dat.) kohal olema, osa võtma; kaasa elama
bekämpfen võitlema; võitu saama
bekanntgeben (gab bekannt, bekanntgegeben) teatama; teata-
 vaks tegema
bekanntlich teatavasti, nagu teada
bekräftigen kinnitama
bekunden manifesteerima; tunnistama; avaldama
Bekundigung f-, -en tunnistus; demonstratsioon; avaldus
belagern piirama

Belang m-(e)s, -e tähtsus; von ≈ tähtsust omav; pl. huvid, nõudmised

belanglos tähtsusetu

belasten koormama

Belastung f-raskus; koormus

Beleg m(e)s, -e õiend; tõend; kviitung; näide

belegen maksustama; (kohta) kinni panema; (dokumente) tõestama

Belegschaft f-, -en tööliste või teenistujate kollektiiv

belehren õpetama

Belieben n-s soov; vaba tahe; es steht in Ihrem ≈ (zu+Inf.) Teist sõltub; nach Ihrem ≈ Teie soovi järgi

beliebig ükskõik milline

beliebt populaarne; armastatud

beliefern (mit+Dat.) varustama

bemächtigen, sich (Gen.) vallutama

bemängeln puudusi leidma

bemannet mehitatud

bemühen, sich pingutama

Bemühung f-, -en pingutus

benachteiligen kahju tekitama

Benachteiligung f-, -en kahjustamine, kahjustus

benutzen kasutama

beobachten jälgima

Beobachter m-s, - vaatleja; der politische ≈ poliitiline vaatleja

beraten (beriet, beraten) nõu andma; sich ≈ nõu pidama

Beratung f-, -en nõupidamine, konsultatsioon

berauben röövima; ilma jätma; des Stimmrechts beraubt sein hääleõigusest ilma jätud

berechnen arvestama; hindama

berechtigen (zu+Dat.) alust andma; õigustama

Bereich m-(e)s, -e ala; piirkond; valdkond

bereinigen (rahulikult) reguleerima, korraldama; ein Problem ≈ probleemi lahendama

bereiten sich valmistuma

Bereitschaft f- valmisolek
bereitstellen valmis panema; kasutusse andma; äratoomiseks
valmis panema; einen Kredit ≈ krediiti lubama
Bergarbeiter m-s,- kaevur
bergen (barg, geborgen) päästma; varjule viima
Bericht m-(e)s,-e ettekanne; teadaanne; aruanne; einen ≈
erstatten ettekannet tegema, aru andma
berichten teatama; aru andma; jutustama
Berichterstatter m-s,- reporter; korrespondent
berichtigen parandama, korrigeerima; õiendama
Berichtigung f,-,-en parandus, õiendus
berücksichtigen arvestama, arvesse võtma
Beruf m-(e)s,-e elukutse; kutsumus
berufen (berief, berufen)(kokku) kutsuma; (ametisse) määra-
ma; sich ≈ (auf+Akk.) viitama; toetuma; zu etw. (Dat.)
≈ sein millekski loodud olema
berufsmäßig elukutseline, professionaalne; elukutselt
berufstätig (mingil kutsealal) töötav; ≈ e Frau töötav
naine
Berufung f,-,-en kokkukutsumine; (vastutusrikkale tööle)
määramine
beruhen (auf+Dat.) põhinema; auf sich ≈ lassen sinnapaika
jätma, asja uurimisest loobuma
beruhigen rahustama, vaigistama; sich ≈ rahunema
berühren puutuma; puudutama
Besatzung f,-,-en meeskond; garnison; okupatsioon
Besatzungsarmee f,-,-n okupatsiooniar mee
Besatzungsmacht f,-,-mächte okupeeriv riik
Besatzungszone f,-,-n okupatsioonitsoon
beschaffen muretsema, hankima
beschäftigen, sich (mit+Dat.) tegelema
Beschäftigten pl tehase, vabriku jne. töötajad
bescheinigen tunnistama, kinnitama
Beschlagnahme f,-,-n konfiskeerimine
beschlagnahmen konfiskeerima
beschleunigen kiirendama
beschließen (beschloß, beschlossen) lõpetama; otsustama;
(seadust v.otsust) vastu võtma

Beschluß m,-sses, -schlüsse otsus; einen ≈ fassen otsust
vastu võtma

beschränken piirama, kitsendama

beschuldigen (Gen.) süüdistama

Beschwerdebuch n-(e)s,-bücher kaebuste raamat

beschwichtigen rahustama, vaigistama

beseitigen kõrvaldama

besetzen okupeerima

besichtigen vaatlema

besiegen võitma

Besitz m-es,-e varandus; omandus; in ≈ nehmen omastama;
omandama

Besitzer m-s,- omanik

besitzlos varatu

Besonderheit f,-,-en iseärasus

bespitzeln (kellegi järele) nuhkima

besprechen (besprach, besprochen) otsustama; arutama

bessern parandama; sich ≈ paranema; die Kurse ≈ sich
kurs tõuseb (börsil)

Bestandteil m-s,-e koostisosa; element

bestätigen kinnitama, tõestama; sich ≈ tõeks osutama

Bestätigung f,-,-en kinnitus, tõend

bestehen (bestand, bestanden) sooritama; vastu panema;
eksisteerima; olemas olema; die bestehenden Grenzen
olemasolevad piirid; (auf+Dat.) visalt nõudma, oma
arvamuse juurde jääma; (aus+Dat.) koosnema; (in+Dat.)
seisnema

bestellen tellima

bestimmen määrama

Bestimmung f,-,-en (kindlaks) määramine; määrus; ≈ eines
Vertrages lepingu tingimus, klausel

bestrafen karistama; trahvima

Bestrebung f,-,-en püüdlus, jõupingutus

bestreiten (bestritt, bestritten) vastu vaidlema; (kulusid)
tasuma

Besuch m-es,-e külastus; einen ≈ abstaten külastama

besuchen külastama

beteiligen, sich osa võtma

betonen rõhutama; nachdrücklich ≈ selgelt rõhutama

Betracht: in ≈ kommen arvesse tulema; in ≈ ziehen arvesse võtma

betrachten vaatlema

beträchtlich tunduv, kaunis suur; tunduvalt

betragen (betrug, betragen) moodustama (arvu, summat)

Betrag m-(e)s,-träge suurus; summa

betreffen (betraf, betroffen)(kellesegi, millesegi) puutu-
ma; tabama; was mich betrifft mis minusse puutub

betreiben (betrieb, betrieben) tegelema, harrastama; Politik
≈ poliitikat läbi viima, teostama

Betrieb m-(e)s,-e ettevõte; in ≈ nehmen käiku laskma;

in ≈ sein töötama, funktsioneerima; dem ≈ übergeben
ekspluatatsiooni andma

beunruhigen rahutuks tegema; häirima

beurteilen otsustama

Bevölkerung f- elanikkond; rahvastik

Bevölkerungsdichte f- rahvastiku tihedus

bevollmächtigen volitama; der bevollmächtigte Botschafter
täievoliline suursaadik

bevorstehen (stand bevor, bevorgestanden) eel seisma

bevorzugen eelistama

bewaffnet relvastatud

bewältigen võitma, alistama; jagu saama

Bewässerung f-, -en niisutamine

bewegen, sich liikuma, liigutama; erutama

Beweis m-es, -e tõestus; tõend; argument; ≈ e liefern
tõendeid esitama

beweisen (bewies, bewiesen) tõestama; (mingit omadust) üles
näitama, osutama

bewerben, sich (bewarb sich, sich beworben)(um+Akk.)(midagi),
püüdlema, taotlema

bewerten hindama

bewilligen lubama, jaatavalt otsustama

bewirken esile kutsuma; põhjustama; tekitama

bewußt teadlik; sich ≈ sein (Gen.) teadlik olema
Bewußtsein n-s teadvus; teadlikkus
bezeichnen tähistama; nimetama
beziehen (bezog, bezogen) katma, peale tõmbama; (majja, kor-
 terisse) sisse kolima; sich auf etw. ≈ (kellelegi,
 millelegi) toetuma v. viitama; (kellegi v. millegi kohta)
 käima
Beziehung f-, -en seos, ühendus; pl suhted; in dieser ≈
 selles suhtes
Bezirk m-s, -e ringkond, rajoon
Bezug m-(e)s, -züge sissetulek; suhe; ühendus; in dieser ≈
 silmas pidades
bezüglich (auf+Akk.) (kellesegi, millesegi) puutuv
bilateral mõlemapoolne
bilden moodustama, kujundama; harima, õpetama; die bildende
 Kunst kujutav kunst
Bildung f- haridus; moodustamine; asutamine
billigen heaks kiitma; nõustuma
binden (band, gebunden) (kinni) siduma, köitma; sich ≈
 kohustuma; sich vertraglich ≈ lepinguliselt kohus-
 tuma
Binnenhandel m-s sisekaubandus
bisherig senine; endine
Blatt n-(e)s, "er ajaleht; leht
Block m-s, -s blokk
bloßstellen kompromiteerima; paljastama
blühen õitsema; hästi edenema
Blüte f- õitseng
Boden m-s, " maa, pinnas; an ≈ gewinnen suurendama, laiendama
Bodenpolitik f- agraarpoliitika
Bodenschätze pl maavarad
bodenständig kohalik
Bollwerk n-s, -e bastion, kindlus, kants
bösartig pahatahtlik
Botschaft f-, -en teade, läkitus; saatkond
Botschafter m-s, - suursaadik

Bourgeoisie [burʒoa'zi:] f-, -n kodanlus

Boykott m-s, -e boikott

Branche [brɑŋʃə] f-, -n haru (kaubanduses, tööstuses);
spetsiaalsus

Brandherd m-s, -e tulekahju kolle

brandmarken häbimärgistama

Brandstifter m-s, - õhutaja, ässitaja

brechen (brach, gebrochen) murdma; rikkuma; (s) murdu-
ma; sich Bahn ≈ teed rajama

bremsen pidurdama

Bresche f-, - n läbimurde(koht); in die ≈ springen appi
tulema, asendama

Bruch m-es, -e murdumine; (lubaduse)murdmine, rikkumine

Budget [by'dʒe:] n-s, -s büdžett, eelarve

Bund m-es, -e liit, föderatsioon

Bündnis m-sses, se liit; ein ≈ schließen liitu sõlmima

Burg f-, -en kindlus, kants

Bürge m-s, -n soovitaja (näit. parteisse astumiseks); käendaja;
einen ≈ n stellen soovitust andma

bürgen käendama, soovitama

Bürger m-s, - kodanik, linnaelanik

Bürgerkrieg m-s, -e kodusõda

bürgerlich kodanlik

Bürgermeister m-s, - linnapea

Burgfrieden m-s, - kokkulepe parteide vahel, üks(teine)-
teisega mitte võidelda

Bürgschaft f-, -en soovitamine, käendamine

Büro n-s, -büroo; kontor; kantselei; töökoht; ins ≈ gehen
tööle minema (teenistuja kohta)

Bürokratie f- bürokraatia

C

- Chaos [ˈka:ʊs] n- kaos
chaotisch kaootiline
Charakter m-s, Charaktere [ka...] iseloom, karakter
charakterisieren iseloomustama
Charakteristik f-, -en iseloomustus
Charta [ˈkarta] f-, -s harta, ürik, ajalooline dokument
Chauvinismus [ʃoviˈnismus] m- šovinism, marurahvuslus
Chef [ʃɛf] m-s, -s šeff, ülemus, juht; ettevõtte omanik
Chefarzt m-es, -ärzte paarast
Chefdelegierte m, f, -n, -n delegatsiooni juht
Christentum n- kristlus
Clique [ˈkli:kə] f-, -n klikk, kildkond, omakasupüüdlik ühehuviliste rühmitus
Clou [ˈklu:] m -s, -s (sesooni jne.) nael
Computer [kɔmˈpjʊtɐ] m -s, -s arvutusmasin
Courage [kuˈra:ʒə] f- julgus
Curriculum vitae n-, Curricula vitae elulookirjeldus; lühike autobiograafia

D

- Dachorganisation f-, -en juhtiv, keskne organisatsioon
dagewesen: nie dagewesen enneolematu
dämpfen summutama
Dank m-es tänu
daran/setzen: alles daransetzen kõike võimalikku tegema
darlegen esitama, seletama
darstellen kujutama, kirjeldama
Dasein n-s olemasolu, eksistents
Daseinsberechtigung f-, -en õigus olemasoluks, eksistentsi- seks
Daseinskampf m-(e)s võitlus olemasolu eest

Data, Daten pl andmed

Dauer f- kestvus, püsivus; auf die ≈ pikapeale; pikaks ajaks

dauerhaft püsiv, kindel; ≈ er Frieden püsiv rahu

Debatte f-, -n vaidlus; arutlus, läbirääkimised

Debauche [de'bo:ʒ] f-, -n skandaal, korralagedus

decken katma; kaitsma; maksma; sich ≈ ühtima

Deckmantel: unter dem ≈ ettekäändel, maski all, katte all
de facto tegelikult

Defätismus m- lüüasaamispoliitika

Defensive f-, -n kaitsetegevus

Deflation f-, -en deflatsioon

degressiv degressiivne, alanev (hinna v. maksu kohta)

de jure juriidiliselt

Dekret n(e)s, -e dekreet, määrus

Delikt n-s, -e delikt, (igasugune) õiguserikkumine, süütegu

Demagoge m-n, -n demagoog, isik, kes püüab endale rahva-
masside poolehoidu võita vääritude abinõudega

Dementi n-s, -s õiendus, parandus

Demographie f- demograafia, rahvastiku koosseisu ja liikumist uuriv statistikaharu

Demokratie f-, -n demokraatia

Demut f- alandlikkus

demütigen alandama

Denkart f-, -en mõtlemisviis, mõttelaad

Denunziant m-en, -en pealekaebaja

Depesche f-, -n telegramm, kiirteade, depešš

Deportation f-, -en deportatsioon, sundasumisele saatmine

Depression f-, -en depressioon

Deputation f-, -en deputatsioon, saatkond v. rühm isikuid
taotluste jm. esitamiseks kõrgemais instantsides

dereinstig tulevane

desorganisieren desorganiseerima, korratusse viima, laostama

Despót m-en, -en despoot, piiramatu võimuga valitseja,
vägivallatseja

Détente [de'tã:t] f- pinevuse lahendamine (näit. riikide vahel)

Devise f-, -n deviis, juhtlause
dezentralisieren detsentraliseerima, tsentralisatsiooni kaotama.
Dialektik f- dialektika
Diäten, Diätengelder pl ööpäeva raha
Dienst m-es, -e amet
Dienstleistung f-, -en teene, teenus
Dienstleistungsbetrieb m-(e)s, -e elukondliku teenindamise kombinatsioon
Dienstreise f-, -n komandering
diffamieren laimama
Differenz f-, -en erinevus, vahe
differieren erinevama
Diktatur f-, -en diktatuur, seadusega kitsendamatu, jõule toetuv võim
Dilemma n-s, -s dilemma, vajadus valida kahe (ebasoovitava) võimaluse vahel
diskutieren (über+Akk.) diskuteerima, mõtteid vahetama, vaidlema
Diskussion f-, -en diskussioon, mõttevahetus, vaidlus, küsimuse läbiarutamine
Diversion f-, -en diversioon, liik õonestustegevust
Dogma n-s, -en dogma, õpetuslause, mida peetakse tõeks, arvestamata selle rakendatavuse konkreetseid tingimusi
Doktrin f-, -en doktriin, õpetus, poliitiline süsteem
Dokument n-s, -e dokument
dolmetschen (suuliselt) tõlkima
doppelzünftig kahekeelne
Drang m(e)s tung, surve, rõhumine; in ≈ oder Not häda sunnil
dreckig räpane
dreist jultunud
dringlich kiire
dringend kiire, pakiline, väga tähtis ≈ e Bitte tungiv palve
drohen (Dat.) ähvardama

Drohung f-,-en ähvardus

drosseln summutama; tõkestama; die Einfuhr ≈ sissevedu
tõkestama

Druck m-(e)s, Me und -e rõhk, surve, kitsikus, raskus; trükk;
trükkimine; in ≈ geben trükki andma

Durchbruch m-es, -brüche läbimurre; zum ≈ bringen; einer
Sache zum ≈ verhelfen (midagi) takistustest hoolimata
teostama, läbi viima

Durcheinander n- segadus, virrvarr

Durchfall m-(e)s, -fälle läbikukkumine

durch/führen läbi viima, teostama; täide viima

Durchschnitt m-(e)s, -e läbilõige; keskpärasus; keskmine
im ≈ keskmiselt

durchschnittlich keskmiselt

düster pime; süng

D-Zug m-(e)s, Me kiirrong

E

Ebene f-,-n tasandik, lagendik; tasapind; sfäär; ala; auf
hoher/kõrgel tasemel; auf der unteren ≈ kohapeal
(organisatsioonides, asutustes)

ebenfalls samuti

Echo n-s, -s (vastu)kaja

echt tõeline; õige; seaduslik; päris

ehemalig kunagine

Ehre f-,-n au, austus; j-m zu ≈ n kellegi auks

ehrenamtlich ühiskondlik, vabatahtlik (osavõtu kohta ühis-
kondlikust tööst); ≈ e Arbeit ühiskondlik töö

Ehrung f-,-en austamine

Eid m-(e)s, -e tõotus, vanne

Eigensinn m(e)s kangekaelsus, jonn

eigenständig iseseisev

Eigentum n-s omand

Eigentimer m-s,- omanik
eignen, sich (zu+Dat.,für+Akk.) kellekski,millekski sobima,
kohane olema
einberufen (berief ein,einberufen) kokku kutsuma; sõjaväe-
teenistusse kutsuma
ein/beziehen (bezog ein, einbezogen) kaasa arvama;lisama;
liitma,ühendama
ein/bürgern kodanikuõigusi andma,
ein/dämmen piirama; tammiga tõkestama
eindeutig ühemõtteline, selge
ein/dringen (drang ein,eingedrungen)(s) sisse tungima;
süvenema
Eindringling m-s,-e sissetungija
Eindruck m-(e)s,-drücke mulje, mõju; ≈ machen auf j-n
kellelegi muljet v. mõju avaldama
ein/engen kitsendama;ahendama;piirama
Einfall m-s,-fälle idee;sissetung
ein/fallen (fiel ein,eingefallen)(s) meenuma;sisse langema,
kokku varisema
ein/fliegen (flog ein,eingeflogen)(s) lendama; in die
Bahn ≈ orbiidile minema
Einfluß m-sses,-flüsse mõju; ≈ ausüben (auf+Akk.) mõju
avaldama
Einflußbereich m-es,-e mõjupiirkond
einflußreich mõjukas
Einfuhr f- sissevedu, import
Einfuhrbeschränkung f- sisseveo piiramine
Einfuhrdrosselung f- sisseveo piiramine,tõkestamine
ein/führen sisse viima; sisse vedama,importima;sisse juha-
tama; tutvustama
Einfuhrland n-es,-länder maa, mis impordib
Einfuhrsperre f- embargo, sisseveo keeld
Einführung f-,-en sissetoomine,import;sissejuhatust
Eingabe f-,-n (avalduse)andmine;(kirjalik)avaldus; eine
≈ einreichen (bei+Dat.) avaldust andma
Eingang m-(e)s,-gänge sissekäik;sissejuhatust, algus

eingeboren sünnipärane; pärismaine, kohalik

Eingeborene m, f-n, -n pärismaalane

ein/gehen (ging ein, eingegangen)(s)(auf+Akk.) lähemalt
peatuma (millelgi); kokku tõmbuma (riide kohta); sisse
astuma, tulema; tegevust lõpetama; (lepingut) sõlmima

eingehend üksikasjaline

ein/gliedern sisse lülitama (millegi koosseisu)

ein/greifen (griff ein, eingegriffen) vahele segama; otsustama
vaid abinõusid tarvitusele võtma; lahingusse astuma

Eingriff m-(e)s, -e vahelesegamine; õiguste riivamine v.
rikkumine

Einhalt: einer Sache ≈ gebieten midagi takistama, peatama,
lõpetama

ein/halten (hielt ein, eingehalten) kinni pidama (tähtajast,
tingimusest); die Arbeit ≈ tööd katkestama

Einhaltung f-, -en kohustuse täitmine; ≈ des Vertrages
lepingust kinnipidamine

Einheit f-, -en ühtsus; üksmeel; ühik

einheitlich ühtne

einhellig üksmeelne

einig üks, üksainus; ≈ sein kokkuleppel, üksmeel olema

einigen ühendama; sich ≈ kokku leppima, kokkuleppele
jõudma

Einigung f-, -en ühinemine; kokkulepe

Einkaufsgenossenschaft f-, -en sisseostu kooperatiiv

ein/kerkern vangki panema

Einkommen n-s, -sissetulek, palk; tulu; das nationale ≈
rahvuslik tulu

Einkommenssteuer f-, -n tulumaks

ein/kreisen ringina sisse piirama; ümber piirama

Einkreisungspolitik f- ümberpiiramispoliitika, riikide v.
nende rühmade piiramine sõjaliste baaside v. paktide
süsteemiga

Einkünfte pl tulud; sissetulekud

ein/laden (lud ein, eingeladen) : kutsuma; külla kutsuma

Einladung f-, -en kutse; küllakutse

ein/lagern (väeosi) majutama;(kaupu) lattu panema
Einlaß m-lasses,-lässe sissepääs
ein/lassen (ließ ein, eingelassen); sich ≈ (midagi)alustama;
 (millegagi) tegemist tegema
ein/leiten sisse juhatama; alustama
Einleitung f,-,-en sissejuhatatus;avasõna;avamäng
ein/lenken teele v.rööpasse juhtima
einmalig ühekordne; ainulaadne
ein/mischen, sich vahele segama
Einmischung f,-,-en vahelesegamine
einmütig üksmeelne, üksmeelselt
Einnahme f,-,-n tulu, sissetulek; okupeerimine
ein/ordnen korraldama; järjestama; klassifitseerima
ein/räumen kohale paigutama, seadma; einen Kredit ≈ kredii-
 ti avama, lubama
ein/reichen (kaebust, avaldust jne.) esitama, sisse andma
ein/reihen reastama, järjestama
Einreisegenehmigung f,-,-en sissesõiduluba
ein/richten korrastama; organiseerima; asutama; es so ein-
 richten, daß... asja korraldama nii, et...
Einrichtung f,-,-en sisseseade, korraldus; institutsioon;
 organisatsioon; sisustus
Einsatz m-es,-sätze kasutamine; kasutamisele võtmine;
 rakendamise
ein/schalten sisse lülida; vahele lisama; liitma; sich ≈
 vahele astuma; sekka lööma
ein/schätzen hindama; hinnangut andma; hoch ≈ kõrgelt
 hindama
ein/schleichen (schlich ein, eingeschlichen)(s) sisse
 hiilima; pugema
ein/schließen (schloß ein, eingeschlossen) sisse sulge-
 ma; endasse mahutama; ühes v.kaasa arvama
einschließlich kaasa arvatud
einschneidend radikaalselt; ≈ Maßnahmen treffen otsustavaid
 abinõusid tarvitusele võtma
ein/schränken piirama; kitsendama

Einschränkung f,-,-en piiramine;kitsendamine; die ≈ der
 Aufrüstung relvastuse vähendamine,piiramine
ein/schreiten (schritt ein,eingeschritten)(s) vahele segama;
 sisse astuma
Einschreiten n-s,- vahalessamine,interventsioon
ein/schüchtern hirmutama;heidutama
ein/sehen (sah ein, eingesehen) läbi vaatama; aru saama;
 taipama; sisse vaatama;läbi vaatama
einseitig ühekülgne; ühepoolne
ein/setzen tegevusse rakendama; mängu panema; das Leben
 ≈ elu kaalule panema;sich(für+Akk.) ≈ kellegi, millegi
 eest välja astuma
ein/sparen kokku hoidma
Einspruch m-(e)s,-sprüche vastuväide,protest; ≈ erheben
 protesteerima
Einspruchsfrist f- vastuväite tähtaeg
Einspruchsrecht n-(e)s vastuväite õigus
ein/stellen katkestama,reguleerima;sisse panema;teenistusse
 võtma; sich ≈ ilmuma; sich auf etw. ≈ end millegi
 järgi seadma, meelästama
Einstellung f,-,-en peatamine;seisapanek;katkestamine;
 lõpetamine; seisukoht
einstimmig üksmeelne
ein/stufen klassifitseerima
ein/tragen (trug ein,eingetragen) tulu tooma; sisse kandma,
 registreerima
einträglich tulutoov
ein/treffen (traf ein, eingetroffen)(in+Dat.)(s) saabuma;
 täituma
ein/treten (trat ein,eingetreten)(s)(für+Akk.) kellegi
 eest välja astuma; (in+Akk.)sisse astuma
Eintritt m(e)s,-e sisseminek;(liikmeks v.ametisse)astumine;
 saabumine;algus
ein/verleiben liitma(millegi külge);annekteerima
Einvernehmen n-s head suhted,üksmeel;(vastastikune) kokku-
 lepe

einverstanden nõus(millegagi); ≈ sein nõus olema
Einverständnis n-ses, se kokkulepe; zum ≈kommen kokkuleppele
 jõudma
Einwand m(e)s, -wände vastuväide
Einwanderer m-s, - sisserändaja
einwandfrei laitmatu
ein/weihen pidulikult avama (näit. ausammast) pühendama
 (millesegi)
ein/wenden (wandte v. wendete ein; eingewandt v. eingewendet)
 (gegen+Akk.) vastu väitma; vastu vaidlema
ein/willigen (in+Akk.) nõustuma
ein/wirken (auf+Akk.) (kedagi, midagi) mõjustama
Einwirkung f-, -en mõju, toime
Einzelheit f-, -en üksikasi, detail; auf ≈ en eingehen
 üksikasjusse tungima
Einzelhandel m-s jaekaubandus
ein/ziehen (zog ein, eingezogen) sõjaväeteenistusse kutsuma;
 die Flagge ≈ lippu langetama; Steuern ≈ makse nõudma;
 (s) sisse kolima; sisse marssima
Eisenhüttenwerk n-(e)s, -e metallurgiatehas
Elan [e'la:n] m-s. hoog, vaimustus
Ellbogenfreiheit f- tegevusvabadus
Elternbeirat m-(e)s, -räte lastevanemate komitee
Embargo n-s, -s embargo, sisseveo keeld
Empfang m-s, -fänge vastuvõtt
empfangen (empfang, empfangen) vastu võtma; saada
empfehlen (empfehl, empfohlen) soovitama
Empfehlung f-, -en soovitus; terвитus
empór üles(poole)
empor/arbeiten, sich end üles töötama; edu saavutama
empören nõrdimust tekitama; sich ≈ ülestõusu alustama;
 mässama hakkama; (über+Akk.) sügavat meelepaha tundma
Empörer m-s, - mässaja
empor/kommen (kam empor, emporgekommen) (s) karjääri tegema
Empörung f- nõrdimus; mäss; ülestõus
Ende n-s, -n lõpp; ots; äär

enden lõppema; lõpetama

endgültig lõplik

Energieversorgung f- energiaga varustamine

Energiequelle f-, -n energiaallikas

eng kitsas, tihe; ≈ er Berater lähedane nõuandja; ≈ Ver-
hältnisse kitsad olud, vaesus

Engagement [əŋgəz(ə)mɑ:] n-s, -s kohustus; huvitatus; (aktiiv-
ne) osavõtt; tööle võtmine; teenistusse kutsumine; amet;
tehingu sõlmimine; ein ≈ eingehen kohustuma, end siduma

engagieren [əŋgə'zi:rən] tööle võtma; ametisse kutsuma;
tööle asuma; engagiert sein kohustusi omama, seotud
olema, huvitatud olema; sich ≈ endale kohustusi võtma,
end siduma; aktiivselt osa võtma

Engpaß m-sses, -pässe kitsaskoht; kitsustik, mäekuru

Enklave f-, -n enklaav, mingi riigi osa, mis asub teise riigi
territooriumil

entdecken avastama; (kellelegi) avaldama, ilmutama

Entdeckung f-, -en avastus

Entdeckungsreise f-, -n uurimisreis, ekspeditsioon

enteignen eksproprieerima, võõrandama

Enteignung f-, -en eksproprieerimine; ≈ der Enteigner eks-
proprieerijate eksproprieerimine

enterben pärandusest ilma jätma

entfachen süütama; õhutama

entfalten laiali laotama; avama; arendama; sich ≈ puhkema;
arenema

Entfaltung f- areng; zur ≈ kommen arenema hakkama;
zurbringen arendama

entfernen eemaldama; sich ≈ eemalduma

Entfernung f-, -en kaugus, vahemaa; eemalolek; (ametikoht)
tagandamine

entfesseln köidikust vabastamine; valla päästma; den Krieg
≈ sõda valla päästma

entflammen lõkkele lööma, süttima; vallandama; einen Krieg
≈ sõjaleeki süütama; sich ≈ vaimustuma

entflechten (entflocht, entflochten) lahti tegema;
selgitama, lahendama

entfliehen (entfloh, entflohen)(s) (ära)põgenema (kellegi
 käest); kiirelt mööduma (näit. aja kohta)
entfremden vöörandama; (kellelki midagi)varastama
Entfremdung f- vöörandamine; vöörandumine
entgegen/arbeiten vastu töötama
entgegengesetzt vastupidine
entgegen/kommen (kam entgegen, entgegengekommen)(s) vastu
 tulema
entgegen/sehen (sah entgegen, entgegengesehen)(midagi)ootama
entgegen/stellen vastu seadma; sich ≈ vastu astuma
entgegen/wirken vastu töötama
entgegnen vastama
Entgegnung f-, -en vastus; vastuväide
entgehen (entging, entgangen)(Dat.)(s) pääsema; tähele pane-
 mata jätma
enthalten (enthielt, enthalten) sisaldama; sich ≈ loobuma;
 hoiduma; sich der Stimme ≈ (hääletamisel)erapooletuks
 jääma
entheben (enthob, enthoben) vabastama; tagandama
enthüllen kattest vabastama; avastama; paljastama; ein Denk-
 mal ≈ mälestussammast avama
entjochen ikkest vabastama
entkommen (entkam, entkommen)(s) pääsema
entlarven paljastama
entlassen (entließ, entlassen) minna laskma; (vanglast)vabaks
 laskma; vallandama
Entlassung f-, -en vabaks laskmine; vallandamine; fristlose
 ≈ etteteatamiseta vallandamine; sich ≈ nehmen erru
 minema
entlasten tühjendama; kergendama; j-n von der Verantwortung
 ≈ kedagi vastutusest vabastama
Entlohnung f-, -en tasu (töö eest)
entmilitarisieren demilitariseerima
entmutigen julgust ära võtma; araks tegema; sich ≈ lassen
 julgust kaotama
entrenchen (kodanikuõigustest) ilma jätma

entrüsten äärmiselt pahandama; vihastama; sich ≈ sügavat
meelepaha tundma
Entrüstung f- nõrdimus
entsagen loobuma
entschädigen hüvitama
Entschädigung f-, -en hüvitus
entschärfen kahjutuks tegema (granaati, mürsku); (pinevat
olukorda, konflikti) leevendama; pinget lõdvendama
entscheiden otsustama; sich ≈ selguma; (für+Akk.) millegi
kasuks otsustama
entscheidend otsustav
Entscheidung f-, -en otsus; lahendus; finaal
Entschiedenheit f- otsustavus
entschließen sich (entschloß sich, sich entschlossen)
(für+Akk., gegen+Akk., zu+Dat.) kellegi, millegi kasuks
v. kahjuks otsustama
EntschlieBung f-, -en resolutsioon
Entschlossenheit f- otsustavus; kindlameelsus
Entschluß m+sses, "sse otsus; einen ≈ fassen otsustama
entschuldigen, sich vabandama
entsenden (entsandte v. entsendete, entsandt v. entsendet)
entsetzen kohutama ära saatma
entspannen pinget lõdvendama
Entspannung f- pinge lõdvendamine; rahu; puhkus
entsprechen millelegi vastama, vastavuses olema; (soovile)
vastu tulema
entsprechend vastav; kohane
entstehen (entstand, entstanden)(s) tekkima
Entstehung f- tekkimine
entstellen moonutama
enttäuschen pettumust valmistama
entwaffnen relvituks tegema; desarmeerima
entweder... oder kas...või
entwerten väärtusetuks muutma
entwickeln arendama; sich - arenema
Entwicklung f-, -en areng

Entwicklungsland n-(e)s, -länder arengumaa
Entwicklungsstufe f-, -n arenguaste
entwirren lahti harutama; selgitama
Entwurf m-(e)s, "ekavand; visand; projekt
entziehen (entzog, entzogen) ära võtma, ilma jätma; sich der
 Verantwortung ≈ vastutusest kõrvale hoidma
Entzug m-(e)s keelamine; ilmajätmine
entzweien tülli v. riidu ajama; vastuollu viima; sich ≈
 vastuollu sattuma
erarbeiten välja töötama
Erbe n- pärand
erbittert kibestunud
Erdanziehungskraft f= maa külgetõmbejõud
Erdball n(e)s maakera
Erdtrabant m-en, -en Maa kaaslane
eréigenen, sich juhtuma
Erdölleitung f-, -en naftajuhe
Ereignis n-ses, -se sündmus, juhtum
erfahren (erfuhr, erfahren) teada saama
Erfahrung f-, -en kogemus, vilumus; sozialistische ≈ en sotsia-
 lismi ülesehitamise kogemused; ≈ en vermitteln kogemusi
 edasi andma; ≈ en austauschen kogemusi vahetama
Erfahrungsaustausch m-es, -e kogemuste vahetamine; in einen
 ≈ treten kogemusi vahetama
erfahrungsgemäß empiiriline, kogemuslik, kogemusele rajanev
erfassen aru saama, mõistma
Erfolg m(e)s, -e edu; einen ≈ davontragen edu saavutama
erfolgen järgnema; toimuma, aset leidma
erfolglos edutu, tagajärjetu
erfolgreich edukas, tagajärjekas
erforderlich vajalik, nõutav
erfordern nõudma
Erfordernis n-ses, -se nõue, vajadus; die ≈ se der Gegenwart
 kaasaja nõudmised
erfreulich rõõmustav
erfüllen täitma; seinen Zweck ≈ oma otstarvet täitma, nõuetele
 vastama; die Patenschaftspflichten an j-m ≈ kellegi šeff
 olema; sich ≈ täituma

Erfüllungsbericht m(e)s, -e aruanne
ergänzen täiendama
Ergänzung f-, -en täiendamine, lisa
ergeben (ergab, ergeben) tulemusena, kokkuvõttena andma;
 sich ≈ alla andma; end pühendama; (aus+Dat.) ≈ ilmnema;
 tulenema; anduma
ergeben ustav; andunud
Ergebnis n-ses, -se tulemus, tagajärg, resultaat
ergebnislos tulemuseta, tagajärjeta
ergiebig produktiivne; rikkalik
ergreifen (ergriff, ergriffen) kinni haarama, kaasa kiskuma;
 meelt liigutama; die Macht ≈ võimu haarama
erhalten (erhielt, erhalten) saama; ülal pidama; säilitama;
 den Frieden ≈ rahu säilitama
Erhaltung f- . saamine, säilitamine; ≈ des Friedens rahu
 säilitamine
erhärten karastama
erheben (erhob, erhoben) üles tõstma; häält tõstma; sisse
 nõudma; sich ≈ üles tõusma, ülestõusu alustama; Pro-
 test ≈ protesteerima; Anspruch ≈ pretensioone esitama
erheblich tunduv; tähtis
erhellen valgustama
erhöhen tõstma; suurendama; sich ≈ suurenema; tõusma
Erhöhung f-, -en tõstmine; kõrgendamine
erholen, sich puhkama; (von+Dat.) kosuma, toibuma
erinnern (an+Akk.) meenutama, meelde tuletama; sich ≈
 (Ger, an+Akk.) mäletama
erkennen (erkannte, erkannt) ära tundma, märkama, aru saama;
 tunnetama; sich steineteist v. üksteist ära tundma
Erkenntnis f-, -se tunnetus; arusaamine; teadmine; pl järel-
 dus, õppetund; resultaadid
Erkenntnistheorie f- tunnetusteooria
erklärbar seletatav; arusaadav
erklären seletama; tõlgendama; tõlgitsema; avaldama; deklaree-
 rima; välja kuulutama
Erklärung f-, -en avaldus; deklaratsioon; seletus; öffentliche =
 manifest; eine ≈ abgeben avaldust tegema

erlangen kätte saama; saavutama
Erlangung f- saavutamine; ≈ der Unabhängigkeit sõltumata
 tuse saamine
Erlaß m-sses,-sse korraldus; määrus;karistuse tühistamine
erlassen (erließ,erlassen)(seadust) välja kuulutama,vastu
 võtma;kedagi millestki vabastama;einen Befehl ≈ käsku
 andma
erlauben lubama
Erlaubnis f-,-se luba
erläutern selgitama;seletama
Erläuterung f-,-en seletus
erledigen lõpetama;täitma;kõrvaldama
Erleichterung f-,-en kergendus
erleiden (erlitt,erlitten) midagi halba läbi elama;kanna-
 tama; eine Niederlage ≈ kaotust saama
Erliegen: zum ≈ bringen mingit tegevust paralüseerima; zum
 ≈ kommen alla käima
ermächtigen volitama; ermächtigt sein (zu+Dat.) millekski
 õigust, volitust omama
ermahnen manitsema
ermäßigen vähendada;(hindu) alandama;zu ermäßigten Preisen
 alandatud hindadega
Ermessen n-s arvamus; nach meinem ≈ minu arvates
ermitteln üles leidma;välja uurima;juurdluse teel selgitama
Ermittlung f-,-en juurdlus
ermuntern ergutama; heaks kiitma
ernennen (ernannte,ernannt) (zu+Dat.) kellekski nimetama,
 määrama
Ernennungsurkunde f-,-n volikirj;volituskiri; kirjalik
 otsus (austme jne.) omistamisest; dokument nimetuse
 andmise kohta
erneuern uuendada
Ernte f-,-n saak, lõikus;koristustööd
eröffnen avama;alustama;teatavaks tegema
Eröffnung f-,-en avamine;alustamine;teatavaks tegemine
erörtern arutama

Erörterung f,-,-en arutamine, selgitamine
erpresen välja pressima
erregen erutama; ärritama; esile kutsuma, tekitama; Bedenken
 ≈ kahtlust äratama
erreichen kätte saama; saavutama; kuhugi jõudma
errichten püstitama; asutama; kehtestama
Errichtung f- kehtestamine; asutamine; ehitamine; püsti-
 tamine
erringen (errang, errungen) saavutama, kätte saama; den Sieg ~
 võitu saavutama
Errungenschaft f,-,-en saavutus
Ersatz m-es aseaine; asendus; täiendus; kahjutasu
Erscheinung f,-,-en nähtus; in ≈ treten nähtavale ilmuma;
 esinema
erschließen (erschloß, erschlossen) avama; (maavarasid) avastama,
 kasutusele võtma; (maa-alasid) juurdepääsetavaks muutama
erschöpfen ammendama
erschüttern vapustama
ersichtlich ilmne
ersparen kokku hoidma
erstarren tarduma
erstatten tagama; tasuma; hüvitama; einen Bericht ≈ teatama,
 ette kandma
erstaunen imestama, hämmastama
ersuchen (um+Akk.) paluma
erteilen (nõu)andma; (käsku)andma; Genehmigung ≈ luba andma
Ertrag m-es, -träge tulu; saak
ertragreich tulus
erwägen (erwog, erwogen) kaalutlema
Erwägung f,-,-en kaalutus
erwarten ootama
erweisen, sich (erwies sich, sich erwiesen) osutama
erweitern laiendama
Erweiterung f,-,-en laiendamine
Erwerbslose m, f-n, -n töötu
Erwerbslosigkeit f- tööpuudus
erwidern vastama

erzeugen tootma; looma

Erzeugnis n-ses, -se produkt, toode

Erzeugerland n-(e)s, -länder tootja(maa, riik)

Erzeugerpreis m-es, -e omahind

erziehen (erzog, erzogen) kasvatama

Erzieher m-s, - kasvataja

erzieherisch kasvatuslik

erzielen saavutama; Profit \approx kasu saama; Erfolg \approx edu saavutama

Etappe f-, -n etapp, teelõik; tagala

Etat [e'ta:] m-s, -s riigi eelarve; isikuline koosseis

europäisch euroopa; die \approx Sicherheit Euroopa julgeolek

Eventualität f-, -en võimalikkus, juhuslikkus

Evolutionstheorie f- evolutsiooniteooria, arenemisõpetus

Exekutive f- täidesaatev võimuorgan

Exekutivkomitee n-s, -s täitevkomitee

Exequator n-s eksekvaatur, välisriigi nõusolek konsuli nimetamiseks ja tegutsemiseks

Exil n-s, -s pagendus; ins \approx gehen pagendusse minema, (mitte omal vabal tahtel) lahkuma

Exilregierung f-, -en emigrantlik valitsus

Existenz f-eksistens, olemasolu

exmittieren kohtuga välja tõstma

Expansion f-ekspansioon; laiendamine; mõju, võimu v. riigi piiride laiendamine teistele maa-aladele

Expansionspolitik f- ekspansioonipoliitika

Experte m-n, -n ekspert, asjatundja, spetsialist

Exponent m-en, -en partei v. mõne rühmituse väljapaistev esindaja

exponieren ohtlikku olukorda panema; selgitama, seletama; eksponeerima

Export m-es, -e eksport, väljavedu

exportieren eksportima, välja vedama

Exportkapazität f- ekspordi maht

Exportlizenz f- ekspordi litsents, luba kauba väljaveoks

Exportsperr f- ekspordi keeld

extern väline; kõrvaline, võõras

Extremismus m- ekstremism, äärmusesse kalduv hoiak

Exzeß m-esses,-esse ekstsess, liialdus, teatavaist piiridest üleminek; vahejuhtum,korrarikkumine

exzessiv äärmine, liialdav

F

Fabrik f,-,-en vabrik, tehas

Fach -es,-er eriala,haru; õppeaine

fachgemäß kompetentne ;erialane;professionaalne

fachgerecht asjatundlikult

fachlich erialane

Fachmann^m-s, -leute, (harva) -männer spetsialist

Fachverband m-es,-bänd teatud eriala spetsialistide koon-
dis,ühendus

fahren (fuhr,gefahren) sõidutama,vedama;sõidukit juhtima;
(s) sõitma

fahrlässig hooletu,lohakas

Fahrt f,-,-en sõit;reis;matk

Fahrwasser n-s sõiduveesi;das Gespräch geriet in ein poli-
tisches ≈ jutuaajamine läks poliitilistele teemadele;
in jmds. ≈ segeln kellegi käsu järgi tegutsema

Faible [fɛ:ʊl] nõrkus;kalduvus

fair[fɛ:r] korralik, aus,viisakas

Fairneß [fɛ: rneɪf- viisakas, aus käitumine,suhtumine

Fáktor m-s, -tóren tegur,faktor; etw.als ≈ in Rechnung
tragen mingit asjaolu arvestama

Fakultät f,-,-en fakulteet,teaduskond

Fall m-(e)s^{le} kukkumine,langus;alanemine;sündmus;kohtuasi;
auf jeden ≈ igal juhul, igaks juhuks;
auf keinen ≈ mitte mingil juhul; den ≈ setzen oletama;
ist das der ≈ kui see nii on...;das ist nicht der ≈
see ei ole nii, see pole õige

Falle f,-,-n püünis,lõks

fallen (fiel, gefallen)(s) kukkuma; langema; alanema; unter das Gesetz ≈ paragrahvi alla käima; Waren ≈ im Preise kaupade hind langeb; das fällt ihm schwer (leicht) see on talle raske(lihtne); j-m zum Opfer ≈ kellegi ohvriks langema

fallen/lassen (ließ fallen, fallengelassen) lahti ütlema; loobuma

falls juhul kui

Fallschirmjäger m-s, - langevarjur

fälschen võltsima

Falschmeldung f-, -en valeteade

Fan [fæn] m-s, -s entusiast, "haige"(näit. Jazzfan, Musikfan, Blumenfan)

Fanatiker m-s, - fanaatik

fanatisch fanaatiline

fangen (fing, gefangen) püüdma, tabama

Farbe f-, -n värv; die ≈ e wechseln veendumusi muutma; sich zu einer ≈ bekennen end mõne partei v. organisatsiooni pooldajaks kuulutama, tunnistama; j-m ≈ halten kellelegi ustav olema

Faschismus m- fašism

Fassáde f-, -n fassaad; hinter der ≈ kulisside taga, teelikult

fassen kinni haarama; tabama; aru saama, taipama; sich kurz ≈ lühidalt rääkima; das Gesetz exakt ≈ seadust täpselt väljendama

Fazit n-s, -e kokkuvõte, summa; das ≈ ziehen kokkuvõtet, järeldus tegema

Fehlbetrag m-(e)s, -träge puudujääk; defitsiit

Fehleinschätzung f-, -en valehinnang

fehlen puuduma; puudu olema; milleski süüdi olema; eksima

Fehler m-s, - viga; eksimus; puudus

Fehlrechnung f-, -en valearvestus

fehl/schlagen (schlug fehl, fehlgeschlagen)(s) nurjuma, äparduma, ebaõnnestuma

feierlich pidulik

Feierlichkeit f-, -en pidulikkus; pidustus
feiern pühitsema; austust avaldama; ülistama
Feiertag m-(e)s, -e pidupäev, puhkepäev
feig kartlik
Feind m-(e)s, -e vaenlane
feindlich vaenulik; ≈ gesinnt vaenulikult meelestatud
Feindschaft f- vaen
feindselig vaenulik
Einheit f-, -en peensus; üksikasi
Feld n-es, -er väli, põld; sõjatanker; ins ≈ ziehen rindele
minema; das ≈ räumen taganema; das ≈ behaupten võtjaks
jääma; allerlei Gründe ins ≈ ziehen kõikvõimalikke põh-
jusi ette tooma
Feldgericht n-(e)s, -e välikohus
Feldpost f-, -en välipost
Feldzug m-(e)s, -züge sõjakäik; kampaania
fern/bleiben (blieb fern, ferngeblieben)(s) puuduma; võõraks
jääma; kõrvale jääma
Ferne f-, -n kaugus; in der ≈ kaugel, kauguses; das liegt
noch in weiter ≈ see on veel kaugel, see ei toimu veel
niipea
fern/lenken laeva v. lennukit raadio teel juhtima
Fernmeldeanlage f-, -n signalisatsiooniseadeldis; seadeldis
märkide, teadete edasiandmiseks
Fernsehen n-s televisioon
fern/sehen (sah fern, ferngesehen) televisiooni programmi
vaatama
fertig/bringen (brachte fertig, fertiggebracht) lõpule
viima; hakkama saama
Fertigware f-, -n valmiskaup
Fessel f-, -n köidik; ahel; kammitš
fesseln aheldama; köitma; paeluma
fest kõva; kindel; ≈ es Einkommen kindel sissetulek; ≈ es
Preise kindlad hinnad
Fest n-es, -e pidu; pidupäev
Festakt m-es, -e pidulik osa, tseremoonia; pidulik aktus

Festansprache f-, -n pidulik kõne
fest/fahren (fuhr fest, festgefahren)(s) kinni jääma; mitte paigalt pääsema; ummikusse jääma
fest/halten (hielt fest, festgehalten) kinni hoidma; vahis- tama; (an+Dat.) millestki kinni pidama; sich (an+Dat.) ≈ kellestki, millestki kinni hoidma
festigen kindlustama
Festigkeit f- tugevus, vastupidavus
Festigung f- kindlustamine
fest/legen kindlaks määrama; kinnitama
fest/setzen kindlaks määrama; kedagi vanglasse paigutama; sich ≈ elama asuma
fest/stehe (stand fest, festgestanden) kindel olema
Feststellung f-, -en konstateerimine; kinnitamine; fakt
Festveranstaltung f-, -en pidulik üritus, aktus
Fiásko n-s, -s fiasko; läbikukkumine; ebaõnn
fieberhaft palavikuliselt
Finánz f-, -en finantsasi; pl finantsid, eelarve; rahaasjad
finanziell rahanduslik
Finanzier [-'tsje:] m-s, -s finantsist; rahatuus
Finanzwesen n-s rahandus; finantssüsteem; finantsid
fiskálich fiskaalne, fiskusse puutuv, riigilaeka huve eelistav
Fiskus m-, v. -ken riigikassa, -laegas
fixieren fikseerima; kindlaks määrama; üksisilmi otsa vaatama
Fixum n-, -xa fiksum, kindel määr, summa; palk; kindel sissetulek
Fláge f-, -n plagu, lipp (eriti laeval); die ≈ streichen plagu alla laskma
flagránt karjuv, ilmne
Flak f- (Flugzeugabwehrkanone e. Fliegerabwehrkanone) õhutõrjekahur
Flanke f-, -n tiib, külg
flau loid; jõuetu
Flaute f-, -n tuulevaikus; vaikne aeg ärielus

Fließband n-(e)s,-bänder konveier
Fließbandproduktion f,-,-en toodang konveierilt
Fließbarkeit f- voolavus; die ≈ der Arbeiterkader tööjõu
 voolavus
Flucht f- põgenemine
flüchten (s) põgenema
Flüchtling m-s,-e põgenik,pagulane;jooksik
Flug m-(e)s,“e lend; im ≈ väga kiiresti;lennates
Flugblatt n(e)s,-blätter lendleht
Flughafen m-s,“ lennuväli
flugs otsekohe
Flugzeug n-s,-e lennuk
Fluktuation f,-,-en (tööjõu) voolavus
Föderalismus m- föderalism ,riikide ja nende osade liidu-
 lise ühinemise süsteem
Föderation f,-,-en föderatsioon, liit
föderativ föderatiivne
Folge f,-,-n tagajärg; alle≈ n tragen tagajärgede
 eest vastutama
Folgeerscheinung f,-,-en tagajärg, mõju
folgen järgnema; (aus+Dat.) järeldama
folgerecht, folgerichtig järjekindel;loogiline
folgern (aus+Dat.) järeldama
Folgerung f,-,-en järeldus
folglich järelikult
fordern nõudma
fördern soodustama,edendama;toetama;kaevandama
Forderung f,-,-en nõudmine;pretensioon
Förderung f,-,-en soodustamine;toetamine;kaevandamine
Foreign Office [ˈforɪn ˈɔfɪs] Välisasjade Ministeerium
 (Inglismaal)
Form f,-,-en vorm,kuju
formal formaalne; vormiline
formieren moodustama,formeerima
Formsache f,-,-n formaalsus
forschen (nach+Dat.) uurima

Forscher m-s,- uuriija, õpetlane, teadlane
Forschergeist m(e)s,-er uurijamõistus, uuriv, juurdlev vaim
Forschung f,-,-en teaduslik uurimine; uurimus
Forst m-(e)s, -e (tulundus) mets
Fortschritt m-s, -e progress; areng; pl edusammud
fortschrittlich progressiivne, eesrindlik
fortsetzen : jätkama
Fortsetzung f,-,-en järg; & folgt järgneb
Forum n-s,-en foorum
Frage f,-,-n küsimus; in ≈ kommen arvesse tulema; nicht in
 ≈ kommen arvesse, kõne alla mitte tulema; auf eine ≈
 eingehen mõnel küsimusel lähemalt peatuma; in ≈
 stellen (midagi) küsitavaks pidama
fraglich küsitav
fraglos vaieldamatu, kahtlematu
fragmentarisch fragmentaarne; osaline
fragwürdig kahtlane; vaieldav
Fraktion f,-,-en fraktsioon, rühmitus
frei vaba
Freigabe f- vabastamine (vanglast, arestist); (varanduse)
 tagasi andmine; luba
frei/geben (gab frei, freigegeben) vabastama; vabaks
 tegema
Freihandel m-s vabakaubandus
Freiheit f- vabadus
Freiheitskampf m-(e)s,-kämpfe vabadusvõitlus
freimütig otsekohene, avameelne, siiras
Freizeit f- vaba aeg
freizügig vabalt liikumise õigus; eeskirju mitte eriti
 rangelt jälgiv
Fremde m,f -n,-n võõras
fremdartig võõrapärane; kummaline; harjumatu
Fremdling m-s,-e võõras; võõramaalane
freuen rõõmustama; sich ≈ (über+Akk.) rõõmustama kellegi,
 millegi üle; sich ≈ (auf+Akk.) rõõmustama millegi
 eelseisva üle
Freund m-(e)s, -e sõber

Freundschaft f- sõprus
Frevel m-s,- [fre:fəl] seaduserikkumine;eksimus;süütegu
frevelhaft kuritegelik;jultunud
Frieden m-s rahu; dauerhafter ≈ püsiv rahu
Friedensanhänger m-s,- rahupooldaja
Friedensfront f- rahurinne
Friedenskräfte pl rahujõud
friedlich rahulik
friedliebend rahuarmastav
Frist f,-,-en tähtaeg
Fristablauf m-(e)s, -läufe tähtaja möödumine
fristlos tähtajatu; ≈ entlassen ette hoiatamata vallandama
Fristverlängerung f,-,-en tähtaja pikendamine
Front f,-,-en front, rinne
fruchtbar viljakas; -e Zusammenarbeit viljakas koostöö
Führung f,-,-en kokkupuude,kontakt; mit j-m ≈ haben, in ≈
 sein kontaktis olema
führen viima;juhtima;juhatama;müügil olema(kauba kohta)
Führer m-s,- juht;teejuht (ka raamatu kohta)
Führerschein m-s,-e autojuhiluba
Fünfjahrplan m-s,¹e viisaastakuplaan
fungieren funktsioneerima,töötama
Funk m-s raadio,ringhääling
Funktion f,-,-en funktsioon
Fürsorge f- hooldus,hoolitsus
Fuß: ≈ fassen kinnituma, kindlalt pinda võitma
füßen (auf+Dat.) toetuma; põhinema,rajanema

- Gang m-(e)s, üe kulg; liikumine; areng; in ≈ bringen (setzen)
 liikuma panema; in ≈ halten mitte seisma jääda laskma
 in vollem ≈ sein täies hoos olema
- gangbar üldtarvitusel olev; käibiv (kauba kohta); käidav
- ganz terve; täis; kogu; ≈ Europa kogu Euroopa; ≈ und gar
 täiesti, täielikult; im großen und ≈ en üldiselt
- Garant m-en, -en garant, tagaja, käemees; riik, asutus v. isik,
 kes esineb garantii andjana
- Garantie f-, -n garantii, tagatis
- gären (igor v. gärte, gegoren v. gegärt) käärima
- Gebäude n-s, - ehitis; struktuur
- geben (gab, gegeben) andma; viel auf etw. ≈ millestki palju
 pidama, kõrgelt hindama; sich ≈ end näitama; esinema
 kellenagi; zu verstehen ≈ mõista andma
- Gebiet n-(e)s, -e maa-ala, territoorium; oblast; auf außen-
 politischem ≈ välispoliitika alal; auf sozialem ≈
 sotsiaalsel alal
- gebieten (gebot, geboten) käskima; nõudma; Achtung ≈ austust
 sisendama; die Umstände ≈ es seda nõuavad asjaolud
- gebieterisch käskiv
- Gebietsabtretung f-, -en territooriumi loovutamine
- Gebietsansprüche pl territoriaalsed nõudmised
- Gebietseinschluß m-sse, -schlüsse enklaav (osa riigist, mis
 asub teise riigi territooriumil)
- Gebietserweiterung f-, -en territooriumi laiendamine
- geboren sündinud; ≈ sein (werden) sündima
- geborgen päästetud
- Gebot n-(e)s, -e käsk; pakkumus; j-m zu ≈ stehen kellegi
 käsutuses olema
- gebrauchen tarvitama; kasutama
- Gebrauchsgüter pl tarbekaubad
- Gebühr f-, -en maks; lõiv; sündsus, viisakus; nach ≈ teenete
 järgi
- Geburt f-, -en sünnitus; sünd; päritolu
- Gedanke m-n, -n mõte, idee

Gedankenaustausch m-es mõttevahetus

Gedankenfreiheit f- mõttevabadus

gedeihen (gedieh,gediehen) (s) edenema,kasvama;arenema

gedenken (gedachte,gedacht)(Gen.)mälestama,meenutama

Geduld f- kannatus

geeignet sobiv,kohane,vastav;mugav;otstarbekas

Gefahr f,-,en hädaoht,risk;außer ≈ sein väljaspool ohtu

olema; j-n in ≈ bringen kedagi ohtu asetama; auf
eigene ≈ oma vastutusel; ≈ laufen hädaohtu sattuma;
riskeerima

gefährden ohustama

gefährlich ohtlik,kardetav

Gefahrenherd m-es, -e hädaohukolle

Gefährte f,m-n, -n seltsimees, kaaslane

gefallen (gefiel,gefallen) meeldima

Gefallen m-s,- teene;vastutulek; j-m einen ≈ tun kellelegi
teenet osutama

Gefangene m,f,-n vang, vahialune

gefangen/nehmen (nahm gefangen,gefangengenommen) vangi
võtma

Gefangenschaft f- vangistus; in ≈ geraten vangi langema

Gefängnis n-ses, -se vangla; im ≈ sitzen vangis istuma; ins
≈ setzen (sperrin) vangi panema aus dem ≈ausbrechen
vanglast põgenema

Gefecht n-(e)s, -e kokkupõrge;väiksem lahing;außer ≈
setzen rivist välja viima,võitlusvõimetuks tegema

Gefolgsmann -(e)s, -männer v.-leute saatja

Gefreite m-n, -n jefreitor

Gefüge n-s,- struktuur;ülesehitus

Gegebenheit f,-,en antu; andmed, tingimused

Gegenangriff m-s, -e vasturünnak

Gegenantrag m-(e)s, -träge vastuettepanek

Gegenbewegung f,-,en vastuliikumine

Gegend f,-,en koht; paik;piirkond

gegeneinander vastastikku

gegeneinander/stellen vastandama

Gegenmaßnahme f-, -n vastuabinõu
Gegensatz m-es, "e vastandlikkus; vastand; vastuolu; sich
 im ≈ befinden vastuolus olema
gegensätzlich vastandlik; vastupidine
Gegensätzlichkeit f- vastandlikkus; antagonism
Gegenseite f-, -n vastaspool; auf der ≈ stehen olema vastu-
 pidistel positsioonidel
gegenseitig vastastikune; ≈ e Beziehungen vastastikused
 suhted; ≈ e Verständigung vastastikune mõistmine;
 ≈ Hilfe vastastikune abi; ≈ e Zusammenarbeit mõlema-
 poolne koostöö
Gegenstand m-(e)s "ese, asi; aine; teema; objekt
Gegenteil n-s, -e vastand; im ≈ vastupidi
gegenüber/stellen vastandama
Gegenwart f- olevik; in deiner ≈ sinu juuresolekul
gegenwärtig kaasaegne; käesolev; nüüdisaegne, praegune
Gegner m-s, - vastane
gegnerisch vastase; vaenlase
Gehalt n-s, "er töötasu; palk
Gehalt m-es, -e sisu, väärtus; sisaldus
geheim salajane; im -en salaja
Geheimagent m-en, -en salapolitsei agent
Geheimdienst m-es, -e salapolitsei
geheim/halten (hielt geheim, geheimgehalten) (vor+Dat.) salajas
 hoidma
Geheimnis n-ses, -se saladus; ein ≈ preisgeben saladust
 reetma
geheimnisvoll saladuslik
geheimtuerisch salapäratsev
geheimtun (tat geheim, geheimgetan) salatsema; salapäratsema;
 salapäraselt käituma
Geheiß n-es käsk; auf ≈ käsul
gehen (ging, gegangen) (s) käima; minema; unter die Soldaten ≈
 sõduriks minema; die Zeit geht langsam aeg möödub aeg-
 laselt; mit der Zeit ≈ ajaga kaasa minema; es geht um
 alles kõik on mängus; es geht um etw. tegemist on (mille-
 gagi); jutt on

Gehör n-(e)s, kuulmine; um - bitten tähelepanu paluma;
audientsi paluma

gehorsam kuulekas

geißeln piitsutama

Geist m-es, -er vaim;im ≈ e vaimus

geistesabwesend hajameelne

Geistesarbeit f- vaimne töö

Geistesgegenwart f- kiire otsustusvõime;meelekindlus

Geisteswissenschaften pl humanitaarteadused

geistig vaimne

geistlich vaimulik

gelangen (s)(in,an+Akk.,zu,bis zu+Dat.) jõudma,sattuma,
saabuma

gelassen rahulik

geläufig hästi tuntud

Geld n-es, -er raha;bares ≈ sularaha; zu ≈ e kommen
rikastuma

Geldumlauf m-s, raharinglus

Gelegenheit f,-, -en juhus,soodus juhtum;bei dieser - sel
puhul

Gelegenheitsarbeiter m-s,- juhutööline

Gelehrte m,f -n,-n õpetlane

geleiten saatjaks olema, eskortima

gelingen (gelang,gelungen) (s) õnnestuma

gelten (galt,gegolten)kehtima,väärt olema;es gilt on vaja,
ülesanne on selles;etw.≈ lassen midagi tunnustama;mille-
gagi nõustuma;mitte omama vastuväiteid; etw. geltend
machen (argumente,nõudmisi)esitama

gemäß (Dat.) millegi kohaselt,järgi

gemäßigt mõõdukas, paras

Gemeinde f,-, -n munitsipaliteet,kogukond;kogudus;vald

Gemeinderat m-es,-räte kogukonna,munitsipaliteedi nõukogu

Gemeindesteuer f,-, -n kommunaal(kohalik)maks

Gemeineigentum n-s ühiskondlik omand; ≈ an Grund
und Boden ühiskondlik omand maale

Gemeingut n-(e)s ühisvara; das ≈ des Volkes üldrahvalik vara

gemeinsam ühine, kollektiivne
gemeinfaßlich üldarusaadav; populaarne
gemeingefährlich ühiskonnale ohtlik
Gemeinheit f,-,-en alatus, nurjatus
gemeinhin tavaliselt, harilikult
Gemeinschaft f,-,-en ühisus, koondis
Gemeinwohl n-(e)s üldine hüveolu
gemessen väarikas; rahulik; kindel
Gemetzel n-s,- veresaun, tapatalgud
genau täpne; üksikasjalik; mit ≈ er Not vaevu, hädavaevalt
genehmigen lubama; heaks kiitma
Genehmigung f,-,-en luba, nõusolek; heakskiit; j-m die ≈ er-
 teilen luba andma
General m-s, "e kindral
Generaldirektor m-s, -en peadirektor
Generalkonsulat n-s, -e peakonsulaat
Generalsekretär m-s, -e peasekretär
Generalstreik m-s, -s üldstreik
Generalversammlung f,-,-en üldkoosolek
Generation f,-,-en põlvkond
genesen (genas, genesen)(s) tervenema
Genosse m-n, -n seltsimees; kaaslane
Genossenschaft f,-,-en ühistu, kooperatiiv; artell; ühing
genossenschaftlich seltsimehelik; kooperatiivne
genug küllalt, piisavalt
gepanzert soomustatud
gerade sirge; otsene; otsekohene, siiras
geradeaus otse; otsekoheselt, siiralt
Gerät n-(e)s, -e seade; aparaat; tööriistad
Gerätebau m-es aparaadiehitus
geraten (geriet, geraten)(s) sattuma; õnnestuma; in die
 Klemme ≈ hätta sattuma, raskustes olema; unter die Feinde
 ≈ vaenlase kätte sattuma; auf j-s Spur ≈ kellegi jälile
 saama
Geratewohl: aufs ≈ hea õnne peale, huupi
gerecht õiglane; eine ≈ e Sache õiglane üritus; ≈ werden
 õiglane olema (kellegi vastu); einer Sache ≈
 werden millegagi hakkama saama

Gericht n-(e)s, -e kohus; das Oberste ≈ ülemkohus; das
 Jüngste ≈ viimsepäeva kohus
gerichtlich kohtulik
Gerichtshof m-(e)s, Me kohtukoda
gering tühine, väike; tähtsusetu; nicht das ≈ ste mitte midagi
geringschätzig halvustav
Gerücht n-(e)s, -e kuuldus; kuulujutt
Gerüst n-es, -e plaan, kava; tribüün; tellingud; toestis
gesamt kogu; terve
Gesamtheit f-, -en kogum; tervik
Gesandte m-n, -n saadik
Gesandtschaft f- saatkond; esindajad; missioon
Geschäft n-(e)s, -e äri, tegevus; tehing; kauplus
Geschäftemacher m-s, - spekulant
geschäftig toimekas; agar
geschäftlich äripline, kaubanduslik; äriasjus
Geschäftsmann (e)s, - leute äriees
Geschäftswelt f- ärimaailm
geschehen (geschah, geschehen) (s) toimuma, juhtuma; teostuma
Geschehen n-s, - sündmus; juhtum
gescheit tark; arukas
Geschoß n-sses, -sse kuul, mürsk; korrus
Geschütz n-es, -e kahur, suurtükk
Geschwader n-s, - eskaader
Geschwindigkeit f-, -en kiirus
Gesellschaft -f, -en ühiskond; selts; ühing; seltskond; külalised;
 ≈ für Deutsch-Sowjetische Freundschaft Saksa-Nõukogude
 Sõprusühing
gesellschaftlich ühiskondlik; seltskondlik
Gesellschaftsordnung f-, -en ühiskonnakord
Gesellschaftsformation f-, -en ühiskondlik formatsioon
Gesellschaftskunde f- teadus ühiskonnast
gesellschaftspolitisch ideelis-poliitiline; ≈ es Weiter-
 bilden ideelis-poliitilise taseme tõstmise, enese-
 täiendamise
Gesellschaftswissenschaft f-, -en ühiskonnateadus;

Gesetz n-es, -e seadus; ein ≈ ; verabschieden(erlassen)
 seadust vastu võtma; das ≈ übertreten (verletzen) sea-
 dusest üle astuma, seadust rikkuma; das ≈ verstoßen
 seadust rikkuma; im Namen des ≈ es! Seaduse nimel!
Gesetzbuch n-(e)s, -bücher koodeks
Gesetzentwurf m-(e)s, -würfe seaduse projekt
gesetzgebend seadusandlik, die ≈ e Macht seadusandlik võim
gesetzlich seaduslik, legaalne
gesetzmäßig seaduspärane
Gesetzmäßigkeit f-, -en seaduspärane
gesetzt rahulik; mõõdukas; väärikas
gesetzwidrig seadusevastane
Gesichtskreis m-es, -e silmaring; vaatepiir; horisont
Gesichtspunkt m-(e)s, -e vaatepunkt, seisukoht
Gesinnung f-, -en meelsus; veendumus
Gesinnungsgenosse m-n, -n mõttekaaslane
gespart pinguldatud; pinev; uudishimulik, põnevilolev; auf
 etw. ≈ sein midagi huviga ootama; ≈ Beziehungen
 pinevad suhted
gesperrt suletud
Gespräch n-(e)s, -e kõnelus, jutuajamine, vestlus; kohtumine;
 ins ≈ kommen rääkima hakkama; ≈ führen läbirääkimisi
 pidama
Gesprächspartner m-s, - vestluskaaslane
Gestalt f-, -en kuju, vorm
gestalten kujundama, vormima; sich ≈ kujunema
Geständnis -nisses, -nisse ülestunnistus
Gestapo f-(Geheime Staatspolizei) gestaapo, fašistlik poliitiline politsei hitlerlikul Saksamaal
gestatten lubama
Geste [ˈgeːstə] f-, -n žest
Gesuch n-(e)s, -e kirjalik avaldus
gesund terve, tervislik; der ≈ Menschenverstand terve
 mõistus
Gesundheit f- tervis
Gesundheitswesen n-s tervishoid

Gesundung f,-,-en tervenemine
getrennt lahus
getreu tõepärane;täpne;truu;ustav
Getriebe n-s elav liiklemine;askeldus
gewachsen: ≈ sein (Dat.) jõukohane olema
gewahr: ≈ werden (Akk.,Gen.) kedagi märkama,silmama
gewähren lubama;palvet täitma;(õigust)andma
gewährleisten tagama,garanteerima
Gewährung f,-,-en tagamine,garantii
Gewalt f,-,-en vägivald;võim;võimsus; die Anwendung der ≈
vägivalla kasutamine,jõupoliitika
Gewaltakt m-(e)s, -e vägivallaakt
Gewaltherrschaft f- despotism;türannia
gewaltlos vägivallatu
gewaltig hiiglasuur;tohtu;võimas;vägev
gewaltsam vägivaldne;vägisi
Gewässer n-s veekogu
Gewerbe n-s,- tööndus;tööstus;amet
Gewerbeschule f,-,-n tööstuskool
Gewerbetreibende m-n, - käsitööline
Gewerkschaft f,-,-en ametiühing; einer ≈ angehören ametiühingu
liige olema,ametiühingusse kuuluma; eine ≈ bilden
(gründen)ametiühingut rajama; in eine ≈ treten ameti-
ühingusse astuma
Gewerkschaft(l)er m-s, - ametiühingu töötaja; ametiühingu
liige
gewerkschaftlich ametiühingu-;gewerkschaftlich organisierter
Arbeiter ametiühingu liige
Gewerkschaftsbewegung f- ametiühinguliikumine
Gewerkschaftsbuch n-(e)s,-bücher ametiühingu pilet
Gewerkschaftsbund m-,"e ametiühingu liit; Freie Deutsche
Gewerkschaftsbund Vaba Saksa Ametiühingute Liit
Gewerkschaftsfunktionär m-s,-e ametiühingu töötaja
Gewicht n-(e)s,-e tähtsus;kaal;mõju;kaaluviht; ≈ legen
(auf+Akk.) rõnku panema;einer Sache ≈ beimessen täht-
saks pidama; ins ≈ fallen (suurt) mõju avaldama,
tähtsust omama

Gewinn m-(e)s,-e kasu;võit;kasum;einen ≈ machen,

ziehen (aus+Dat.) kasu saama

gewinnbringend kasulik,tulutoov,rentaabel

gewinnen (gewann,gewonnen) võitma;saavutama;omandama;

saama; das große Los ≈ peavõitu saama; Ehre ≈ au

ära teenima; Einblick in etw. ≈ millegagi tutvuma;

die Herrschaft über j-n ≈ valitsema kellegi üle; es

gewinnt den Anschein, als ob... näib nagu

gewiß kindel;keegi;mingisugune;ilmselt

Gewissen n-s,- südametunnistus; j-n auf dem ≈ haben kellegi

ees süüdi olema;gegen das ≈ gehen südametunnistuse

vastu toimima

gewissenhaft kohusetruu; südametunnistusega, südametunnis-

tuse järgi

Gewissenhaftigkeit f- kohusetruudus

gewissenlos südametunnistusetä

gewissermaßen teataval määral;teatava määran

Gewißheit f,-,-en kindel teadmine;veendumus; die ≈ haben

veendunud olema; zur ≈ werden õigeks osutama;kinnitust

leidma

gewöhnen (an+Akk.) harjutama; sich ≈ (an+Akk.) harjuma

Gipfelgespräch n-(e)s,-e läbirääkimised kõrgemal tasemel

Gipfelkonferenz f,-,-en tippnõupidamine

Gipfeltreffen n-s,- tippkohtumine

Gipfelvereinbarung f,-,-en tippkokkulepe v.kokkulepe kõrgel

tasemel

glänzen särama;läikima,hiilgama;silma paistma

glauben arvama, oletama; (Dat.) uskuma; usaldama;

(an+Akk.) uskuma (millesegi)

Glauben m-s, -(an+Akk.) usk, usaldus;veendumus;usund,

religioon; in gutem ≈ heas usus;j-m ≈ schenken

usaldama

glaubhaft, glaubwürdig usutav,uskumisväärne

gleich võrdne,ühesuurune,ühesugune;ükskõik;kohe

gleichberechtigt võrdõiguslik

Gleichberechtigung f-võrdõiguslikkus;unter den Bedingungen

der ≈ võrdõiguslikel tingimustel; auf der Grundlage

der ≈ võrdõiguslikel alustel

gleichen (gleich,geglichen)(Dat.)sarnanema;võrdsustuma
gleichermaßen samuti, samal viisil
gleichgesinnt sama meelsusega
Gleichgewicht n-(e)s tasakaal; aus dem ≈ bringen tasa-
 kaalust välja viima; das ≈ herstellen tasakaalu looma;
 ohne ≈ tasakaaluta
gleichgültig ükskõikne;tuim
Gleichheit f,-,-en võrdsus;samasus
gleich/kommen (kam gleich,gleichgekommen)(s) kellegagi
 võrdsustuma, võrdseks saama;võrdne olema
Gleichmacherei (Gleichmachung) f,-,-en võrdsustamine
gleichmäßig ühtlane;korrapärane;sümmeetriiline
gleich/schalten unifitseerima; sich ≈ kohanema(valitsevate
 vaadetega)
gleich/setzen võrdsustama,võrdseks
gleichzeitig samaaegselt;samaaegne
gliedern liigendama;rühmitama
Gliederung f,-,-en liigendus;organisatsioon,struktuur;kava
Globalstrategie f- globaalne strateegia
Glück n- õnn; zum ≈ õnneks
Gnade f,-,-n arm,halastus;soosing; ohne ≈ halastamatult;
 um ≈ bitten armu paluma
Goldvorrat m-(e)s, -räte kullavaru
Goldwährung f,-,-en kurss (kulla alusel);
 kullavääring
gönnen soovima,lubama,võimaldama
gratis gratis,muidu, tasuta
greifen (griff,gegriffen) kinni võtma;tabama;haarama;
 Maßnahmen ≈ abinõusid tarvitusele võtma; zu den Waffen
 ≈ relvi haarama
Gremium n-s,-ien komisjon;organ;kolleegium;õpetatud nõukogu
Grenze f,-,-n piir;die ≈ überschreiten piirist üle minema;
 die ≈ verletzen piiri rikkuma;die ≈ sperren piiri
 sulgema; alle ≈n überschreiten kõiki piire ületama
 (piltl.)
grenzen (an+Akk.) piirnema

Grenzfall m-(e)s,-fälle piirijuhtum
Grenzgebiet n-(e)s,-e piirirajoon
Grenzschutz m-s piiri kaitse
Grenzstreitigkeit f,-,en piirikonflikt
Grenzübergang -(e)s,-gänge piiri ületamine, piirist üleminek
Grenzübertrittserlaubnis f,-,se piiri ületamise luba
Grenzverkehr m-s piiri ületamine, liiklus piiril
Grenzziehung f- piiri tõmbamine
Grenzzone f,-,-n piiritsoon
Grenzzwischenfall m-(e)s,-fälle intsident piiril
greulich koletuslik, vastik, hirmus
grob jäme, ebaviisakas; raske; lihtne (näit. t55)
groß suur
großartig suurepärase
Großbetrieb m-(e)s,-e suurettevõte
Großbürgertum n-s suurkanalid
Großgrundbesitz m-es suurmaaomanik
Großgrundbesitzer m-s,- suurmaaomanik, mõisnik
Großindustrie f- suurtööstus
Großmacht f,-,mächte suurriik
Großunternehmer m-s,- suurettevõtja
Grund m-(e)s, " e põhjus; põhi, taust; aus diesem ≈ sel põhjusel
Grundbedingung f,-,en põhitingimus
Grundbegriff m-(e)s,-e põhiline, peamine mõte
Grundfrage f,-,-n põhiküsimus
Grundgedanke m-ns,-n põhimõte
Grundgesetz n-es,-e põhiseadus, konstitutsioon
Grundlage f,-,-n põhialus; baas; die ≈ schaffen alust panema
grundlegend põhiline; peamine; otsustav
Grundlinie f,-,-n peajoon; pl üldine plaan
Grundlohn m(e)s, " e põhipalk
Grundsatz m-es, "e põhimõte, põhiprintsiip
grundsätzlich põhimõtteline; printsiipiaalne
gründen asutama; rajama; sich ≈ (auf+Akk.) rajanema, tuginema
Gründer m-s,- asutaja, rajaja
Grundwiderspruch m-s,-sprüche põhivastuolu

Grundziel n-(e)s,-e põhieesmärk

Grundzug m-(e)s, ^ue põhijoon

Gruppe f-,-n grupp, rühm

gruppieren rühmitama

günstig soodne

Gut n-(e)s, ^uer aine line vara; mõis; die lebensnotwendigen
Güter elamiseks hädavajalikud kaubad.

gut/heißen (hieß gut, gutgeheißen) heaks kiitma; sanktsioneerima

H

haben omama

Habgier f- ahnus; kasupüüdlikkus

Hader m-s tüli; lahkheid

Hafen m-s, ^u sadam

Haft f- arest, vangistus; vastutus, garantii; in ≈ nehmen kinni
võtma; j-n zu einem Jahr ≈ verurteilen aastaks vangi
panema

haftbar vastutav; j-n für etw. ≈ machen kedagi millegi eest
vastutavaks tegema

haften (für+Akk.)(kellegi, millegi eest) vastutama

Häftling m-s,-e vahialune, vang

Haftung f- vastutus; garantii

Hakenkreuz n-es,-e haakrist

halb pool, poolik, pool ...

halbamtlich poolametlik

halbwüchsig alaealine

Hälfte f-,-n pool(-e)

haltbar vastupidav; püsiv, säiliv

halten (hielt, gehalten) hoidma; kaitsma; die Festung hält
sich kindlus ei anna alla; (für+Akk.) kellekski, mil-
leksi pidama; auf etw. ≈ millelegi tähtsust omistama;
in Ehren ≈ aus hoidma; Frieden ≈ rahu säilitama

haltlos tagasihoidmatu; ebakindel; põhjendamata

Haltung f,-,-en hoiak; orientatsioon; (poliitiline) suund; käitumisviis; politische ≈ einer Zeitung ajalehe poliitiline orientatsioon; eine feste ≈ annehmen kindlat positsiooni võtma; abwartende ≈ äraootav seisukoht, hoiak; untätige ≈ passiivne hoiak

Hand: freie ≈ lassen vabu käsi andma, tegutsemiseks voli andma; die ≈ legen auf etw. annekteerima; es liegt auf der ≈ on selge

Handarbeit f,-,-en käsitöö

Handel m-s kaubandus; kauplemine; äritehing; ≈ treiben kaup-
lema, kaubanduse alal tegutsema; in den ≈ bringen mü-
gile laskma; einen ≈ mit j-m eingehen kellegagi tehingut sõlmima

handeln toimima, tegutsema; kauplema; sich ≈ (um+Akk.)
kellesegi, millesegi puutuv; es handelt sich um tege-
mist on, jutt on

Handelsabkommen n-s,- kaubaleping

Handelsbereich m-s,-e kaubanduslik piirkond (rajoon) (SDV
kaubandusettevõtete ühinemise järgi territoriaalsel
alusel)

Handelsbeziehungen pl kaubanduslikud suhted

Handlungsfreiheit f- tegutsemisvabadus

Handlungsweise f,-,-n käitumisviis; tegu

Handwerk n-s,-e käsitöö

häufen, sich kuhjuma

häufig sage; sageli

Häufigkeit f- sagedus

Haupt n-(e)s, "er pea; ülem; juht

Hauptabteilung f,-,-en peaosakond

hauptamtlich koosseisuline töötaja (ametnike kohta)

Hauptanlaß m-sses, "sse peamine põhjus; ajend

Hauptbedingung f,-,-en peatingimus

Hauptfaktor m-s,-toren peamine tegur, põhitegur

Hauptgedanke m-ns,-n peamine, kõige tähtsam mõte

Hauptgefahr f,-,-en peamine hädakoht

Haupthindernis n -nisses, -nisse peamine takistus
Hauptmerkmal n-s,-e peatunnus
Hauptstützpunkt m-(e)s,-e peamine tugipunkt
Hauptvorstand m-(e)s,ne presiidium
Hauptzweck m-(e)s,-e peatstarve
Haushalt m-(e)s eelarve; den ≈ verabschieden eelarvet kinnitama
Haushaltsgesetz n-es,-e seadus eelarve kohta
Haushaltskontrolle f- eelarve kontroll
Hebel m-s,- kang;hoob; alle ≈ in Bewegung setzen kõik hoovad käiku laskma
heftig tugev;äge
Hegemonie f- hegemoonia,ülevõim,ülekaal
heilig püha
Heimarbeit f- kodutööndus
Heimat f,-,-en kodumaa
heimisch kodune;kodumaine
Heimkehr f- kojutulek;kodumaale tagasipöördumine
heimlich salajane;salaja
Heimstätte f,-,-n peavari,kodu; ≈ eines dauerhaften Friedens püsiva rahu kants
heißen (hieß,geheißen) nimetama;käskima; nime kandma; tähendama; j-n willkommen ≈ tervitama,teretulemast ütleva; es heißt kõneldakse,öeldakse
hektisch hektiline,palavikuline;kestev,krooniline;visa, kurnav
Held m-en,-en kangelane; ≈ der Arbeit töökangelane (SDV-s)
heldenhaft vapper, kangelaslik
Heldentat f,-,-en kangelastegu
helfen (half,geholfen) (Dat.) aitama;abistama; sich zu ≈ wissen nõu leidma, leidlik olema
Helfershelfer m-s,- kaassüüdlane;käsilane;kaasaaitaja
hemmen pidurdama;takistama
hemmungslos takistamatu,ohjeldamatu
herabmindern vähendada;alandama
herab/setzen alla laskma;alandama(hinda,normi)

herab/würdigen alandama, alla viima; vor den Augen der
 Öffentlichkeit ≈ avalikkuse silmis kompromiteerima
heran/gehen (s) lähenema, liginema; (tööle) kallale asuma
heran/reifen (s) küpsema, valmima; es reifen viele Bedingungen
 heran on loodud palju tingimusi
heran/treten (trat heran, herangetreten)(s) lähenema, pöörduma
 kellegi poole; tööle asuma; mit einer Forderung an
 j-n treten kellelegi nõudmist esitama
herauf/beschwören (beschwor herauf, heraufbeschworen) välja
 kutsuma; die Gefahr ≈ ohtu välja kutsuma
heraus/bilden, sich välja kujunema
Herausbildung f-, -en väljakujunemine; die ≈ der neuen
 Methoden uute meetodite väljakujunemine, väljatöötamine

heraus/halten (hielt heraus, herausgehalten), sich (aus+Dat.)
 neutraalseks jääma
heraus/holen välja tooma; Profit ≈ kasumit kätte saama
Herausstellung f-, -n näitus, väljapanek
herbei/führen kohale toimetama; põhjustama; tekitama; Beweise
 ≈ tõendeid tooma, esitama
Herd m-es, -e kolle; der ≈ eines neuen Krieges uue sõja
 kolle; ≈ des Übels halva, kurja juur
her/geben (gab her, hergegeben) kätte andma, ära andma,
 loovutama; suutma, võimeline olema; sich(zu+Dat.) ≈
 nõustuma (millegi peale) välja minema
her/leiten tooma; tuletama; Folgerungen ≈ järeldusi tegema
Herr m-n, -en härra; peremees; käskija
herrlich suurepärane
Herrschaft f-, -en valitsemine; võim; pl härrased; zur ≈ gelan-
 gen võimule pääsema
herrschen (über+Akk.) valitsema
Herrsucht f- valitsemishimu
her/rühren (von+Dat., aus+Dat.) tulenema, algust saama,
 pärinema
her/stellen tootma, valmistama; taastama

Herstellung f,-,-en tootmine, valmistamine; taastamine
Herstellungspreis m-es,-e omahind
herum/sprechen sich (sprach sich herum, sich herumge-
 sprochen): es hat sich herumgesprochen, daß... levis
 kuuldus, et
hervor/bringen (brachte hervor, hervorgebracht) tekitama;
 kuuldavale tooma
hervor/gehen (ging hervor, hervorgegangen) (aus+Dat.)(s)
 tulenema, jäelduma; pärinema; tekkima; wie aus den
 Presseberichten hervorgeht nagu jäeldub ajakirjanduse
 teadaannetest
hervor/heben (hob hervor, hervorgehoben) esile tõstma
hervorragend väljapaistev, tähtis
hervor/rufen (rief hervor, hervorgerufen) välja kutsuma;
 esile kutsuma; tekitama
Hetze f,-,-n (gegen+Akk.)(kellegi vastu) ässitamine; ajujaht;
 provokatsioon
hetzen üles kihutama; ässitama; taga ajama
Hetzkampagne f,-,-n [...'panj(ə)] provokatsiooniline kam-
 paania
heucheln teesklema
heurig tänavuaastane
heute täna; tänapäevane
Heute n- olevik; tänapäev
heutzutage nüüd, tänapäeval
Hierarchie f,-,-n hierarhia; astendik, ametiredel
Hilfsaktion f,-,-en abistamine; abi organiseerimine
Hilfsangebot n-s,-e (für+Akk.) abipakkumine
Hilfsfond m-s,-s abifond
hiesig siinne, kohalik
hinaus/gehen (ging hinaus, hinausgegangen)(s) välja minema;
 ≈ (über+Akk.)ületama (midagi); (auf+Akk.) silmas pidama,
 püüdma millegi poole
Hinblick: im ≈ (auf+Akk.)(midagi)silmas pidades
hindern takistama
Hindernis n-ses,-se takistus; tõke; raskus

hin/deuten (auf+Akk.) vihjama, osutama, näitama
hinein/geraten (geriet hinein, hineingeraten)(s) sattuma;
in ein Gespräch ≈ kellegagi vestlusse sattuma
hinein/stürzen (s) sisse langema; kaasa kiskuma
hinein/ziehen (zog hinein, hineingezogen) kaasa kiskuma;
sisse astuma, sõitma
hin/halten (hielt hin, hingehalten) ulatama; kinni pidama,
aega viitma; viivitama
Hintergrund m-es, ^{ne} taust, tagapõhi; in den ≈ treten
tagaplaanile jääma; die Hintergründe der Ereignisse
sünderite telgitagune
Hintermänner pl inspireerijad; õhutajad
hintertreiben (hintertrieb, hintertrieben) nurja ajama
Hintertür f-, -en tagauks
hinwég/gehen (ging hinwég, hinwéggegangen)(s)(piltl.)
millestki vaikides mööda minema
hin/weisen (wies hin, hingewiesen)(auf+Akk.) millelegi,
kellelegi viitama, osutama
hinziehen (zog hin, hingezogen), sich pikale venima, kaua
kestma
hinzúkommen (kam hinzú, hinzúgekommen)(s) juurde astuma;
lisanduma
Hochburg f-, -en bastion
hochentwickelt kõrgelt arenenud
Hochfinanz f-, -en rahatuusad (magnaadid)
hochfliegend kõrgelennuline
hochqualifiziert kõrgeltkvalifitseeritud
hoch/schrauben üles tõstma, kruvima (hindu, nõudmisi)
Höchstgrenze f- ülimpiir, maksimum
Höchsteistung f-, -en suurim saavutus; rekord; maksimaalne
võimsus
Höchststand m-(e)s, -stände kõrgeim tase
höchstwahrscheinlich ülimalt tõenäoline
Höchstwert m-(e)s, -e suurim tähtsus; maksimum, maksimaalne
suurus, väärtus
hoch/treiben (trieb hoch, hochgetrieben) tugevdama;
suurendama (näit. pinevust); (hindu) üles kruvima

Hochverrat m(e)s riigireetmine
Höflichkeitsbesuch m-(e)s,-e viisakusvisiit
Hoheit f,-,-en (riigi)ülemvõim;kõrgus(tiitlina)
Hoheitswässer pl territoriaalveed
Hoheitsrechte pl riigi suveräänne õigus,ülemvõim
Hoheitszeichen n-s,- embleem, ülemvõimu sümbol,märk
(näit.lennukitel)
Höhepunkt m-(e)s,-e kõrgpunkt,haripunkt
Horizont m-s,-e horisont,vaatepiir;silmaring
horten koguma
Humanismus m- humanism
Hungerstreik m-s,-s näljastreik
hüten hoidma,kaitsma;valvama

I

Idealismus m- idealism
Idee f,-,-n idee;mõte;kavatsus; eine fixe ≈ kinnisidee;
leitende ≈ juhtidee,mõte
ideell ideeline,ideesse puutuv
Ideologie f- ideoloogia;mõtteviis
ideologisch ideoloogiline;auf dem ≈ en Gebiet ideoloogia
alal; das ≈ Niveau ideoloogiline tase
illegal illegaalne,põrandaalune;mitteseaduslik
Illegalität f- illegaalsus; in die ≈ gehen põranda alla
minema
Immigránt m-en,-en sisserändaja,immigrant
Imperialismus m- imperialism
Impórt m(e)s,-e import,sissevedu; die ≈ imporditavad
kaubad
importánt tähtis,tunduv,oluline
impossibel võimatu
instände: ≈ sein(zu+Dat.) võima,suuteline olema
inaktiv [...f] mitteaktiivne
Inangriffnahme f- alustamine,käsilevõtmise

inbegriffen kaasa arvatud
Inbesitznahme f- omandamine, vallutamine
Inbetriebnahme f-, Inbetriebsetzung f- käikulaskmine,
ekspluatatsiooni võtmine
Inbrandsetzung f-, -en süütamine
indém sest et; sellega et; sel ajal (kui)
Index m-es, -e v. ... dizes indeks; näitaja; nimekiri; auf
den ≈ setzen keelama
indirekt kaudne
individualisieren individualiseerima, üksikisiku, -eseme
v. -nähtuse erijooni esile tõstma v. arvestama
Individualismus m-individualism, vaade, mis vastandab
üksikisiku huvid ühiskonna huvidele, seab kõrgemale
isiklikud huvid
industrialisieren industrialiseerima
Industrie f-, -n tööstus
Industriebetrieb m-(e)s, -e tööstusettevõtte
Industrieerzeugnis n-ses, -se tööstustoode, -saadus
industriell tööstuslik
ineinander/greifen /griff ineinander, ineinandergegriffen)
(s) vastastikku läbi põimuma; tihedalt koos töötama
Infanterie f -en jalavägi
Inflation f-, -en inflatsioon, paberraha väärtuse langemine
Inflationspolitik f- inflatsioonipoliitika
Information f-, -en informatsioon, über (zuverlässige) ≈ en
verfügen omama kindlat informatsiooni
Informationsdienst m-es informatsiooniteenistus
informativ informatsiooniline
inhaftieren arreteerima
Inhalt m-(e)s, -e sisu
inhumán mittehumaanne, ebainimlik
Initiative f-, -n initsiatiiv; aus eigener ≈ oma algatusel;
die ≈ ergreifen initsiatiivi haarama
Inkraftsetzung f-, -en kehtestamine
Inkrafttreten n-s jõustumine
Inland n-(e)s sisemaa; (oma) kodumaa
Inlandsmarkt m-(e)s, -e siseturg

Innenminister m-s,- siseminister
Innenpolitik f- sisepoliitika
innenpolitisch sisepoliitiline; die ≈ e Lage sisepoliitiline
 olukord
innere seesmine, sise-; ≈ Reserven sisemised reservid;
innerste Überzeugung sügavaim veendumus; ≈ . Angelegenheit
 siseasi
Innere n-n sisemus; das Ministerium des Innern siseministee-
 rium
inoffiziell mitteametlik
insbesondere eriti
insgesamt kokku
Inspektion f,-,-en inspektsioon
Instandsetzung f,-,-en remont,parandus,korrastamine
Instanz f,-,-en instants
Institution f,-,-en institutsioon
Instrument n-(e)s,-e instrument
Insurgent m-en, -en insurgent,ülestatõusnu,ülestatõusust osa-
 võtja
Integration f,-,-en integratsioon,(mõne maa)vägivaldne
 ühendamine
integrieren integreerima,mõnd maad teisega vägivaldselt
 ühendama
Integrität f-terviklikkus;puutumatus(territooriumi jne.)
intellektuell intellektuaalne
Intellektuelle m,f -n,-n haritlane,intelligent; pl
 intelligents,haritlaskond
intensivieren intensiivistama
Interesse n-s,-n huvi;lebenswichtige ≈n elulised huvid
Interessengebiet n-(e)s,-e huviala
Interessengemeinschaft f,-,-en huvide ühtsus;kontsern
Interessiertheit f- huvitatus
Interim n-s,-s, Interimistikum n-s,-ken interim,ajutine,
 asialgne olukord,kokkulepe
interimistisch ajutine;ajutiselt kohuseid täitev
Interimausschuß m-es,-schüsse ajutine komitee

Interimlösung f,-,-en ajutine, esialgne lahendus
interkontinentál kontinentidevaheline; ≈ ballistische
 Rakete kontinentidevaheline ballastiline raket
intern sisemine; die ≈en Angelegenheiten siseasjad; eine ≈
 Konferenz kinnine nõupidamine
international internatsionaalne, rahvusvaheline; ≈es Recht
 rahvusvaheline õigus; einen ≈en Ruf besitzen omama
 rahvusvahelist kuulsust; ≈ anerkannt rahvusvaheliselt
 tunnustatud
Internationale f,-,-n internatsionaal, rahvusvaheline ühendus
internationalisieren rahvusvahelist staatust andma
Intérnum n-s,-na siseasi, siseküsimus
internieren interneerima, kellegi vabadust piirama, valve
 alla paigutama
interparlamentárisch parlamentidevaheline
Interpellationsrecht n-(e)s,-e interpellatsiooniõigus, par-
 lamendi saadikute õigus valitsuselt v. selle
 liikmetelt teatavas küsimuses v. valitsuse poliitika
 kohta üldse aru pärida
Intéropol f- (Internationale Polizeiorganisation) Rahvus-
 vaheline politsei
intervenieren interveneerima, sekkuma, interventsiooni
 teostama
Intervent m-en,-en intervent, interventsiooni organisaator
Intervention f,-,-en interventsioon, ühe v. mitme riigi vägi-
 valdne vahelesegamine teise riigi siseasjadesse;
 bewaffnete ≈ relvastatud interventsioon
Interventióspolitik f- interventsioonipoliitika
Intoleranz f- sallimatus
Invasión f,-,-en invasioon, vägivaldne sissetung võõrale
 maa-alale
investieren investeerima; ametisse seadma; kapitali ette-
 võttesse mahutama
Investitionsgüter pl tootmise põhivahendid
irgendein mingisugune
irgendwann kunagi, ükskord

irgendwas miski, midagi
irgendwie kuidagi
irgendwo kusagil
irreal ebareaalne, irreaalne
irren eksima
irre/führen eksitama
irre/leiten = irreführen
Irrtum m-(e)s, "er eksitus, viga
irrtümllich ekslik, väär
isolieren isoleerima, eraldama
Isolierungspolitik f- isoleerimispoliitika

J

jahrelang aastaid kestev, aastate viisi
jähren, sich: es jährt sich, daß ... on möödunud aasta sellest, kui...
Jahresabschluss m-sses, -schlüsse majandusaasta lõpp, aastabilanss
Jahresbericht m-s, -e aastaaruanne
Jahresproduktion f-, -en aastatoodang
Jahrfünft n-(e)s, -e viisaastak
Jahrgang m(e)s, "e aastakäik
Jahrhundert n-s, -e sajand
Jahrhundertwende f- sajandivahetus
jährlich iga-aastane; igal aastal
Jahrtausend n-s, -e aastatuhat
Jahrzehnt n-(e)s, -e aastakümme
Jastimme f-, -n kellegi poolt antud hääl
je kunagi; -kaupa; iga(üks); ≈ ...desto mida...seda
jedenfalls igal juhul
jemand keegi
jetzig praegune, nüüdne
jeweilig vastav, antud; konkreetne; (antud ajal, tingimustel) valitsev
jeweils iga kord, igal juhtumil, iga; (võib jätta ka tõlki-mata)

Joch n-(e)s,-e ike
Journalist m-en,-en žurnalist,ajakirjanik
Jubiläum [..lŷvm] n-s,-läen juubel
judenfeindlich antisemiitlik
Jugendbewegung f- noorsooliikumine
Jugendorganisation f-,-en noorsooorganisatsioon
Jungarbeiter m-s,- noortööline
Junker m-s,- junkur
Junta f-,...ten [‘h...] hunta,ühiskondlik-poliitiliste
koondiste nimetus Hispaanias ja Ladina-Ameerikas
Jura pl (sg Jus n) õigusteadus
juristisch, juridisch juriidiline
Justiz f- õigusemõistmine
Justizministerium n-s,-ien kohtuministerium

K

Kabelnachricht f-,-en telegraafiline teade
Kabinett n-s,-e kabinet
Kabinettsfrage f-,-n küsimus usaldusest (valitsusele)
Kabinettsskriise f-,-n valitsuskriis
Kabinettssorder f-,-n valitsuse juhi isiklik kirjalik kor-
raldus
Kader m-s,- kaader;Auslese der ≈ kaadri valik; der leitende
≈ juhtiv kaader
Kaderabteilung f-,-en kaadrite osakond
Kaderausbildung f- kaadrite ettevalmistamine
Kaderpolitik f- uute kaadrite plaanipärase ettevalmistamise
poliitika
Kaiser m-s,- keiser;sich um den Bart des ≈ streiten tülit-
sema tühiasjade pärast
kaltblütig külmavereline
kaltstellen mõjust ilma jätma;kõrvaldama;
erru saatma;boikoteerima;kahjutuks muutma

Kamarilla [-'rilja] f-, -rillen [riljen] kamarilja, õukonna
klikk

Kamerad m-en, -en sõber, seltsimees

Kameramann m-s, -männer v. leute kinooperaator

Kampagne [-'panjə] f-, -n kampaania, ühiskondlik-poliitiline
hoogtegevus; sõjakäik

Kampf m-es, "e (um, für+Akk.; gegen+Akk.) (millegi eest v. vastu
võitlema) = ums Dasein võitlus olemasolu eest; ≈ um die
Macht võitlus võimu pärast

kampfbereit võitlusvalmis

Kampfbereitschaft f- võitlusvalmidus

Kampfbund m-es, "e võitlusliit

Kampfeinheit f- võitlusüksus

kämpfen (um, für+Akk.; gegen+Akk.) võitlema (kellegi, millegi
vastu)

Kämpfer m-s, - võitleja

kämpferisch võitlev, sõjakas; ein ≈ es Leben võitlusrikas
elu

kampffähig võitlusvõimeline

Kampfgraben m-s, " kaitsekraav

Kampfwille m-ns valmisolek, tahe võitluseks

Kanal m-s, "e kanal

Kandidat m-en, -en kandidaat; j-n als ≈ en in die Partei
aufnehmen kedagi partei kandidaadiks võtma; j-n als
-en aufstellen kellegi kandidatuuri esitama

Kandidatenliste f-, -n kandidaatide nimekiri

Kandidatenstand m-(e)s kandidaadistaaž

Kandidatür f-, -en kandidatuur; die ≈ aufstellen kellegi
kandidatuuri esitama; die ≈ zurückweisen (ablehnen)
kellegi kandidatuuri tagasi lükkama; die ≈ zurück-
ziehen, von der absehen kandidatuuri maha võtma

kandidieren (für+Akk.) kandideerima, kandidaadina esinema

Kanzler m-s, - kantsler

Kanzleramt n-(e)s kantslerikoht

Kanzlerschaft f- kantslerikoht, kantslerikohal olemine

Kapazität f-, -en võimsus; mahtuvus; silmapaistev eriteadlane,
suurus omal alal

Kapítál n-s,-lien kapital;ausländisches ≈ välismaine kapital;
fixes ≈ põhikapital; aus etw. ≈ schlagen millestki
kasu(kasumit) saama

Kapitále f,-,-n pealinn

Kapitálexport m-s kapitali eksport, väljavedu

Kapitálfehler m-s,- raske, peamine viga

Kapitalismus m- kapitalism; der verfaulende ≈ roiskuv kapitalism; das Joch des ≈ abschütteln kapitalismi iket maha raputama; im ≈ kapitalismi ajal; der Übergang vom ≈ zum Sozialismus üleminek kapitalismilt sotsialismile

Kapitel n-s,- peatükk;ein neues ≈ beginnen uut peatükki,etappi alustama

Kapitulation f,-,-en kapitulatsioon;bedingungslose ≈ tingimusteta kapituleerumine

kapitulieren kapituleeruma,sõjaliselt alistuma,vastase poolt määratud tingimustel alla andma

Kapriole f,-,-n imeline,kummaline idee; ≈ n machen rumalusi tegema;veiderdama

kaputt katki; omadega läbi; ≈ machen katki tegema;ära rikkuma

kardinal kardinaalne,peamine,tähtsaim

Kardinal m-s,"e kardinal,kõrgem katoliku kiriku ametikandja paavsti järel

Karitas f- halastus

Karriere f,-,-n karjäär,kiire edu mingil alal

Karrieremacher m-s,- karjerist

Karrierismus m- karjerism

Kartéll n-s,-e kartell;kapitalistliku monopoli põhivorme; kokkulepe riikide vahel vangide v.sõjavangide vahetamiseks ≈ e entflechten kartelle laiali saatma

kartéllmäÙig: ≈ gebunden sein kartelli ühendatud

Kaste f,-,-n kast, eriti Indias esinev kinnine ühiskonnakiht (mida ühendab teatav päritav elukutse)

Katastrophe f,-,-n katastroof,äkiline õnnetus,hävinguline sündmus

Katastrophenpolitik f- endaga raskeid tagajärgi kaasatööv poliitika

Kategorie f-, -ien kategooria, liik, rühm

Kaufkraft f- ostujöud

käuflich müüdav, müügil olev

Keim m-(e)s, - idu; im ≈ e ersticken (piltl.) midagi eos lämmatama, hävitama

kennen/lernen tundma öppima; tutvuma

Kenner m-s, - asjatundja

Kenntnis f-, -se teadmine; etw. zur ≈ nehmen midagi teadmiseks võtma; in ≈ setzen teatavaks tegema, teatama

Kennzeichen n-s, - tunnus, sümbol

kennzeichnen iseloomustama

Kennziffer f-, -n näitaja; indeks

Kerker m-s, - vangla

Kerkerhaft f- vangistus

Kern m-(e)s, -e tuum, südamik

Kernfrage f-, -n põhiküsimus

Kernwaffe f-, -n tuumarelv

kernwaffenfrei tuumavaba; ≈ e Zone tuumavaba tsoon

Kernwaffenschutz m-(e)s tuumakaitse

Kernwaffensperrvertrag m-(e)s, "träge tuumarelvade keelustamise leping

Kernwaffenversuch m-(e)s, -e aatomirelvakatsetused

Kesseltreiben n-s, - jälitamine, ajujaht

ketten aheldama; kiinduma

Kettenreaktion f-, -en ahelreaktsioon

Kinderarbeit f- lastetöö

Kinderschutz m-, -(e)s lastekaitse

klammern, sich (an+Akk.) klammerduma (kellegi, millegi külge)

klar selge; es ist vollkommen ≈ täiesti selge; ≈ zutage liegen selge olema; sich ≈ abzeichnen selgelt esile tulema; sich über etw. im ≈ en sein millestki selgelt aru saama, selget ettekujutust omama

klären selgitama

Klarheit f- selgus; in etw. ≈ bringen selgust tooma; volle ≈ haben über etw. selgust omama; ≈ schaffen selgust looma

klar/sehen (in+Dat.) selgelt nägema, endale ette kujutama;
millestki hästi aru saama

klar/stellen selgitama

Klarstellung f- selgitus; zur ≈ sei bemerkt selguse mõttes
olgu öeldud

klar/werden (s) selgeks(mõistetavaks) saama; sich (Dat.)
über etw.(Akk.) ≈ endale selgeks tegema

Klasse f-, -n klass; herrschende ≈ valitsev klass; entrechtete
≈ õigustest ilmajäetud klass

Klassenantagonismus m- klassiantagonism

Klassenbewußtsein n-s klassiteadvus; klassiteadlikkus

Klassenfeind m-(e)s, -e klassivaenlane

Klassengegensatz m-es, "e klassivastuolu

Klassenherrschaft f- ühe klassi võimulolek, klassivõim

Klassenkampf m-(e)s, "e klassivõitlus

klassenlos klassideta

Klassenpolitik f- klassipoliitika

Klassenunterschied m-(e)s klassierinevus

klassifizieren klassifitseerima

Klausurtagung f-, -en istung kinniste uste taga

Kleinbauer m-n od. -s, -n väiketalupeog

Kleinbetrieb m-(e)s, - väiketootmine; väikeettevõtte,
väikemajand

Kleinbürger m-s, - väikekodanlane

kleinbürgerlich väikekondalik

Kleinbürgertum n-s väikekodanlus

Klima n-s, -s v. ...ate atmosfäär; olukord; kliima

Klüngel m-s, - klikk; segadus, kaos

knapp kehv, napp; mit ≈ er Not hädavaevalt; mit ≈ er Mehr-
heit gewählt väikese häälteenamusega valitud

Knappheit f- kitsikus, nappus; lühidus

knebeln maha suruma; vaikima panema

knechten orjastama

Knechtschaft f- vabadusekaotus, vabadusetus, orjus

Koalition f-, -en koalitsioon, liitumine, ühinemine; liit

kodifizieren kodifitseerima, üksikuid seadusi ning norme
üheks kooskõlastatud koodeksiks ühendama ning süste-
matiseerima

Koexistenz f- koeksisteerimine; die friedliche ≈ rahulik
 koeksisteerimine
Kollége m-n, -n kolleeg
Kollegium n-s, -ien kolleegium, nõukogu
kollektiv [... f] kollektiivne; ≈ e [... vɜ] Sicherheit
 kollektiivne julgeolek
Kollektiv n-s, -e kollektiiv
Kollektivarbeit f- kollektiivne töö
Kollektiveigentum n-s kollektiivne omand
kollektivieren kollektiviseerima
Kollektivvertrag m-(e)s - verträge kollektiivleping
koloniaal koloniaalne
Koloniaalgebiet n-(e)s, -e koloniaalala, -valdus
Kombinat n-s, -e kombinaat
Komitee n-s, -s komitee
Kommandostelle f-, -n komandopunkt; staap; juhtimise punkt
Kommentär m-s, -e kommentaar, selgitus
kommentieren kommenteerima
Kommissár m-s, -e komissar
Kommission f-, -en komisjon; paritätische ≈ pariteetlik,
 üheõiguslik komisjon; staatliche ≈ riiklik komisjon;
 ständige ≈ alaline komisjon
kommunal kommunaalne, elukondlik
Kommunique [-myni'ke:] n-s, -s kommünikee, ametlik teada-
 anne; ein gemeinsames ≈ ühine kommünikee
Kommunismus m- kommunism
kompensieren kompenseerima, tasuma, hüvitama; tasakaalustama
kompetent kompetentne, asjatundlik
Kompetenz f-, -en võimkond, õigus-v. võimupädevus
Kompléx m-es, -e kompleks, kogum
Komplikation f-, -en komplikatsioon, olukorra raskemaks,
 keerulisemaks muutumine; ≈ en hervorrufen komplikat-
 sioone esile kutsuma
komplizieren keerulisemaks muutuma
Komplott n-s, -e komplott, salasepiteus, kuritegelik vande-
 nõu

KompromiB m-sse, -sse kompromiss, vastastikuse järeleandmise teel saavutatud kokkulepe; einen ≈ mit j-m schließen kellegagi kompromissi sõlmima

KompromiBereitschaft f- valmisolek kompromissiks

KompromiBlos kompromissitu

Komputer [kõm'pju:t(ɪ)] m-s, -s arvutusmasin

Konferénts f-, -en konverents

konferieren konfereerima, ühiselt nõu pidama, läbirääkimisi pidama

konfessionéll konfessionaalne, usutunnistuslik

Konfiakatsioon f-, -en konfiskatsioon, eraisiku varanduse täielik v. osaline riigi kasuks äravõtmine; trükiteose käibelt kõrvaldamine

Konflikt m-(e)s, -e konflikt; in ≈ geraten konflikti sattuma

Konföderatsioon f-, -en konföderatsioon, riikide liit

Konformism m- konformism, püüdlus ühesugusele mõtlemisviisile

konfrontieren konfronteerima, vastandama, pooli v. tunnistasajaid silm silma vastu seadma

Kongréß m-sse, -sse kongress

Konjunktúr f-, -en konjunktuur, asjade seos v. seisund; majanduselu v. turutingimuste üldseisund

konkretisieren konkretiseerima

Konkurrénts f-, -en konkurents, võistlus

konkurrieren (mit j-m) konkureerima, võistlema

Konkúrs m-es, -e pankrot; in ≈ gehen pankrotistuma; sich in ≈ erklären pankrotist teatama; võistlus mingi koha, tasu v. auhinna saamiseks

konsequénts konsekventne, järjekindel

Konsequénts f-, -en järelalus, tagajärg; (die) ≈ en ziehen järelalusi tegema; die ≈ en tragen tagajärgede eest vastutama

Konservatísmus m- konservatism, vanameelsus, vaenulikkus uuenduste vastu, eriti ühiskondlik-poliitilises elus

konsolidieren konsolideerima, kindlustama, püsivaks muutuma

Konsórtium n-s,-ien konsortsium, pankade v. suurkapitalis-
tide koondis mingi rahalise operatsiooni ühiseks teos-
tamiseks

Konspiration f,-,-en konspiratsioon;põrandaaluse organisat-
siooni tegevuse salajas hoidmine;salasepitsus, vande-
selts,põrandaalune organisatsioon

konspirieren konspireerima,põrandaalust tegevust arendama

konstitulieren konstitueerima,rajama,asutama;määrama

konstitutionéll konstitutsiooniline; ≈ e Monarchie konsti-
tutsiooniline monarhia

konstitutiv konstitutiivne,määrav,põhiline

konstruktiv **konstruktiivne**; ≈ e Vorschläge konstruktiivsed
ettepanekud

Kónsul m-s,-n konsul

konsulár,konsulárisch konsulaarne

Konsulát n-(e)s,-e konsulaat

konsultieren konsulteerima,nõu pidama

Konsúm m-s tarbimine

Kónsum (Konsúm) m-s,-s tarbijate kooperatiivi kauplus

Konsumént m-en,-en tarbija

Konsumgenossenschaft f,-,-en tarbijate kooperatiiv

Konsumgüter pl laiatarbekaubad

konsumieren tarbima

Konsumtion f-tarbimine

Kontákt m-(e)s,-e kontakt,ühendus; mit j-m in ≈ sein kelle-
gagi kontaktis olema;persónlichen ≈ miteinander auf-
nehmen isiklikke kontakte looma;Aufnahme von ≈en kon-
taktide loomine; ≈ herstellen kontakte,sidemeid looma

Konterrevolution f,-,-en kontrrevolutsioon

Kontingént m-(e)s,-e kontingent,koosseis;osa

kontinuierlich pidev,jätkev,lakkamatu

Kontinuität f- pidevus

Kónto n-s,-ten v.-s arve; auf das ≈ von j-m kommen kellegi
arvele minema

Kontrahént m-en,-en vastane;vastuagent

kontribuieren kontributsiooni (maksu) maksma;sissemaksu
tegema

Kontributión f,-,-en kontributsioon

Kontrólle f,-,-n kontroll; eine ≈ errichten kontrolli sisse
seadma,kehtestama;unter ≈ stellen kontrolli alla pa-
nema

kontrovérs vaieldav

Kontrovérse f,-,-n kontrovers,vaieldav küsimus, lahkheli;
in eine ≈ geraten vaidlema hakkama

Konventiõn f,-,-en konventsioon,kokkulepe

konventiõnal,konventionéll kokkuleppeline,konventsionaalne;
tavaline ≈ e Auffassung traditsiooniline seisukoht;
≈ e Rüstungen tavaline,traditsiooniline relvastus

konvertierbar vabalt,piiramatult vahetatav

Konzentrationslager n-s,- koonduslaager

konzentrieren kontsentreerima,koondama

Konzept n-s,-e plaan,konspekt;j-n aus dem ≈ bringen
(kedagi) segadusse viima

Konzeptiõn f,-,-en kontseptsioon

Konzérn m-s,-e kontsern

Konzession f,-,-en kontsessioon,luba,järeleandmine; ≈ en
machen järeleandmisi tegema

kooperativ [..f] kooperatiivne

koop-tieren koopteerima,juurde valima v.kutsuma

koordinieren koordineerima,kooskõlastama

Koordinierung f,-,-en koordineerimine: ≈ der Arbeit töö
koordineerimine

Kopf m-(e)s,„e pea;šeff

Kopfarbeit f- vaimne töö

Korps [ko:r] n,-s,-s korpus; das diplomatische ≈ diplomaa-
tiline korpus

Kórridor m-s,-e koridor,läbikäik

korrumpieren korrumpeerima,(kõlbeliselt)rikkuma;altkäemaksu
andma

korrúpt korrumpeeritud,(kõlbeliselt)rikutud

Korruption f,-,-en korrupsioon,(kõlbeline)rikutus;altkäe-
maksude andmine ja võtmine

Kosmopolit m-en,-en kosmopoliit

Kostenaufwand m-(e)s kulud, väljaminekud

Kraft f-,^{me} jõud; treibende ≈ liikumapanev jõud; die große umwältende ≈ suur ümberkujundav jõud; führende ≈ juhtiv jõud; militärische ≈ sõjaline jõud; mit ganzer ≈ arbeiten täie jõuga töötama; alle Kräfte anspannen kõiki jõude pingutama; alle Kräfte einsetzen kõiki jõude rakendada, andma; in ≈ sein kehtima, in ≈ bleiben jõusse jääma; in ≈ treten jõustuma; außer ≈ treten kehtivust kaotama; außer ≈ setzen annulleerima

Kräfteverhältnis n- ses, -se jõudude vahekord

Kredit m-(e)s, -e krediit, laen; usaldus

Kreis m-es, -e ring; kreis; piirkond; ringkond; rajoon (madalaim administratiivse jaotuse ühik SDV-s); herrschende ≈ e valitsevad ringkonnad; zuständige ≈ e kompetentsed ringkonnad

Kreisleitung f-, -en rajoonikomitee (näit. SSÜP)

Kreuzzug m-(e)s, ^{me} ristikäik; ristsõda

Krieg m-(e)s, -e sõda; kalter ≈ külm sõda; den ≈ führen (gegen+Akk.) sõda pidama (kellegi vastu)

Kriegsgefahr f- sõjaohu

Kriegshetzer m-s, - sõjaõhutaja

Kriegslüstern sõjahimuline

Kriegsopfer m-s, - sõjaohver

Kriegspolitik f- sõjapoliitika

Kriegsverbrechen n-s, - sõjakuritegu

Kriegsverbrecher m-s, - sõjaroimar

Kriegszustand m-(e)s, ^{me} sõjaseisukord

Krise f-, -n kriis; schleichende ≈ saabuv kriis

Krisenfest kriisideta

Kriterium n-s, -ien kriteerium, eristamise alus, tunnus, otsustamisvahend

Kritik f-, -en kriitika; eine helfende ≈ heasoovlik kriitika; ≈ an j-m, an etw. (Dat.) üben kritiseerima; etw. einer ≈ unterwerfen kritiseerima

kritiklos kriitikata

kritisch kriitiline

Krönung f-, -en kroonimine; die ≈ des Festes peo kulminatsioon

Kult m(e)s,-e kultus, jumaldav austamine
Kultúr f,-,-en kultuur
Kultúrabkommen n-s,- kultuurialase koostöö leping
Kultúrarbeit f- kultuuritöö
Kultúrbeziehungen pl kultuurisidemed
kulturéll kultuuriline
Kultúrhaus n-es, 2er kultuurimaja
Kultúrlosigkeit f- kultuuritus
Kultúrrevolution f- kultuurirevolutsioon
Kultúrschaffende m, f -n, -n kultuuritöötaja; kultuuritege-
lane; Verdienter Kulturschaffender teeneline kultuuri-
tegelane
Kultúrstufe f,-,-n kultuuritase
Kultúrzentrum n-s,-,-en kultuurikeskus
Kultus m,-,-te vt. Kult
Kumulatióon f,-,-en kumulatsioon, kuhjumine
Kundgebung f,-,-en miiting, manifestatsioon, demonstratsioon
kündigen ära muutma, üles ütlema; denonsseerima, tühistama
(riikidevahelise lepingu kohta)
künftig tulevane
Kurs m-es,-e kurss, suund; kursus
Kurzarbeit f- mittetäielik tööpäev; mittetäielik töönädal
Kurzarbeiter m-s,- pooleldi töötu; mittetäieliku tööpäeva
v. töönädalaga töötaja
Kürze f- lühidus
kürzen lühendama, kärpima
kurzerhand kaua mõtlemata, kähku
kurzfristig lühiajaline
kürzlich hiljuti, äsja
kurzsichtig lühinägelik (ka piltl.); die ≈ e Politik
(piltl.) lühinägelik poliitika
Kürzung f,-,-en vähendamine; die ≈ der Streitkräfte sõja-
jõudude vähendamine
KZ-Häftling m-s,-e Kõler m-s,- koonduslaagri vang

labfi labiilne, kõikuv, ebapüsiv

Labilität f- labiilsus, püsimatus, kõikuvus

Labourpartei ['le:bə(r)] f- Labour Party ['le:bə(r) pa:(r)ti]

leiboristlik partei Inglismaal

lediglich ainult, üksnes

Lage f-, -n olukord, situatsioon; allgemeine ≈ üldine olukord; internationale ≈ rahvusvaheline olukord; die ≈ der Dinge asjade seis; die politische ≈ poliitiline olukord; der ≈ entsprechend vastavalt olukorrale; gefährliche ≈ ohtlik olukord; in der ≈ sein suutma, võimeline olema

lagebedingt sõltuvalt v. olenevalt olukorrast

Lager n-s, - laager, leer; ladu; das ≈ des Sozialismus sotsialismi leer

lähmen, lahmlegen halvama (ka piltl.)

Laie m-n, -n võhik, diletant, asjaarmastaja

Laienkunst f- kunstiline isetegvus

Laizismus m- antiklerikaalne liikumine kiriku riigist eraldamise eest

Lakái m-en, -en lakei, teener; orjameelne isik

lakónisch lakooniline; tabavalt vähesõnaline, lühike ja tabav

Land n-(e)s, ² er maa, riik, territoorium; land (SLV territoriaalse jaotuse ühik); auf dem ≈ e maal, külas

Landarbeiter m-s, - põllutöeline, maatöeline; sulane

Landbesitz m-es, -e maavaldus

Landbevölkerung f- maaelanikkond

Landbezirk m-(e)s, -e maarajoon

Landhoheit f- territoriaalne suveräänsus

landen (s) maanduma

landesverwiesen maalt välja saadetud, pagendatud

Landeswährung f- rahvuslik valuuta

Landmaschine f-, -n põllutöomasin

Landung f-, -en maandumine

Landwirtschaft f- põllumajandus

landwirtschaftlich põllumajanduslik; die landwirtschaftliche Produktionsgenossenschaft (LPG) põllumajanduslik kooperatiiv (SDV-s)

langen jätkuma, piisama; ulatuma; (nach+Dat.) millegi järgi kätt sirutama

langfristig pikaajaline; pika tähtajaga; ≈ er Kredit pikaajaline krediit, laen

langwierig kauakestev, pikaleveniv

Last f-, -en raskus; koorem; laadung; die ≈ der Verantwortung vastutuse raskus; j-m etw. zur ≈ legen süüdistama

laufend jooksev; käesolev; das ≈ Jahr käesolev aasta; am ≈ en Band konveieril, jooksva lindil; auf dem ≈ en sein asjaga kursis olema

Laufzeit f-kehtimisaeg (näit. lepingu)

laut (Gen., Dat.) millegi järgi, kohaselt; ≈ des Gesetzes vastavalt seadusele

lauten kõlama; ütleva; es lautet so see kõlab nii

lauter puhas; selge; aus; ainult; muud midagi kui; ≈ es Gold puhas küld

lavieren laveerima, põiklema, otsesest vastusest kõrvale hoiduma

leben elama

Leben n-, - elu

Lebensbedingungen pl elutingimused

Lebensfrage f-, -n eluliselt tähtis küsimus

Lebenshaltungskosten pl elatusmiinimum

Lebensinteressen pl elulised huvid

Lebenslage f- elutingimused

Lebensniveau [..vo:] n-s elatustase

Lebensmittel pl toiduained

lebensnotwendig eluliselt vajalik

Lebensstandard m-s vt. Lebensniveau

Lebensstrafe f- surmanuhtlus

Lebensversicherung f- elukindlustus

Lebensweise f- eluviis

legál legaalne, seaduslik, seadusega lubatud
legalisieren seadustama, seaduslikuks muutma
Legalität f- seaduslikkus
legen panema, asetama; den Grund zu etw. (Dat.) ≈ alust
 panema; Wert auf etw. ≈ midagi kõrgelt hindama
Legislatúr f-, -en legislatuur, seadusandlus
Legislatúrperíode f- legislatuur, seadusandlike organite
 volituste aeg
legítim seaduslik; ≈ es Recht seaduslik õigus
legitimieren legitimeerima, seadustama; sich ≈ (enda kohta)
 tõendavaid dokumente esitama
Lehre f-, -n õpetus, teooria; õpetamine; die ≈ n der Geschichte
 ajaloo õppetunnid; die ≈ von Marx Marxi õpetus; eine ≈
 aus etw. ziehen millestki õppust võtma
Lehrer m-s, - õpetaja; Verdienter ≈ teeneline õpetaja
Lehrfreiheit f- õppimisvabadus
Lehrgang m-(e)s -gänge kursus
Lehrkörper m-s õpetajaskond, õpetajate kollektiiv
lehrreich õpetlik
leiden (litt, gelitten) kannatama
leisten teostama, täitma; saavutama; eine große Arbeit ≈ suurt
 tööd tegema; etw. Außerordentliches ≈ väljapaistvat edu
 saavutama; j-m Beistand ≈ kellelegi abi osutama; eine
 Bürgschaft ≈ käendama; einen Eid ≈ tõotust, vannet andma;
 j-m einen Dienst ≈ kellelegi teenet osutama; j-m
 Widerstand ≈ kellelegi vastupanu osutama
Leistung f-, -n tehtud töö, saavutus; rekord; resultaat; edu;
 eine hervorragende ≈ väljapaistev saavutus; eine
 schöpferische ≈ loominguline saavutus
Leistungsdurchschnitt m-s keskmine tootlikkus
Leistungsfähigkeit f- töövõime; tootlikkus, tegelik võimsus
Leistungslohn m-(e)s -tükitööpalk
Leistungsvermögen n-s tootmisvõimsus
Leistungsschau f- saavutuste ülevaatus, näitus
Leistungszuschlag m-(e)s juurdemaks, lisa (hea töö eest)
leiten juhtima; juhatama; sich ≈ lassen von (Dat.) juhinduma

leitend juhtiv

Leiter m-s,-juht; ajalehe juhtartikkel

Leitfaden m-s,-fäden juhtnöör; õpik-käsiraamat

Leitgedanke m-n,-n juhtmõte, peamine idee

Leitstelle f,-,-n komandopunkt

Leitung f,-,-en juhatamine;juhtimine;juhatus; unter der ≈
(von+Dat.) juhtimise all,juhtimisel; die ≈ übernehmen
juhtimist üle võtma;kollektive ≈ kollektiivne juhtimine

Leitungstätigkeit f- juhtimistegevus

Leitwort m-(e)s,-e juhtmõte, moto

lenken juhtima;suunama; j-s Aufmerksamkeit auf etw. ≈
kellegi tähelepanu millelegi juhtima; den Verdacht
von sich ≈ endalt kahtlust kõrvalde juhtima

Lenkung f,-,-en juhtimine;suunamine

Lesart f,-,-en teksti tõlgendamine;(teksti) lugemisviis

liberal liberaalne, vabameelne

Licht n-(e)s,-er valgus;tuli; auf etw. ≈ werfen mingisse
asja selgust tooma; ans ≈ bringen paljastama; ans ≈
kommen ilmne,teatavaks saama

liefern varustama;kätte toimetama:hankima;andma

liegen (lag,gelegen) lamama;asetsema;sobima; es liegt an ihm
see oleneb temast

Liga f,-,-s liiga, ühiskondlik-poliitiline liit

Linie f,-,-n joon;ahelik;rida;liin;positsioon;in erster ≈
esmajoones

Linke f- pahempoolne (poliitiliste parteide ja fraktsioonide
kohta);äußerste ≈ äärmised pahempoolsed

Linke m,f-n,-n pahempoolsete pooldaja

Linkspartei f,-,-en pahempoolne partei

liquidieren likvideerima,hävitama

Liste f,-,-n nimestik,loetelu;eine ≈ anlegen (aufstellen)
nimestikku,nimekirja koostama;schwarze ≈ must nimekiri;
auf der schwarzen ≈ stehen mustas nimekirjas olema

Lizenz f,-,-en litsents, luba

lockern lõdvendada; sich ≈ lõdvenema

Lohn m-(e)s,,"e töötasu(töölisel);palk;tasu

Lohnabbau m-s töötasu vähendamine, kärpimine
Lohnarbeit f- palgatöö
Lohnerhöhung f-palga tõstmine
Lohnkampf m-es, "e võitlus töötasu tõstmise pärast
Lohnsenkung f- vt. Lohnabbau
Lohnstreik m-s, -s majanduslik streik nõudmisega tõsta palka
Lohnstopp m-s, -s palkade kinnikülmutamine
Lohntag m-(e)s, -e palgapäev
lokalisieren lokaliseerima, teatava koha piiridesse sulgema
Lokálpatriotismus m- kolkapatriotism
los/brechen (brach los, losgebrochen)(s) puhkema; lahti murdma
lösen lahendada; lahti tegema; tühista; sich ≈ eralduma; lõdvenema
los/gehen (ging los, losgegangen)(s) algama; lahti minema
los/sagen, sich (von+Dat.) lahti ütleva; keelduma
Losung f-, -en loosung; parool
Lösung f-, -en lahendus; tühistamine; ≈ eines Problems probleemi lahendamine; ≈ eines Vertrages lepingu tühistamine
Lösungsmöglichkeit f-, -en lahendamise võimalus
loyal lojaalne, seaduslikkuse piirides püsiv
Lücke f-, -n lünk, tühik
Luft f- õhk; tuul
Lufthafen m-s, -hafen lennujaam
Luftpost f- lennupost
Lüge f-, -n vale
lügen (log, gelogen) valetama
L-Zug (Luxuszug) m-(e)s, "e luksusrong

Machenschaften pl intriigid, mahhinatsioonid

Machiavellism [makia..] m- makjavellism,mitte mingeid

moraalikitseidusi tunnustav ja oma eesmärkide saavutamiseks kõiki vahendeid lubatuks pidav poliitika

Macht f-,^{2e} võim;(suur)riik;jõud,võimsus;absolute ≈ absoluutvõim;an die ≈ bringen võimule viima;über j-n ≈ haben kellegi üle võimu omama;zur ≈ kommen võimule tulema;die ≈ an sich reißen võimu enda kätte kiskuma; die ≈ übernehmen võimu üle võtma

Machtantritt m-s võimuletulek; dies führte zu seinem ≈ see viis. aitas kaasa tema võimuletulekule

Machtaufgebot n-(e)s,Machtaufwand m-(e)s vägivalla kasutamine

Machtbedürfnis n nisses võimujanu

Machtbefugnis f- võim, volitus

Machtbereich m-(e)s,-e võimupiirkond;territorium,millele kehtib suveräänsus

Mächteblock m-s (suur)riikide liit

Machtgelüste pl ohjeldamatu võimuahnus,võimujanu

Machthaber m-s,- võimukandja

machthaberisch võimukas, vägivaldne,despootlik

Machthunger m-s võimuahnus

mächtig võimas

Machtkampf m-(e)s,^{2e} võitlus võimu pärast

machtlos jõuetu;ilma võimuta;sich als ≈ erweisen jõuetuks osutama

Machtlosigkeit f- võimetus;jõuetus

Machtorgan n-s,-e võimuorgan; das höchste=kõrgeim võimuorgan

Machtpolitik f- vägivallapoliitika

machtvoll võimas

Machtwort: ein ≈ sprechen otsustavat sõna ütleva

Magistrát m-(e)s,-e magistraat, linnavalitsus

Magnát m-en,-en magnaat, rahandus-v. tööstustus

Magnétfeld n-(e)s,-er magnetväli

Mal n-(e)s,-e kord; dieses ≈ seekord; mit einem ≈ ühekorraga

Malthusianismus m-maltusianism e. maltuslus,teooria, mis

püüab tõestada, et töötajate viletsus on absoluutse ülerahvastuse tagajärg

Mandát n-(e)s, -e mandaat; volikirj; deputaadi koht

Mangel m-s, " puudus; die Mängel überwinden puudusi ületama, puudustest jagu saama; ≈ an Arbeitskräften tööjõu puudus; ≈ an Erfahrung kogemuste puudus

Manifést n-(e)s, -e manifest, partei v. mõne muu organisatsiooni v. rühmituse programmilise sisuga avalik teadaanne

manifestieren manifesteerima; teatama; manifestatsiooni (demonstratsiooni) organiseerima; ⚡ (gegen+Akk.; für+Akk.) demonstratsioonist osa võtma

Manipulierung f- manipuleerimine; kasutamine; mõjutamine; kaudne surve

Manöver n-s, - manööver, sõjavägede plaanipärane ümberpaigutamine soodsama positsiooni saavutamiseks

Mantelgesetz n-es, -e (vt. Rahmengesetz) raamiseadus, ainult üldisi seisukohti sisaldav seadus, mida edaspidi määrustega täpsustatakse

Marine f- meresõjajõud

Marineministerium n-s, ...ien mereministeerium; admiraliteet

Mariner m-s, - meremees, madrus

Marionettenregierung f-, -en marionetlik valitsus, mingi suurriigi kuuleka tööriistana toimiv riigivalitsus

markant markantne, silmapaistev; iseloomulik

markieren markeerima, tähistama, märkima; tugevasti rõhutama

Markstein m-s, -e tähis, teemärk, suunaviide

Markt m-(e)s, "e turg; der Gemeinsame - ühisturg

Marktforschung f- tootmine ja tarbimine; vastastikuste suhete uurimine (turul)

Marktlage f- olukord turul, turu konjunktuur

Marktwert m-(e)s turuhind

Marktwirtschaft f- turg, turumajandus

Marshallplan [ˈma:ʃ(ə)ʃl] Marshalli plaan, Ühendriikide riigisekretäri G.C. Marshalli järgi nimetatud Ühendriikide monopolide poliitilise ja majandusliku ekspansiooni programm pärast II maailmasõda

Marxismus m- marksiam

Masche f,-,n sobiv juhus, edutõotav idee, lahendus

maschinell mehhaaniline,masina-; ≈ Hilfe töö kergendamise
mehhaniseerimise teel

Maschinenbau m-s masinaehitus

Maschinenstürmerbewegung f- masinapurustajate liikumine
(Inglismaal 18. saj.)

Maschinen-Traktoren-Station f,-,en (MTS)(Masinatraktoriijaam

Maß n-(e)s,-e mõõt;määr;in verstärktem ≈ e kasvaval määral;
nach dem ≈ der Verhältnisse olenevalt asjaoludest, tingimustest,oludest

Masse f,-,n mass;hulk; die breite ≈ des Volkes rahva põhi-
mass,enamus; die %n hinter sich haben massidele toetuma

Massenaktion f,-,en massiline väljaastumine

Massenarmut f- pauperism, rahvamasside vaesumine

Massenartikel pl laiatarbekaubad

Massenbedarfsgüter pl laiatarbekaubad

Massenbewegung f,-,en massiline liikumine

Massenbewußtsein n-s masside(ene)teadvus

Massendemonstration f,-,en massidemonstratsioon

Massenelend n-s vt. Massenarmut

Massenentlassungen pl massilised vallandamised

Massenkommunikationsmittel pl massilise kommunikatsiooni
vahendid

Massenkundgebung f,-,en massimiiting

Massenmedien pl massilise kommunikatsiooni vahendid

Massenorganisation f,-,en massiorganisatsioon

Massenstreik m-s,-s massistreik

Massenveranstaltung f,-,en massimiiting

Massenvernichtungsmittel pl massilised hävitusevahendid

maßgeblich mõõduandev,juhtiv;autoriteetne,mõjuv; ≈ sein
määrav olema;põhilist tähtsust omama

maß/halten (hielt maß, maßgehalten) mõõtu pidama,piiri
pidama

Maßhaltepolitik f- mõõdukusepoliitika (SLV üleskutse elanikele,mitte protesteerida hindade tõusu vastu)

massiv võimas;agressiivne; in unmöglich ≈ er Form väga
agressiivselt

Massierung: ≈ der Kräfte jõudude kontsentreerumine
mäßigen,sich mõõdukaks muutuma;end piirama,tagasi hoidma
maßlos mõõtmatu,piiritu

Maßlosigkeit f,-,-en mõõtmatus,piiritus;äärmus

Maßnahme f,-,-n abinõu; -n treffen(ergreifen) abinõusid
tarvitusele võtma

maßregeln noomima,laitma;distsiplinaarkaristust andma

Maßregel f,-,-n vahend,abinõu; -n treffen abinõusid tarvi-
tusele võtma

Maßstab m-(e)s,-stäbe mastaap,mõõdupuu

Materialaufwand m-s materjalikulu

Materialismus m- materialism

Materialverbrauch m-s vt. Materialaufwand

Matérie f- mateeria

materiell materiaalne

Maus: die Weiße Maus liikluspolitseinik SDV-s

Maximalleistung f,-,-en maksimaalne võimsus;parim saavutus

Maximalprofit m-s,-e maksimaalne kasum

Maxime f,-,-n maksimum,põhireegel;käitumisnorm

mechanisieren mehhaniseerima

Médium n-s,-en keskkond;massilise informatsiooni vahend

Mehrarbeit f- lisatöö

Mehraufwand m-(e)s ülekulu

Mehrbedarf m-s suurenenud nõudmine

Mehreinnahme f,-,-n lisakasum

Mehrgewinn m-s vt.Mehreinnahme

Mehrheit f,-,-en enamus;absolute ≈ absoluutne enamus; die
geringe ≈ (knappe) tühine enamus;überwältigende ≈
rõhuv enamus; die überwiegende ≈ suur enamus

Mehrheitsbeschluß m-sses,-"-sse enamuse otsus

Mehr-Mann-Raumschiff n-(e)s,-e mitmekohaline kosmoselaev

Mehrmaschinenbedienung f- mitmel tööpingil korraga töötamine

Mehrparteiensystem n-s mitme partei süsteem

Mehrprodukt n-s,-e lisaprodukt

mehrsitzig mitmekohaline
mehrstufig mitmeastmeline
mehrstündig mitmetunnine
mehrtägig mitmepäevane
Mehrwert m-(e)s lisaväärtus
Mehrwertsteuer f,-, -n tulumaks
Meilenstein m-s, -e teetähis; tähtis moment, arenemisetapp
meinen arvama, silmas pidama, kavatsema
Meinung f,-, -en arvamus, mõtteviis; die öffentliche ≈ avalik
arvamus; eine vorgefaßte ≈ eelarvamus; auf seiner ≈
bestehen oma arvamuse juurde jääma; meiner ≈ nach minu
arvates
Meinungsänderung f,-, -en arvamuse muutus
Meinungsaustausch m-es, -e arvamuste vahetus; ein freier ≈
vaba, avameelne arvamuste vahetus
Meinungsfreiheit f- sõnavabadus; arvamuste vabadus
Meinungsstreit m-(e)s, -e poleemika; vaidlus; einen ≈ ausfechten
vaidlust maha pidama
Meinungsumfrage f,-, -n ringküsitlus
Meinungsunterschiede pl lahkarvamused
Meinungsverschiedenheiten pl vt. Meinungsunterschiede
meistern millestki jagu saama; valdama; oskama
melden teatama, raporteerima; ette kandma
Meldung f,-, -en teadaanne; eine dringende ≈ kiire teadaanne;
eine ≈ abstaten raporteerima
Memorandum n-s, -den v.-da memorandum, diplomaatiline märgukiri,
ilma pitsati ja allkirjata
Menschheit f- inimkond
Menschenwürde f- inimväärikus
Merkmal n-s, -e tunnus
Meßdaten pl mõõtmise andmed
Messe f,-, -n mess
messen (maß, gemessen) mõõtma
metallverarbeitend metalliümbertöötlev
Metasprache f,-, -n metakeel; keel-vahendaja
Methóde f,-, -n meetod, viis; ^{etw. in} ≈, bringen kuskil korda looma

Methodologie f- metodoloogia, õpetus teadusliku uurimise meetoditest

Meuchelmord m(e)s, -e salakaval mõrv

Miesmacher m-s, -s skeptik, norija; lüüasaamispoliitika pooldaja

mildern pehmemdama, nõrgendama; vähendama

Milderung f- pehmemdamine, nõrgendamine; ≈ der internationalen Spannungen rahvusvahelise pinevuse lõdvendamine

Milieu [miliø:] n, -s, -s miljöö; keskkond; elutingimused; das äußere ≈ väliskeskkond

militant sõjakas

Militärdienstpflicht f- sõjaväekohustus

Militärbudget [-bydʒe:] n-s, -s sõjaline eelarve

Militärhoheit f- kõrgeim sõjaline võim

Militärhaushalt m(e)s, -e Militärbudget

militärisch sõjaline; ≈ es Geheimnis sõjasaladus

militarisieren militariseerima, sõjaväeliselts korraldama, rahu ajal ühiskondlikku elu sõja ettevalmistamise huvides korraldama

Militarismus m- militarism, reaktsiooniline relvastumispoliitika ning sõdadeks ettevalmistumine

militaristisch militaristlik, militarismile omane

Militärkoalition f-, -en sõjaline koalitsioon, liit

Militärpolitik f- sõjapoliitika

Militärstrafrecht n-(e)s sõjaväe kriminaalõigus

Militärstützpunkt m(e)s, -e sõjaline baas; den ≈ auflösen, beseitigen sõjalisi baase hävitama, likvideerima

Militärwesen n-s sõjaasjandus

Miliz f- miilits

Minderheit f-, -en vähemus; sich in der ≈ befinden, in der ≈ sein vähemuses olema; eine verschwindende ≈ tühine vähemus; nationale ≈ en vähemusrahvused

Minderheitsrechte pl rahvastiku vähemuse õigused

Minderheitsschutz m-es rahvastiku vähemuse õiguste kaitse

mindern vähendama; j-s Ansehen ≈ kellegi autoriteeti õõnestama, vähendama; die Spannung in den Beziehungen ≈ suhetes pinget lõdvendama

Minderung f-, -en vähendamine; pehmemdamine; nõrgendamine

Mindestbetrag m-(e)s, -e kõige väiksem(minimaalne) summa
Mindesteinkommen n-s minimaalne sissetulek, mis ei kuulu
maksustamisele
mindestens vähemalt
Mindestlohn m-s, -e minimaalne palk(töölisel)
Mindestwert m-(e)s, -e minimaalne väärtus
minimal minimaalne, kõige väiksem; ≈ er Preis minimaalne,
kõige madalam hind
Minister m-s, - minister; der ≈ für Auswärtige Angelegenheiten,
≈ des Äußeren välisminister; ≈ ohne Geschäftsbereich
portfellita minister
Ministerialerlaß m-sses, -sse ministeeriumi määrus, otsus,
korraldus
Ministerpräsident m-en, -en peaminister; der stellvertretende
≈ peaministri asetäitja
Ministerrat m(e)s, -räte Ministrite Nõukogu
Ministerwechsel m-s ministrite vahetus
Minorität f- vähemus
Mischbevölkerung f- segarahvastik
miserábel miseraabel, haletsusväärne, vilets, armetu
Misère f-, -n mure, häda, viletsus
mißachten põlastama, mitte lugu pidama; mitte tähelepanu
pöörama
Mißachtung f- põlastamine, mittelugupidamine ; ≈ der Kritik
hooletu suhtumine kriitikasse, selle tähelepanemata
jätmine
Mißbehagen n-s ebameeldiv tunne, rahulolematus
mißbilligen (mißbilligen) laitma
mißbräuchen kuritarvitama
mißdeuten vääralt tõlgendama
Mißdeutung f- väärtõlgendus
Mißerfolg m(e)s, -e ebaedu, nurjumine
Mißerte f-, -n ikaldus
mißglücken .(s) ebaõnnestuma, nurjuma
Mission f-, -en missioon, eluülesanne, kutsumus, välisriiki
lähetatud eriülesandega esindajate kogum; diplomaatiline
saatkond; vastutav ülesanne

Mißklang m-s, -klänge dissonants, ebakõla

Mißkredit m(e)s, -e halb kuulsus; usalduse puudumine; ins ≈
kommen usaldust kaotama; in ≈ sein halvas kuulsuses
olema; in ≈ bringen kellegi autoriteeti vähendama v.
kaotama

mißlingen (mißlang, mißlungen) (s) ebaõnnestuma

Mißstand m-(e)s, -e halb, ebarahuldav olukord, puudus; pl
lähkelid, rikked

Mißtrauen n-s umbusaldus, umbusk

Mißtrauensvotum n-s usaldamatuse vootum, parlamendis abso-
luutse häälteenamusega vastuvõetud otsus valitsusele
(ministrile) umbusalduse avaldamiseks, mille tagajärjel
see lahku

mit/arbeiten i kaasa töötama, koostööd tegema

Mitbestimmung f- otsustav hääleõigus; tööliskontroll; tööliste
osavõtt ettevõtte juhtimisest

Mitbestimmungsrecht n-(e)s (in+Dat.) õigus osa võtta millegi
otsustamisest

Mitbürger m-s, - kaaskodanik

Miteigentum n-s ühiskondlik, kollektiivne omand

Miteigentümer m-s, - üks omanikest, kaasomanik

Mitglied n-s, -er liige; ≈ werden, als ≈ beitreten (organi-
satsiooni) liikmeks astuma

Mitgliedstaat m-(e)s, -en liikmesriik, mingist blokist v.
paktist osavõttev riik

mit/helfen (half mit, mitgeholfen) kaasa aitama

mithin järelikult, niisiis

Mitspracherecht n-(e)s vt. Mitbestimmungsrecht

mit/teilen teatama

Mittel n-s, - vahend; abinõu; pl raha, ressursid

mittelbar kaudne

Mitteuropa n-s Kesk-Euroopa

mitteleuropäisch keskeuroopa; ≈ Zeit keskeuroopa aeg

Mittelmächte pl Kesk-Euroopa maad (Esimese maailmasõja
ajal sõjaline liit Saksamaa ja Austria-Ungari vahel)

mittelmäßig keskmine, keskpärane

Mittelpartei f,-,-en keskpartei
Mittelpunkt m-(e)s,-e keskpunkt; im ≈ stehen tähelepanu kesk-
punktis olema
Mittelschichten pl (elanikkonna) keskkihid
Mittelsmann m-(e)s,-männer v.-leute vahendaja
Mittelstand m-(e)-s,-stände ühiskonna keskkiht
Mittelpolitik f- ühiskonna keskkihtide huvisid peegeldav
poliitika
Mittelwert m-(e)s,-e keskmine väärtus; keskmine, ajutine
tähtsus
Mitunterzeichnerstaat m-(e)s,-en allakirjutanud riik
Mitverantworten n-s kollektiivne vastutus
Mitverfügung f- kaasõigus; ≈ über Atomwaffen aatomirelvade
kasutamise õigus
mit/wirken kaasa töötama, kaastegev olema, osa võtma
Mitwirkung f- osavõtt, kaastöö; unter ≈ von osavõtul
mobilisieren mobiliseerima, teostama, tegevusse rakendama:
relvastatud jõudude üleviimine sõjaseisundisse; sõja-
väekohuslaste kutsumine tegevväkke
Mobilmachung f- mobilisatsioon; allgemeine ≈ üldine mobili-
satsioon
Modalität f,-,-en modaalsus; viis; meetod; protseduur
Modell n-s,-e mudel, näidis; tüüp; mark
modernisieren moderniseerima, kaasaegset ilmet andma
modifizieren modifitseerima, teisendama, muutma; tagasi hoidma,
piirama, normaliseerima
Modus m-,-di moodus, viis, maneer; nach einem bestimmten ≈
handeln kindlal viisil tegutsema; ≈ vivendi elamisviis
Möglichkeit f,-,-en võimalus
möglichst võimalikult
Moment m(e)s,-e moment, silmapilk; tegur
Monarch m-en,-en monarh, ainuvalitseja
Monopól n-s,-e monopol, ainuõigus; ≈ des Außenhandels välis-
kaubanduse monopol; zum ≈ machen monopoliseerima
Moratorium n-s,-ien moratorium, võlakohustuse tasumise
seismapanek määratud ajaks valitsuse aktiga mingi
erakorralise olukorra tõttu

Morgenblatt n-(e)s,-blätter hommikune ajaleht,hommikuleht
Mord m-(e)s,-e mõrv; einen ≈ an j-m begehen kedagi tapma
Mordanschlag m-s,-schläge atentaat,tapmiskatse; einen ≈
verüben atentaati tegema
Motiv n-s,-e motiiv, ajend;põhjus;juhtmõte
motivieren (mit+Dat.) motiveerima,põhjendama
multilateraal multilateraalne,mitmepoolne; die ≈ e Atomstreit-
macht der NATO NATO mitmepoolsed tuumajõud
Muster n-s,- muster,näidis;vääriline vastane; sein ≈
finden väärilist vastast kohtama
Musterung f-,-en ülevaatus, kontroll
mütmaßlich oletatav, arvatav
Mutmaßung f-,-en oletus, arvamus,kahtlus

N

Nachahmer m-s,- matkija,järelaimaja;võltsija
Nachbarland n-(e)s,-länder naabermaa
Nachbarschaft f- naabus
Nachbarstaat m-(e)s,-en naaberriik
nach/bewilligen täiendavalt lubama,täiendavalt assigneerima
nach/bilden kedagi jäljendama,kopeerima;võltsima
Nachdruck m-(e)s rõhutamine,esiletõstmine; mit ≈ rõhutatult;
auf etw. ≈ legen midagi rõhutama, millegi tähtsust
alla kriipsutama; m-(e)s,-e järeltrükk
nachdrücklich tungiv,rõhutatud;energiline;visa,veenev,
kaalukas
nachdrucksvoll vt. nachdrücklich
Nachfolge f- järgnevus,järjestik,rida;pärimine;pärand
Nachfolgekandidat m-en,-en asendaja,asemik
Nachfolger m-s,- järglane;pärija
Nachfolgestaat m-(e)s,-en järglasriik
Nachfrage f-,-n nõudmine;jarelepärimine;≈ und Angebot nõud-
mine ja pakkumine

Nachfrist f,-,-en (tähtaja)pikendamine; edasilükkamine; aja-
pikendus

nach/geben (gab nach, nachgegeben) järele andma

nach/halten (hielt nach, nachgehalten) pikaajalist, kauakestvat
mõju osutama; kaua kestma, säilima

nachhaltig pikaajaline, pidev; mõjuv, kestev; eine ~ e. Wirkung
pidev, püsiv mõju

nach/kommen (kam nach, nachgekommen) (s) kellelegi järgnema;
kedagi taga ajama; den Verpflichtungen ≈ kohustusi täit-
ma; einem Gesetz ≈ seadust täitma, seaduse järgi käima

Nachkriegszeit f- sõjajärgne periood

Nachlaß m-sses, -lasse od. lässe pärand, hinnaalandus

nach/lassen (ließ nach, nachgelassen) lõdvendama; järele
jätma (pärandiks); hinda alandama; lakkama, vaibuma;
vähendada

nach/prüfen : üle vaatama; (teistkordselt, täiendavalt)
kontrollima

Nachprüfung f,-,-en ülevaatus; (täiendav) kontroll

Nachricht f,-,-en teadaanne, teade; sõnum; amtliche ≈ en amet-
likud teadaanded

Nachrichtendienst m-es teadeteagentuur, telegraafiagentuur;
luure (spionaaži) keskus, agentuur

Nachrichtenquelle f,-,-n informatsiooniallikas

Nachrichtenübermittlung f- informatsiooni edasiandmine

nachrichtlich telegraafi, telefoni teel

Nachspiel n-s, -e epiloog, lõppsõna; lõppkõne; järellugu

Nachtarbeit f- öötöö

Nachteile m-(e)s, -e kahju; puudus; viga; im ≈ e sein halvemas
olukorras olema

nachteilig kahjulik, ebasoodus

Nachtrag m-(e)s, -träge lisa; als ≈ zum ≈, im ≈ lisaks

nachträglich tagantjärele toimuv; täiendav; lisaks; kahjulik,
ebasoodus

Nachtragshaushalt m(e)s lisabüdzett, lisaeelarve

Nachtschicht f,-,-en öövahetus

Nachweis m-(e)s, -e tõestus, tõend; als ≈ für etw. dienen,
gelten millegi tõestuseks olema

nach/weisen (wies nach, nachgewiesen) tõestama; viitama;
 juhatama
nach/wirken järelmõju avaldama
Nachwirkung f- , -en järelmõju
Nachwuchs m-es järelkasv, vahetus; noorsugu
naheliegend loomulik, selge; aus ≈ en Gründen täiesti aru-
 saadavatel põhjustel
Nährboden m-s pinnas; der ≈ für etw. (Akk.) sein millelegi
 soodsaks pinnaks olema
Nahrungsgüterwirtschaft f- toiduainetetööstus
Nahrungsmittel pl toiduained
Nahziel n-s, -e lähim eesmärk
Name m-n, -n nimi; im ≈ en nimel; sich einen ≈ en machen endale
 nime tegema; kuulsaks, tuntuks saama
namentlich nimelt; eriti; esmajoones; nimeline; nimepidi; die
 ≈ Abstimmung nimeline hääletamine
namhaft nimekas; tuntud; väljapaistev; ≈ Vertreter der
 Öffentlichkeit tuntud ühiskonnategelased
Nation f-, -en rahvus, natsioon; maa; die Vereinten ≈ en ÜRO
national rahvuslik, rahvus
Nationalbewußtsein n-s rahvuslik(ene)teadvus, rahvusteadvus
Nationaleinkommen n-s rahvuslik tulu
Nationalfarben pl rahvuslipu värvid
Nationalfeiertag m(e)s, -e rahvuslik pidupäev
Nationalismus m- natsionalism; reaktsiooniline poliitika, mis
 on suunatud rahvusliku vaenu õhutamisele üksikute rah-
 vuste vahel
Nationalrat m-(e)s Rahvusnõukogu
Nationalreichtum m-s rahvuslik rikkus
Nationalversammlung f- Rahvakogu
Natur f-, -en loomus; loodus; Probleme grundsätzlicher ≈ print-
 sipiaalsed probleemid, põhimõttelise iseloomuga küsi-
 mused
natürlich loomulik
Naturschätze pl loodusvarad
nazistisch natslik

Nebeneinander(stehen) n-s kooseksisteerimine; das friedliche
 ≈ rahulik kooseksisteerimine

Nebeneinnahmen pl (juhuslikud) lisatulud, lisaissetulekud

Nebensache f-, -n kõrvaline asi

nebensächlich kõrvalise tähtsusega, ebaoluline

Nebenumstand m-(e)s, -stände kõrvaline (kaasnev) asjaolu

Nebenursache f-, -n kõrvalpõhjus

nehmen (nahm, genommen) võtma; hõivama; vallutama; Abstand ≈
 (von+Dat.) millestki loobuma; einen Aufschwung ≈ tormi-
 liselt arenema hakkama; Einsicht in etw. ≈ (dokumentidega)
 tutvuma; seinen Lauf ≈ oma (tavalist) rada arenema;
 Rücksicht ≈ auf (Akk.) midagi, kedagi arvestama

neigen kallutama; alla painutama

Netter m-s, - nimetaja; auf einen gemeinsamen ≈ bringen
 piltl. ühise nimetaja alla viima; midagi üldistama

Neuaufbau m-s (uuesti) ülesehitamine, reorganiseerimine;
 taastamine

Neuausrüstung f- remilitariseerimine, taasrelvastumine

Neubearbeitung f- ümbertöötlemine; moderniseerimine; uus
 versioon, tõlgendus, esitusviis

Neubelebung f- elavnemine, taassünd

Neubürger m-s, - ümberasuja, immigrant, kes sai kodakondsuse

Neuerer m-s, - novaator

Neuerung f-, -en uuendus; reform; ≈ en einführen, durchführen
 uuendusi teostama

Neufassung f- ümbersõnastamine; uus sõnastus

neu/gestalten reorganiseerima; ümber kujundama

Neuland n-(e)s uudismaa; ins ≈ uudismaale

Neuorientierung f- reorientatsioon, ümberorienteerumine

Neuregelung f- reguleerimine uuel alusel; ≈ der Löhne palkade
 reguleerimine

neutral neutraalne, erapooletu; für ≈ erklären erapooletuks
 kuulutama

neutralisieren neutraliseerima, erapooletuks muutuma

Neutralität f- neutraliteet, erapooletus; abwartende ≈ ära-
 ootav; neutraalne positsioon; militärische ≈ sõjaline
 neutraalsus; die ≈ verletzen neutraliteeti rikkuma; die
 ≈ wahren neutraliteeti hoidma

Neutralitätspolitik f- neutraliteedipoliitika
Neuverteilung f- ümberjagamine
Nichtangriffspakt m-(e)s,-e mittekallaletungipakt
Nichtannahme f- mittevastuvõtmine
Nichtanwendung f- mittekasutamine; ≈ der Atomwaffen tuumarelvade mittekasutamine, rakendamine
Nichtbeachtung f- tähele panemata jäätmine

nichtbesitzend: ≈ e Klassen varanduseta klassid

Nichteignung f- sobimatus, kõlbmatus

Nichteinhaltung f- mittekinnipidamine, rikkumine

Nichteinmischung f- mittevaheseegamine; ≈ in die inneren Angelegenheiten siseasjadesse mittevaheseegamine

Nichterfüllung f- mittetäitmine, täitmata jätmine

nichtkonformistisch mittekonformistlik, opositsiooniline, omi vaateid ilmutav

nichtöffentlich mitteavalik, kinnine

Nichtpaktgebundenheit f- lepinguga, paktiga mitte seotud olemine; nichtpaktgebundene Staaten paktiga mitteühinenud riigid, paktivälised maad

Nichtverbreitung f- mittelevitamine

Nichtvorhandensein n-s mitteolemasolu, puudumine

niederdrückend rõhuv

Niedergang m-s allakäik

Niedergeschlagenheit f- rusutus, nukrus, mahasurutus

nieder/halten (hielt nieder, niedergehalten) maha suruma; mitte andma arenguks võimalust

Niederlage f-, -n kaotus; eine ≈ erleiden kaotuse osaliseks saama; eine ≈ **einstecken** müssen sunnitud kaotuse osaliseks saama; j-m eine ≈ zufügen, bereiten, beibringen kellelegi kaotust andma; schwere ≈ raske kaotus; vernichtende ≈ täielik, hävitav kaotus; eine vollständige ≈ beibringen täielikku kaotust valmistama

Niemandsland n-(e)s neutraalne tsoon, eikkellegimaa

Nimbus m-, ...usse nimbus, aupaiste

Nimmerleinstag: etw. auf den ≈ verschieben teadmata ajale edasi lükkama

Niveau [ni'vo:] n-s,-s nivoo, tase

Nominallohn m-(e)s nominaalpalk, rahasummas väljendatud
palk

nominell nominaalne; nimeline; ainult nime poolest olev, formaalne

Nominierung f- nimetamine, määramine

Nonprolifiration f- mittelevitamine (näit. aatomirelva)

Nonstopflug m-(e)s, -flüge otselend, peatusteta lend

Norm f-, -en norm; standard; reegel; als ≈ gelten reegliks, normiks olema

normalisieren normaliseerima, ühtsele normile vastavaks muutma

normen normeerima, standardiseerima

Not f-, "e häda, viletsus; hädavajalikkus; ≈ leiden puudust kannatama; mit genauer(knapper) ≈ entkommen vaevu pääsema; eine Zeit der ≈ raske aeg; in ≈ sein, sich in ≈ befinden hädas, raskes olukorras olema

Notbehelf m-(e)s, -e ajutine abinõu

Note f-, -n noot, ühe riigi ametlik teatekiri teisele riigile; rahatäht; gleichlautende ≈ n ühesugused noodid; ≈ n austauschen noote vahetama; eine ≈ einhändigen (überreichen) nooti üle andma

Notenbank f- rahatähtede väljalaskmise õigust omav pank

Notenwechsel m-s nootide vahetamine

Notfall m-s, -fälle äärmine juhtum; im ≈ äärmisel juhul; ohu puhul

notieren märkmeid tegema; üles kirjutama

nötigen (zu+Dat.) millekski sundima; tungivalt paluma; genötigt sein, sich genötigt sehen zu etw. millekski sunnitud olema

Notlage f-, -n raske olukord; raskus

Notmaßnahme f-, -n hädaabinõu

Notstandsgesetz n-(e)s, -e erakorraline seadus

Notstandsverfassung f-, -en erakorraline konstitutsioon

notwendig vajalik, vältimatu; dringend ≈ tungivalt vajalik; sich als ≈ erweisen hädavajalikuks osutama

Notwendigkeit f- vältimatus, hädavajalikkus; paratamatus

Nuklearwaffen pl tuumarelvad

nutzbar kasutatav, kasutamiskõlblik
Nutzbarmachung f- kasutamine;(uudismaade)ülešharimine
Nutzeffekt m-(e)s maksimaalne resultaat;efektiivsus
nutzen kasutama;kasulik olema
Nutzen m-s,- kasu; einen ≈ ziehen kasu saama
Nutzfläche f,-,-n kasulik pind;kõlvik
Nutzung f- kasutamine; mit der ≈ beginnen kasutama hakkama;
ungenügende ≈ ebapiisav kasutamine

0

Obdach n-(e)s peavari,ulualune
Oberhand f- ülekaal; die ≈ behalten(gewinnen,erhalten, er-
ringen)(über+Akk.) võidule pääsema,ülekaalu omandama
(kellegi üle); die ≈ haben (über+Akk.)valitsema,kedagi
käsutama
Oberhaupt n-(e)s-häupter pea,juht;ülemus; ≈ der Regierung
valitsuse juht;peaminister; sich zum ≈ aufwerfen end
millegi juhiks kuulutama
Oberhaus n-es ülemkođa(parlamendis)
Oberhoheit f- suveräänsus;ülemvõim;hegemoonia; unter j-s
≈ sein kellegi ülemvõimu all olema
Oberschicht f,-,-en (ühiskonna ülemkiht;kõrgemad ringkonnad
oberst kõige kõrgem,kõrgeim; der ≈ Gerichtshof, das ≈ e
Gericht ülemkohus; die ≈ e Gewalt kõrgeim võim; der
≈ e Grundsatz kõrgeim printsiip; das ≈ e Machtorgan
kõrgeim võimuorgan;der Oberste Sowjet der UdSSR NSVL
Ülemnõukogu
Oberst m-en,-en oberst(polkovnik)
obgedacht,obgemeldet,obgenannt ülalnimetatud
obgleich kuigi;olgu et; ehkki
objektiv objektiivne,asjalik,ebaisiklik,erapooletu
Objektivismus m- objektivism,ühiskondlike nähtuste seleta-
mise viis,kus "erapooletuse" ja "parteituse" lipukirja
all õigustatakse olemasolevat kapitalistlikku korda

Obrigkeit f-, -en ülemused; võim; die ≈ ausüben juhtima
observábel tähelepanu vääriv
Obskurant m-en, -en obskurant, pimedusejünger, kultuurivaenlane
Obskurantismus m- obskurantism, vaimusõgedus, kultuurivaenu-
 likkus
Obstruktion f- obstruktsioon, tõke, takistus; sihilik töö-
 takistus, eriti parlamentaarse riigikorraga maades
 tarvitata võitlusvahend
öd(e) tühi; üksluine; mahajäetud; nukker, rõõmudeta
offen avatud, lahtine; otsekohene, siiras; ≈ er Gegner avalik
 vaenlane; etw. ≈ lassen midagi lahtiseks jätma
offenbar ilmne, silmnähtav
offenbaren (part II offenbart v. geoffenbart)(Dat.) ilmutama,
 avaldama; sich ≈ ilmnema, avalduma
offenkundig ilmne, silmanähtav
offensichtlich ilmne, silmnähtav
Offensive f-, -n ofensiiv, pealetung; die ≈ ergreifen peale-
 tungi alustama, pealetungile üle minema
öffentlich avalik; ühiskondlik; ≈ e Verhandlungen lahtised
 läbirääkimised; ≈ es Ärgernis erregen üldsuse meelepaha
 äratama ≈ e Meinung avalik arvamine
Öffentlichkeit f- üldsus, avalikkus
offiziell ofitsiaalne, ametlik
offiziös ofitsiosne, poolametlik
Óhnmacht f- nõrkus, jõuetus, abitus; minestus
Okkupánt m-en, -en okupant, vallutaja
Okkupation f- okupatsioon, võõra maa enese alla haaramine
okkupieren okupeerima, vallutama, oma valdustesse võtma
Ökonomie f- ökonomika, majandus
ökonomisch majanduslik
Ökonomismus m- ökonomism, oportunistlik vool vene sotsiaal-
 demokraatias 19.-20. saj. vahetusel
Öl n-s, -e õli
Oligarchie f-, -ien oligarhia, valitseva klassi esindajate
 väikesearvulise kildkonna valitsus, nende poliitiline
 v. majanduslik ülemvõim; riik säärase valitsusega v.
 säärane valitsev ladvik

Operation f-, -en operatsioon, tehing, tegevus, toiming
operativ operatiivne, kiiresti ning kindlalt tegutsev
Opfer n-s, - ohver; ohverdamine
opponieren oponeerima, vastu väitma
Opportunismus m- oportunist, olupoliitika, põhimõttelise järje-
 kindluse puudus; kodanlusega kukkulepet taotlev polii-
 tika 19.saj. töölisliikumises
Opposition f-, -en opositsioon, vastuolek, vastutöötamine
optieren opteerima, soovikohaselt kodakondsust valima,
 kodumaale tagasi siirduma
Ordnung f-, -en kord; järk, aste; korraldus, eeskiri
Ordnungsruf m-(e)s, -e kutse korrale, korda pidama
Organ n-s, -e organ; häälekandja; staatliches ≈ riiklik organ;
 örtliches ≈ kohalik organ
Organisation f-, -en organisatsioon, ühing, selts
Organisator m-s, -toren organisaator, korraldaja, ühiste üri-
 tuste algataja
organisatorisch organisatsiooniline; ≈ e Maßnahmen organi-
 satsioonilised abinõud
organisieren organiseerima, korraldama
orientieren orienteerima, õiget suunda andma
Orientierung f- orientatsioon; suund; kallak
Ort m-(e)s, -e koht, punkt; paik
orthodox ortodoksne, õigeusklik, ametlikult õigekspeetav
Ostermarsch m-(e)s, "e lihavõttemarss (SLV-s aatomirelva
 kasutamise vastu korraldatavad demonstratsioonid liha-
 võttepühade ajal)
Ostseewoche f-, -n Läänemerenädal (Rostockis igal aastal
 läbiviidav Läänemere maade sõpruse nädal)

P

Pakt m-es,-e pakt,leping; einen ≈ mit j-m abschließen kelle-
gagi lepingut sõlmima

paktfrei paktivaba

Paktfreiheit f- paktivabadus

Pamphlét n-(e)s,-e pamflett,päevakajaline paljastavat ning
naeruvääristavat laadi kirjutis v.brošüür

Pánik f- paanika,kabuhirm; in ≈ geraten paanikasse sattuma

pánisch paaniline; ≈ er Schrecken paaniline hirm

Panne f-,-n (väike)avarii(lennukil,autol)

Panzer m-s,- tank;soomusrüü

Panzerabwehr f- tankitõrje

Panzerauto n-s,-s soomusauto

Panzerführer m-s,- tankikomandör

parasitär parasiitlik

parát valmis

Parität f- pariteet,võrdsus

paritätisch pariteetne,võrdõiguslik

Parlamént n(e)s,-e parlament

Parlamentárier m-s,- parlamendi liige

Parlamentarierimmunität f- parlamendi liikme puutumatus

Parlamentsbeschuß m-sses,-schlüsse parlamendi otsus

Parlamentsmitglied n-s,-er parlamendi liige

Parlamentssitz m-es,-e koht parlamendis

Parlamentwahlen pl parlamendivalimised

Part [pa:(r)t] m-s osavõtt

Partei f-,-en partei;pool; einer ≈ angehören parteisse

kuuluma;sich zu einer ≈ vereinigen parteisse ühinema;
die vertragsschließenden ≈ en kokkuleppivad,lepingut
sõlmivad pooled;die ≈ en zu einer Vergleich bringen
saavutama poolte kokkulepet; für j-n ≈ nehmen kellegi
poolele asuma

Parteibuch n-(e)s,-bücher partei liikmepilet

Parteifreund m-(e)s,-e partei liige

Parteifunktionär m-s,-e parteitõtaja

parteilich parteiline, partei-
parteilos parteitu
Parteilose m, f-n, -n parteitu
Parteitag m-(e)s, -e parteikongress
Parteivorsitzende m, f-n, -n partei esimees
Parteizugehörigkeit f- parteisse kuuluvus
partikular, partikulär osaline, partikulaarne
Partikularismus m- partikularism, kodanliku riigi mõne osa
püüdlus saavutada võimalikult sõltumatut seisundit
üldriiklikus tervikus
Paß m-sses, "e pass (isikuttõendav dokument); kitsustik,
mäekuru
Passagier [ˈʒi:r] m-s, -e reisija
Passierschein m-s, -e läbipääsuluba; genereller ≈ alaline
läbipääsuluba
Passierscheinstelle f- läbipääsulubade büroo
passiv passiivne
Paßwesen n-s passisüsteem; Paß- und Meldewesen passi- ja
sisseregistreerimise süsteem
Paßwort n-(e)s, -e parool, märgusõna
Pate m-n, -n šeff (šefluskoostuse võtnud asutus v. organi-
satsioon)
Patenbetrieb m-(e)s, -e ettevõtte-šeff
Patenschaft f- šeflus; die ≈ übernehmen šeflusvahekorda
astuma
Patentamt n-(e)s, -ämter patentide väljaandmise ja leiutuste
registreerimise büroo
Patriót m-en, -en patrioot
patriotisch patriootiline
Pauperismus m- pauperism, masside vaesumine
Pazifismus m- patsifism, maailmavaade, mis mõistab põhi-
mõtteliselt hukka igasuguseid sõdu, ka õiglasi
Pech n-(e)s, -e äpardus, ebaõnn; er hat ≈ tal ei vea
Perigäum n-s, -äen perigee, minimaalne kaugus maast
persóna gráta = erwünschte Persönlichkeit soovitud isik
Personál n-s, -e personal, isikuline koosseis
Personalabbau m-s koosseisude vähendamine

Personalabteilung f- kaadrite osakond

Personalausweis m-es,-e isikutunnistus,pass

Personalismus m-personalism,usulis-idealistik vool,väidab,
et kogu maailm koosneb ainult lõpmatust hulgast vaim-
seist isiklikest üksustest,keda juhib "kõrgeim isiksus",
jumal

Personenkult m-(e)s,-e isikukultus

persönlich isiklik

Persönlichkeit f-,-en isiksus;isikupärasus;einflußreiche ≈
mõjukas isiksus; prominente ≈ tähtis isik

Perspektive f-,-n perspektiiv,väljavaade (tulevikule)

Petition f-,-en petitsioon,kollektiivne palvekiri; der ≈
stattgeben petitsiooni rahuldama

Petitionsrecht n-s petitsiooni esitamise õigus

Pfeiler m-s,- sammastugi (ka piltl.)

Pflicht f-,-en kohustus

pflichtgetreu kohusetruu

Phase f-,-n faas,arenemisaste;in eine neue ≈ treten uude
faasi astuma

Pipeline ['paiplain] f-,-s naftajuhe

Plan m-(e)s,-e plaan; den ≈ überbieten plaani ületama

Planarbeit f-,-en plaaniline töö

Planerfüllung f- plaani täitmine

planmäßig plaanipärane

Planrückstand m-s,-stände plaani mittetäitmine

Planung f-,-en planeerimine

Planverstoß m- es plaani rikkumine,plaanist mahajäämine
(mittetäitmine)

Planwirtschaft f- plaanimajandus

Plebiszit n-(e)s,-e referendum,üldrahvalik hääletamine

Plenarsitzung f-.-en plenaaristung

Plenum n-s,-nen v.-na pleenum

Pluralismus m- pluralism, idealistik maailmavaade,mille
järgi kõige oleva aluseks on hulk sõltumatuid algolemusi

Pogrom m-s,-e pogromm, šovinistik rüüsterünnak mõne vähe-
musrahvuse vastu

Polémik f-,-en poleemika,avalik vaidlus

Politik f- poliitika; ≈ der Stärke jõupoliitika; ≈ der kollektiven Sicherheit kollektiivse julgeoleku poliitika ≈ des leeren Stuhles istungitelt puudumise poliitika ≈ treiben poliitikat läbi viima, tegema; die innere ≈ sisepoliitika; die Außen ≈ välispoliitika; die erfolgreiche ≈ edukas poliitika; die konsequente ≈ järjekindel poliitika; die abwartende ≈ äraootav poliitika; die kurzsichtige ≈ lühinägelik poliitika; die verhängnisvolle ≈ saatuslik poliitika; ≈ der Absonderung karantiinipoliitika; ≈ der Vernunft mõistusehäälest juhitud poliitika

Polizei f- politsei

Polizeiaufsicht f- politseijärelevalve; unter ≈ stellen politsei järelevalve alla panema

Polizeibehörde f-, -n politsei, politseivalitsus

popularisieren populariseerima

Positión f-, -en positsioon, asend, seis; leitende ≈ juhtiv positsioon

Posten m-s, - positsioon; amet; den ≈ aufgeben kohalt lahkuma; einen ≈ bekleiden mingil ametikohal olema

Potential n-s, -e potentsiaal, varusolev jõud

potentiell potentsiaalne

Präambel f-, -n sissejuhatav osa

Pracht f- toredus, hiilgus

pragmatisch pragmaatiline

Pragmatismus m- pragmatism

Prämie f-, -n preemia, autasu

präsentieren presenteerima, esitama, pakkuma, ulatama

Präsident m-en, -en president

Präsidentenwahl f-, -en presidendivalimised

Präsidentenschaftswahlen pl presidendivalimised

präsidieren (Dat.) (koosolekut, kongressi) juhatama

Präzedenzfall m-(e)s, -fälle pretsedent, eeljuhtum, järgnevaile samalaadseile eeskujuks olev juhtum

präzís täpne

präzisieren täpsustama

Präzisión f-, -en täpsustus

prédigen jutlustama
Preis m-(e)s, -e hind
Preisabbau m-(e)s hindade alanemine, alandamine
Preisanstieg m-(e)s hindade tõus
preisen (pries, gepriesen) kiitma, ülistama
Preiserhöhung f- hindade tõstmine
Preisgefüge n-s hinnastruktuur
Preisnachlaß m-sses, -lässe hindade alanemine
Preispolitik f- hinnapoliitika
Preisrückgang m-(e)s, -gänge vt. Preisabbau
Preisschwankung f-, -en hindade kõikumine
Preissenkung f-, -en vt. Preisabbau
Preissteigerung f- vt. Preiserhöhung
Preisstopp m-s hindade kinnikülmutamine, keeld hindu tõsta
Preissturz m-es vt. Preisabbau
Preistreiberei f- (kunstlik)hindade kõrgeksajamine
Preisüberwachung f- hinnakontroll
Premierminister [pre'mje:...] m-s, - peaminister
Presse f- ajakirjandus
Pressegespräch n-s, -e intervjuu
Pressevertreter m-s, - ajakirjanduse esindaja
Prestige [-'ti:3(ə)] n-s prestiiž, lugupeetavus, mõjukus
Prinzip n-s, -e od. -ien printsiip, põhimõte; das zentralistische ≈ tsentralismi põhimõte; die ≈ ien der friedlichen Koexistenz rahuliku koeksisteerimise printsiibid
Priorität f- prioriteet, eelisõigus
Privatangelegenheit f-, -en eraasi
Privatbedarf m-(e)s eraisikute vajadus
Privatbesitz m-es eraomandus
Privatbetrieb m-(e)s, -e eraettevõte
Privateigentum n-s eraomandus; ≈ an Produktionsmitteln eraomandus tootmisvahenditele
Privilég n-(e)s, -ien privileeg, eesõigus
Problem n-s, -e probleem, küsimus
problematisch problemaatiline; eine ≈ e Angelegenheit keeruline asi; eine ≈ e Lage kahtlane seisukord; ≈ e Naturen mõistatuslikud, vastukäivad natuurid

Produkt n-(e)s,-e produkt,saadus
Produktenrente f- naturaalrent
Produktion f-,-en produktsioon,tootmine
Produktionsabfall m-(e)s toodangu langus
Produktionsanstieg m-(e)s tootmise kasv
Produktionsablauf m-(e)s tootmisprotsess
Produktionsaufgebot n-(e)s tootmisalane võistlus,töövalve
Produktionsberatung f-,-en tootmismõupidamine
Produktionsgenossenschaft f-,-en tootmiskooperatiiv
Produktionsdrosselung f- tootmise kunstlik takistamine
Produktionskapazität f- tootmisvõimsus
Produktionskosten pl tootmiskulud
Produktionsmittel pl tootmisvahendid
Produktionsumfang m-(e)s tootmise maht
Produktionsverhältnisse pl tootmissuhted
Produktionsweise f- tootmisviis
Produktionszentrum n-s,-en tootmiskeskus
Produktionsziffern pl tootmisnäitajad
Produktionszweig m-(e)s,-e tootmisharu
produzieren tootma
Profit m-(e)s,-e profiit,kasum
profitabel kasulik
Profitgier f- kasumiahnus
Prognose f-,-n prognoos,ennustus
Programm n-s,-e programm(partei) joon
programmgemäß vastavalt programmile
Progréß m-sses,-sse progress
progressiv [...f] progressiivne
Proklamatiön f-,-en proklamatsioon,(pidulik)teadaandmine,
 avaldamine
Pro-Kopf-Leistung f- toodang ühe elaniku kohta
Pro-Kopf-Verbrauch m-(e)s tarbimine ühe elaniku kohta
Proletariat n-s proletariaat
Proletárier m-s,-e proletaarlane; ≈ aller Länder, vereinigt
 euch! Kõigi maade proletaarlased,ühinege!
prominent prominentne,väljapaistev,autoriteetne

Promotioon f-,-en promotsioon, teadusliku kraadi andmine
(parast väitekirja kaitsmist)
promovieren kedagi teadusliku kraadi vääriliseks tunnistama;
teaduslikku kraadi saama
prompt täpne;otsekohe,viivitusest
Propaganda f- propaganda (ideede,õpetuse)levitamine; ≈machen
(treiben) propagandat tegema
prophezeien ennustama
Protektion f-,-en protektsioon
Protest m-(e)s,-e protest; schriftlichen ≈ einlegen
kirjalikku protesti avaldama; ≈ erheben (gegen+Akk.)
protesti tõstma,protesteerima
Proteststreik m-s,-s protestistreik
Protokoll n-s,-e protokoll;akt; das ≈ führen protokollima;
ein ≈ aufnehmen protokolliga koostama
provisorisch provisoorne,ajutine ≈ Regierung ajutine
valitsus
Provisorium n-s,-ien ajutine abinõu;ajutine olukord
Provokateur [-voka'tø:r] m-s,-e provokaator
Provokation f-,-en provokatsioon
Prozeß m-sses,-sse protsess
prüfen kontrollima; Vor- und Nachteile ≈ igakülgselt
kontrollima
Prüfstein m-(e)s,-e otsustav proov,katse
Pufferstaat m-(e)s,-en puhverriik
Pulverfaß n-sses,-fässer püssirohutünn; wie auf dem ≈
sitzen (piltl.)nagu püssirohutünni otsas istuma,suures
ohus olema
Punkt m-(e)s,-e punkt; entscheidender ≈ otsustav punkt;
schwieriger ≈raske punkt; springender ≈ kõige tähtsam
punkt
Putsch m-es,-e mäss
Putschist m-en,-en mässaja
Putschversuch m-(e)s,-e mässukatse

Qual f-, -en piin

Qualifikation f-, -en kvalifikatsioon, erialane ettevalmistus

qualifizieren kvalifitseerima, kvalifikatsiooni andma v.

tõstma; sich ≈ oma kvalifikatsiooni tõstma

Qualität f-, -en kvaliteet; omadus

qualitativ kvalitatiivne

Qualitätsware f-, -n kõrge kvaliteediga kaup; kvaliteetne

materjal

quantitativ kvantitatiivne, koguseline, suurusesse ja hulka

puutuv

Quantum n-s, -ten v. -ta kvantum, hulk, määr, kogus

Quarantäne [ka...] f-, -n karantiin; in ≈ liegen karantiinis

olema; unter ≈ stellen karantiini panema

Quelle f-, -n allikas, läte; aus zuverlässiger ≈ erfahren

kindlast allikast teada saama

Quote f-, -n kvoot, osa, norm

quo vadis? kuhu lähed?

Rache f- kättemaks

Radar m, n-s, -s radar, raadiolokaator

Rädelführer m-s, - ässitaja, õhutaja; pealik, juht

radikal radikaalne, põhjalik, otsustav

Rahmen m-s, - raam; im ≈ piirides; aus dem ≈ fallen üldisel

taustal järsult silma paistma; in diesem weltpoliti-

schen ≈ selle rahvusvahelise olukorra taustal; sich im

≈ seiner Aufgaben halten oma ülesannete raamidesse jääma

Rahmenabkommen n-s, - tüüpkokkulepe, üldine kokkulepe

Rahmengesetz n-es, -e raamiseadus, üldine seadus, mida konk-

retiseerivad spetsiaalsed määrused

Rakete f-, -n rakett; ballistische ≈ ballistiline rakett;

ferngelenkte ≈ kaugjuhtimisega rakett; interkontinentale

≈ kontinentidevaheline rakett; mehrstufige ≈ mitmeast-

meline rakett; eine ≈ abschießen (starten) raketti välja saatma

Raketenabschußplatz m-es,-plätze rakettide stardiplats

Rang m-(e)s, -e järk, auaste; ein Ereignis ersten ≈ es esmajärgulise tähtsusega sündmus; einen hohen ≈ einnehmen kõrgel kohal olema

rangmäßig vastavalt auastmele, tähtsusele

Rangordnung f- hierarhia, ametiredel, ametite rida alluvuse ja alamalt kõrgemale siirdumise korras

Ränke pl intriigid, salasepitsused

Rarität f-, -en rariteet, haruldus; haruldane asi

rasch kiire

Rassendiskriminierung f- rassiline diskrimineerimine

Rassengleichheit f- rassiline võrdsus

Rassenhaß m-sses rassiline vihkamine, rassiline sallimatus

Rassenhetze f- rassism, rassiline propaganda

Rassenschranken pl rassilised barjäärid

Rassentrennung f- rassiline segregatsioon (näit. mustade ja valgete eraldamine)

Rassenvorurteil n-s, -e rassiline eelarvamus

Rat m-(e)s, -e nõukogu, organ; nõuanne; Ratschläge nõuanded einen ≈ geben (erteilen) nõu andma; j-n zu ≈ ziehen kellelki nõu küsima

Rate f-, -n osamaks; norm; protsent; die ≈ des jährlichen Produktionszuwachses igaastane toodangu juurdekasv

raten (riet, geraten) nõu andma; ära mõistatama; die Umstände ≈ es seda dikteerib olukord; sich (Dat.) ≈ lassen kellegi nõuannet kuulama

Ratifikation f-, -en ratifikatsioon, riikide täievoliliste esindajate poolt sõlmitud rahvusvaheliste lepingute kinnitamine kõrgemate riigivõimuorganite poolt

ratifizieren ratifitseerima, kinnitama

rationalisieren ratsionaliseerima, tootmisprotsessi organisatsiooni mõistusepärasemaks muutma, et suurendada, lihtsustada ja odavdada tootmist

rätsam soovitav, otstarbekohane; für ≈ halten soovitavaks pidama

Rätsel n-s,- mõistatus
rätselhaft mõistatuslik, arusaamatu, salapärane
rauben röövima, riisuma
Raum m-(e)s, -e ruum; rajoon; kosmos
räumlich ruumiline
Raumanzug m-(e)s, -züge kosmonaudi riietus, skafander
Raumflieger m-s,- kosmonaut
Raumflug m-(e)s, -flüge kosmoselend
Raumkörper m-s,- kosmiline keha
Raumschiff n-(e)s, -e kosmoselaev; das bemannte ≈ kosmoselaev
inimesega pardal; das mehrsitzige ≈ mitmekohaline kosmoselaev
Räumung f- tühjendamine, vabastamine, kõrvaldamine; (kuskilt) lahkumine; evakueerimine
reagieren reageerima, vastutoimet avaldama; midagi tähele panema
reaktionär reaktsooniline, tagurlik
reaktivieren reaktiveerima, uuesti tegevusse panema; taaseltatama; tegevväkke kutsuma
real reaalne, tegelik; tõeline, faktiline
Realeinkommen n-s reaaltulu, majanduslikeesse hüviselisse ümberarvutatud töötasu
realisieren realiseerima, teostama, kavatsusi täide viima; kaupu rahaks tegema
realistisch realistlik, tõsiolu arvestav
Realität f-, -en reaalsus, tegelikkus; pl (reaalsed) faktid; asjade tegelik olukord
Reallohn m-s, vt. Realeinkommen
Rebél m-en, -en rebell, mässaja
rebellieren mässama
Rechenschaft f- aruanne; eine ≈ ablegen aru andma
Rechenschaftsbericht m-(e)s, -e aruanne; aruandekõne
rechenschaftspflichtig kohustatud aru andma
rechnen arvutama; (auf+Akk., mit+Dat.) kedagi, midagi arvestama; (zu+Dat.) millegi hulka arvama
Rechnung f-, -en arve; arvestus; ≈ tragen midagi arvesse võtma; außer ≈ lassen midagi arvestamata, tähele panemata jätma

recht n-(e)s,-e õigus; das legitime ≈ seaduslik õigus; das ≈ auf die Arbeit õigus tööle; internationales ≈ rahvusvaheline õigus; ≈ sprechen kohut mõistma; wider das ≈ seadusevastaselt, õigusevastaselt; mit vollem ≈ täie õigusega

Rechte pl parempoolsed (parlamendis)

rechtfertigen õigustama; j-s Vertrauen ≈ kellegi usaldust õigustama; sich vor j-m ≈ end kellegi ees õigustama

Rechtfertigung f-,-en õigustus

Rechtlosigkeit f- õigusetus; seadusetus

rechtmäßig õiguspärane; seaduslik

Rechtsanwalt m-(e)s,-e v. -anwälte advokaat, kaitsja

Rechtsbrechung f- seaduserikkumine, õiguserikkumine

rechtsgültig seaduslik

rechtskräftig seaduslik; ≈ werden seaduslikult jõustuma

Rechtslage f- õiguslik olukord, seisund

Rechtsparteien pl parempoolsed parteid

Rechtspflege f- õigusemõistmine, kohtumõistmine

rechtswidrig õigusevastane; seadusevastane

Rechtswissenschaft f- õigusteadus, juura

rechtzeitig õigeaegne

Rede f-,-n kõne; eine ≈ halten kõnet pidama

Redefreiheit f- sõnavabadus

reden kõnelema; von sich ≈ machen tähelepanu äratama, endast kõnelema panema

redlich aus, kohusetruu

Redner m-s,- kõneleja

reduzieren redutseerima, kahandama, vähendama

Reduzierung f- vähendamine, kahandamine; ≈ der Streitkräfte relvastatud jõudude (arvuline) vähendamine

Referat n-(e)s,-e referaat, ettekanne; aruanne, aruandekõne ein ≈ halten referaati pidama

referieren (über+Akk.) refereerima, ette kandma; ettekannet tegema

Reform f-,-en reform, muudatus. ümberkorraldus; durchgreifende ≈ en põhjalikud ümberkorraldused

reformieren reformima

Regel f-, -n reegel, juhis; norm; als ≈ gelten reegliks olema;
zur ≈ machen reegliks muutma

regelmäßig reeglipärane; korrapärane; in ≈ en Abständen
reeglipärase vaheaegade järel

regeln reguleerima, korraldama; die Streitfragen ≈ tüliküsi-
musi lahendama

Regelung f-, -en reguleerimine, korraldamine; normaliseerimine;
die friedliche ≈ rahulik reguleerimine

regieren valitsema

Regierung f-, -en valitsus; Provisorische ≈ ajutine valit-
sus; die ≈ absetzen valitsust kukutama; eine neue ≈
bilden uut valitsust moodustama; die ≈ antreten, zur ≈
kommen võimule tulema

regierungsamtlich valitsuse-; ametlik; das ≈ Bulletin valit-
suse ametlik bülletään

Regierungsantritt m-s valitsema asumine

Regierungsbeamte m, f-n, -n valitsuse ametnik

Regierungschef m-s, -s valitsuse juht, peaminister; Treffen
der ≈ s valitsusejuhtide kohtumine

Regierungsebene f- valitsuste tase; Beziehungen auf ≈ her-
stellen valitsustevahelisi suhteid looma

Regierungserklärung f-, -en valitsuse avaldus; teadaanne, dek-
laratsioon

regierungsfeindlich valitsusevastane, opositsiooniline

regierungsfreundlich valitsusesõbralik

Regierungskreise pl valitsuse ringkonnad

Regierungskrise f-, -n valitsuskriis

Regierungsoberhaupt n-(e)s, -häupter riigipea

Regierungssprecher m-s, - valitsuse (täievoliline) esindaja

Regime [re'ʒi:m] n-s, -s režim, riigikord, valitsemisvorm;
eluviiis

Region f-, -en regioon, ala, piirkond

regional regionaalne, piirkondlik

registrieren registreerima, sisse kandma, mingit fakti üles
märkima

Reglement [-maŋ] reglement, (sisekorra) eeskiri; instruksioon

regulieren reguleerima, korraldama
rehabilitieren rehabiliteerima, endisi õigusi tagasi andma
Reibereien pl tülid, lahkkelid
reibungslos takistuseta
Reich n-(a)s, -e riik, impeerium
Reichstag m-(e)s reichstag, parlament Saksamaal
Reichstagsbrand m-(e)s riigipäevahoone põletamine 1933.a.
Reichtum m-s, "er rikkus
Reihe f-, -n rida; seeria
rein puhas; etw. ins ≈ e bringen midagi ära korraldama v.
 selgitama; mit j-m ins ≈ kommen kellegagi kokku leppi-
 ma; vahekordi selgitama; über(mit) etw. im ≈ en sein mille-
 gi suhtes selgusel olema
Reise f-, -n reis; eine ≈ unternehmen reisi tegema
reißen (riß, gerissen) kiskuma; rebima; die Macht an sich ≈
 võimu enda kätte haarama
Renegát m-en, -en renegaat, taganeja, reetur
Rentabilität f- rentaablus, kasutoovus (kapitaalmahutustelt)
Rente f-, -n tulu; pension; eine ≈ beziehen pensioni saama
Rentenalter n-s pensioniiga
Rentner m-s, - pensionär
reparieren parandama, remontima
repatriieren repatrieerima, põgenikke, sõjavange kodumaale
 tagasi tooma; kodakondsust taastama
Repórt m-(e)s, -e teade, aruanne
Reportage [-'ta:ʒə] f-, -n reportaaž
Repräsentánt m-en, -en esindaja, deputaat
Repräsentantenhaus n-es esindajate koda (Ühendriikides)
repräsentatív representatiivne, esinduslik; autoriteetne
repräsentieren esindama
Repressálie f-, -ien repressaalid, survevahendid, ühe riigi
 poolt teise riigi või tema kodanike vastu tarvitata-
 v võimuvahendid, mille eesmärgiks on teist riiki sundida
 loobuma õiguserikkumisest v. nõustuma mingi nõudmisega
Repressión f-, -en repressioon, mahasurumine, karistus
Republik f-, -en vabariik

Reserve [-v-] f-, -n reserv, tagavara
Resignation f-, -en resignatsioon, keeldumus, loobumus, enese-
 salgamine, alistumine saatusele
Resolution f-, -en resolutsioon, otsus
Resonanz f-resonants; (piltl.) vastukaja; eine große ≈ finden
 suurt vastukaja leidma
respektieren respekteerima, austama, kellessegi austusega
 suhtuma
respektive [-v-] vastavalt; või, ja
respektvoll austav, täis austust
Ressort n-s, -s [rɛ'so:r] ressoor, mõne ametiasutuse, eriti
 aga ministri amet- ja võimkond
Rest m-es, -e (üle) jääk
restlos jäägitu, täielik
retten päästma; sich ≈ end päästma, vabastama
Revanche [re'vã'ʃ] revanš, vastutasu
Revanchepolitik [re'vã'ʃ] f- revanšistlik poliitika
Revanchist m-en, -en revanšist
revidieren ; revideerima, järele vaatama, läbi uurima
Revision [-v-] f-, -en revideerimine, läbivaatamine; kontroll
Revölte f-, -n mäss; rahutus ed
Revolution f-, -en revolutsioon; die bürgerlich-demokratische
 ≈ kodanlik-demokraatlik revolutsioon; die proletarische
 ≈ proletaarne revolutsioon
richten suunama, adresseerima; kohut mõistma; sich (an+Akk.) ≈
 juhinduma, kellegi poole pöörduma
Richtigkeit f- õigsus
Richtlinien pl direktiivid, juhtnöörid; ≈ geben juhtnööre
 andma
Richtung f-, -en suund; in ≈ suunas
rigorós range, terav; halastamatu
ringen (rang, gerungen) (mit+Dat., um+Akk.) kellegagi võitlema;
 millegi saavutamiseks jõudu pingutama; um seine Existenz
 ≈ oma olemasolu eest võitlema
Risiko n-s, -s v. -ken risk, võimalik oht
riskant riskantne, ohtlik

Riß m Risses, Risse lõhe, pragu; joonis, plaan; eskiis
Rivale [-v-] m-n, -n rivaal, võistleja
Rohstoff m-(e)s, -e tooraine
Rolle f-, -n osa; eine wichtige ≈ spielen tähtsat osa mängi-
 ma, tähtsust omama; das spielt keine ≈ sel pole tähtsust
Routineangelegenheit [ru'ti:nə] f-, -en tavaline asi
ruchbar: ≈ werden teatavaks saama, ilmsiks tulema
Rückblick m-(e)s, -e tagasivaade; einen ≈ über etw. geben
 millestki toimunust ülevaadet andma
Rückfall m-(e)s, -fälle retsidiiv, korduv kuritegu; börsikurs-
 side langus
rück/führen (lähtepunkti) tagasi viima; repatrieerima
Rückgabe f- tagasiandmine
Rückgang m-(e)s, -gänge langus, kahanemine; allakäik
rückgängig: etw. ≈ machen midagi tühistama
Rückhalt m-(e)s tugi, toetus; reserv; an j-m einen (starken)
 ≈ haben kellegi näol suurt tuge omama
Rückkehr f- tagasipöördumine; die ≈ antreten tagasiteele
 asuma
Rücklagefonds [-fo:ns] pl reservfond
rückläufig tagurpidi; eine ≈ e Entwicklung taandareng
Rückreise f-, -n tagasisõit; die ≈ antreten tagasiteele asuma
Rückschau f- ülevaade (möödunust)
Rücksicht f-, -en silmaspidamine; arvestamine; kellestki, mil-
 lestki hoolimine; in (mit) ≈ auf j-n, etw. kedagi, midagi
 arvestades
Rückstand m-(e)s, *e maksuvõlg; ülejääk; in ≈ geraten (plaanist)
 maha jääma; võlgu jääma
rückständig reaktsiooniline; mahajäänud (vaadete, arvamuste
 jne. kohta); maksmata; saamata
Rückständigkeit f- mahajäämus | reaktsioonilisus
Rücktritt m-s, -e ametist lahkumine, errumine; seinen ≈ er-
 klären oma lahkumisest, errumine kust teatama
rückwärts tagurpidi
Rückzug m-(e)s, *e taganemine; erzwungener ≈ sunnitud tagane-
 mine; den ≈ antreten taganemist alustama; den ≈ decken

taganemist katma; den ≈ sichern taganemist kindlustama;
 zum ≈ blasen andma signaali taganemiseks
Ruder n-s,- aer, tüür; am ≈ sein(piltl.)võimu juures olema;
 ans ≈ kommen võimu juurde tulema,saama
Ruf m-(e)s kuulsus,reputatsioon;kutse; einen guten ≈ haben
 head kuulsust omama; in gutem ≈ stehen heas kuulsuses
 olema; den ≈ festigen reputatsiooni kindlustama
Rufmord m-(e)s diskrediteerimine, autoriteedi v.usalduse
 vähendamine kellegi vastu;laimamine
Ruhe f- rahu,vaikus;puhkus; in ≈ lassen rahule jätma; sich
 zur ≈ setzen ametist tagasi tõmbuma,erru v. pensionile
 minema; die ≈ wiederherstellen rahu taastama
Rundfunk m-(e)s ringhääling, raadio
rüsten relvastama;ette valmistama; sich ≈ relvastuma;
 ette valmistuma
Rüstung f,-,-en relvastus;ettevalmistumine sõjaks;Beschränkung
 der ≈ en relvastuse vähendamine
Rüstungsindustrie f- relvatööstus
Rüstungskontrolle f- relvastuse kontroll
Rüstungsstopp m-s relvastumise lõpetamine,katkestamine

S

Sabotage [-ta:ʒə] f,-,-n sabotaaž,sihilik töö katkestamine;
 maskeeritud vastutegevus,mis püüab segada millegi teos-
 tamist
Saboteur [-'tø:r] m-s,-e saboteerija
Sache f,-,-n asi,üritus; die ≈ der Arbeiterklasse töölisklassi
 üritus; seiner ≈ gewiß sein oma õiguses, edus kindel
 olema
sachkundig asjatundlik
Sachlage f,-,-n situatsioon,olukord;asjaolu
sachlich asjalik;objektiivne
Sachlichkeit f- asjalikkus;objektiivsus
Sachverständige m f-n, -n, ekspert, asjatundja

Sackgasse f-, -n umbtänav; in eine ≈ geraten (piltl.)
 ummikusse sattuma
Saison [zɛ'zoŋ] f-, -s sesoon, hooaeg
Sammlung f-, -en kogu, kolleksioon
sämtlich kogu, kõik
Sanierung f-, -en sanatsioon, süsteem vahendeid, mida kasutatakse kapitalistlikes maades suurte pankade ja riiklike ettevõtete pankrotistumise vältimiseks
Sanktion f-, -en sanktsioon, mõjutamisvahend rahvusvahelisi lepinguid rikkunud riikide vastu; heakskiit
sanktionieren sanktsioneerima, kinnitama, seadusjõuga varustama
Satellit m-en, -en satelliit; käsilane
Satz m-es, "e lause; määr; norm; hüpe
Satzung f-, -en instruksioon, põhikiri, määrustik
satzungsgemäß vastavalt instruksioonile, määrusele
säubern puhastama
schaden (Dat.) kahjustama, kahju tekitama
Schaden m-s, " kahju; ≈ erleiden kahju saama
schädlich kahjulik; ≈ sein kahjulik olema
schaffen (schuf, geschaffen) looma
schaffen töötama
Schaffung f-, -en loomine, valmistamine; die ≈ der kernwaffenfreien Zonen tuumavabade tsoonide loomine
Schandfleck m-s, -e häbiplekk
schändlich häbistav
scharen, sich (um+Akk.) kellegi, millegi ümber kogunema
scharf terav; terane; äge; kange; tugev
Scharfmacher m-s, - äärmiste abinõude pooldaja; sõjaõhutaja; ässitaja
schätzen hindama; lugu pidama, austama
Schatzministerium n-s rahandusministeerium SLV-s
Schau f-, -en näitus, demonstratsioon
Schaukelpolitik f- kohanemispoliitika, laveerimine; oportunism
Schauplatz m-es, -plätze tegevuskoht, areen
Scheidewand f- vahesein, takistus

Schein m-es, -e näivus; paiste, valgus; pangatäht; välimus;
 unter dem ≈ lastes paista, nagu..., tehes näo v. teeseldes, nagu...

scheinbar näiline

scheinen (schien, geschienen) näima; paistma; särama

scheitern (s) nurjuma

Scheitern n-s nurjumine, läbikukkumine; zum ≈ bringen (plaan
 jne.) nurja ajama; zum ≈ verurteilt nurjumisele, läbi-
 kukkumisele määratud

Schema n-s, -s od.-ta skeem; ≈ F rutiin; es geht alles nach
 ≈ F kõik läheb vanamoodi

schematisch skemaatne, visandlik

Schicht f-, -en kiht; vahetus (tööl)

Schichtung f-, -en kihistumine, stratifikatsioon, ühiskondlike
 kihtide moodustumine

Schicksal n-s, -e saatus

Schiedsgericht n-(e)s, -e vahekohus

Schiff n-(e)s, -e laev

schildern kirjeldama, kujutama, iseloomustama

Schlacht f-, -en lahing; die ≈ bei (um) Moskau lahing Moskva
 all (eest)

Schlag m-(e)s, -e löök, hoop; mit einem ≈ ühekorraga, korraga,
 järsku

schlagen (schlug, geschlagen) lööma, taguma; (vaenlast) võitma;
 tuksuma; j-n mit seinen eigenen Waffen ≈ piltl. kedagi
 tema oma relvadega lööma; dieser Kandidat ist geschlagen
 worden see kandidaat sai (valimistel) lüüa

Schlagkraft f- (vägede) löögijõud; peamine jõud; otsustav täht-
 sus; die ≈ der Industrie tööstuse otsustav osa; eine
 Idee von großer ≈ võimas idee

Schlagwort n-(e)s, -wörter tabav sõna; loosung; deviis; löök-
 sõna; moesõna

Schlagzeile f-, -n suur, mitme veeru laiune pealkiri (ajalehe
 esiküljel)

schlechthin lihtsalt, siiski; (koos eitusega) mitte ainult

schleichend hiiliv, aeglane; ≈ e Krise saabuv kriis

Schlepptau n-s,-e puksiir,tross; j-n ins ≈ nehmen kedagi
 puksiiri võtma,mahajääjat abistama
schlichten siluma;lahendama (näit.tüli)
Schichtungsausschuß m-sses,¹-schüsse vahelokus
schließen (schloß,geschlossen) lõpetama,sulgema;järel dama;
 sõlmima(lepingut jne.)
Schließung f,-,-en (tehase jne.) sulgemine;(istungijne.)
 lõpp,lõpetamine
schlimm halb, paha
Schluß m-sses,²asse lõpp,lõpetamine;järel dus; zum ≈ lõpetu-
 seks,lõpuks; Schlüsse ziehen järel dusi tegema
Schlußansprache f,-,-n lõppsõna
Schlüssel m-s,- võti
Schlüsselfigur f,-,-en keskne kuju
Schlüsselfrage f,-,-n keskne küsimus;sõlmküsimus
Schlußergebnis n-ses,-se lõpptulemus
schlußfolgern (schlußfolgerte,geschlußfolgert) üldistama,
 kokkuvõtet tegema
Schlußfolgerung f,-,-en lõppjärel dus; aus etw. (Dat.) ≈ en
 ziehen lõppjärel dusi tegema
Schlußsitzung f,-,-en lõppistung
schmachten vaevlema,nälga v.janu kannatama; nach j-m ≈
 kellegi järgi igatsema
schmachvoll häbistav
schmächlich häbistav; ≈ e Niederlage häbistav kaotus
Schmarotzer m-s,- parasiit
Schmeichler m-s,- meelitaja
schmieden looma,valmistama,sepitsema;einen Anschlag ≈ aten-
 taati plaanitsema,sepitsema, ein Komplott
 (gegen+Akk.) ≈ vandenõu sepitsema
schmutzig must,räpane (ka piltl.)
Schnulze f,-,-n sentimentaalne lugu
schön/färben ilustama,puudusi kinni mätsima
Schönefeld = ein Flugplatz in Berlin
Schöpfer m-s,- looja;autor
schöpferisch loov; ≈ e Arbeit leisten loovalt töötama
Schranke f,-,-n tõke;piir(ka piltl.); ≈ n setzen (Dat.)

millelegi piiri panema; für j-n in die ≈ treten (piltl.)
kellegi kaitseks (avalikult) välja astuma; die ≈ übertreten
(lubatud) piiridest üle astuma

Schrecken m-s hirm, kartus

schreien (schrie, geschrien) kisendama, karjuma

schreiten (schritt, geschritten)(s) sammuma; von Sieg zu Sieg
≈ võidult võidule sammuma

Schriftstück n-(e)s, -e dokument, käsikiri

Schritt m-(e)s, -e samm; ≈ für ≈ samm sammult; auf ≈ und Tritt
igal sammul, kõikjal

Schrittmacher m-s, - liider; (mingi liikumise) algataja; pio-
neer; eesrindlane

schrittweise samm-sammult; aegamööda

Schuld f-, -en süü, süütegu; võlg; die ≈ an etw. (Dat.) tragen
milleski süüdi olema; millegi eest vastutama

schüren õhutama, sütitama, ässitama; (tuld) lõkkele puhuma; den
Krieg ≈ sõda õhutama

Schutz m-es kaitse; den ≈ suchen kaitset otsima; den ≈ ge-
nießen kaitset omama, kasutama; j-m den ≈ bieten, gewähren
kaitsma; ≈ finden kaitset leidma; j-n in ≈ nehmen kedagi
kaitse alla võtma; in j-s ≈, unter j-s ≈ stehen kellegi
kaitse all olema; der ≈ (vor+Dat.) kaitse kellegi, mille-
gi eest

Schutzanzug m-(e)s, -e kaitseülikond

schützen (vor+Dat., gegen+Akk.) kellegi v. millegi eest v.
vastu kaitsma; die Grenzen ≈ piire kaitsma

Schutzwall m-(e)s kaitsemüür (riigipiir SDV ja SLV vahel
Berliinis)

schwächen nõrgestama

schwanken kõikumama, vaaruma; kõhklema; die Preise ≈ hinnad
kõiguvad, on ebakindlad

Schwarzarbeit f- ebaseaduslik tegelemine mingi tööga

Schwarzhandel m-s mitteseaduslik kauplemine; spekulatsioon

Schwarzmarkt m-(e)s mustturg

Schwarzseher m-s, - pessimist

schweben (h, s) olema, viibima; kõhklema

Schwereelosigkeit f- kaaluta olek
Schwerpunkt m-(e)s,-e raskuspunkt;põhiline ja tähtsaim koht
tootmises
schwierig raske, keeruline
Schwierigkeit f-,-en raskus; j-m ≈ en bereiten (machen)
kellelegi raskusi valmistama
schwinden (schwand, geschwunden)(s) kahanema;kaduma;vähenema
Schwung m-(e)s,-e hoog;in ≈ kommen hoogu sattuma; etw. in
≈ bringen millelegi hoogu andma
Seeweg m-(e)s,-e meretee
Seite f-,-n kül, pool;lehekül; an j-s ≈ gehen, j-m zur ≈
gehen kellegi kõrval käima,teda toetama,abistama; j-m
zur ≈ stehen kedagi abistama
Sekretär m-s,-e sekretär
Sekretariat n-(e)s,-e sekretariaat
Sektiererertum n-s rühmituste moodustamine;grupeerumine
Sektion f-,-en sektsioon,osakond;eriharv mõnes organisatsi-
oonis jne. alljaotus,asutuse v.organisatsiooni suur
osakond,mis ühendab väikeste alljaotuste tööd
Séktor m-s,-tõren sektor,administratiivne;genossenschaft-
licher ≈ kooperatiivne sektor;privater ≈ erasektor;
staatlicher ≈ riiklik sektor
selbständig iseseisev,sõltumatu
Selbständigkeit f- iseseisvus,sõltumatus;autonoomsus
Selbstbestimmung f- enesemääramine
Selbstbestimmungsrecht n-(e)s enesemääramiseõigus
selbstherrlich diktaatorlik,isevalitsejalik
Selbstkosten pl omahind; die Senkung der ≈ omahinna alanda-
mine
selbstkritisch enesekriitiline
Selbsttätigkeit f- isikliku initsiatiivi näitamine
Selbstverherrlichung f- eneseülistamine
Selbstverteidigung f- enesekaitse
Selbstverwaltung f- omavalitsus
Senát m-s,-e senat; riiklik nõukogu; ülikooli õpetatud
nõukogu; kohtukolleegium

senden (sandte v. sendete, gesandt v. gesendet) saatma; raadio teel üle kandma

senken alla laskma; hindu alandama

Senkung f-, -en langus; vähendamine; alandamine; ≈ der Selbstkosten omahinna alandamine

sensationéll sensatsiooniline, kõmuline

Separatfrieden m-s separaatriahu, koalitsioonis olevaist riikidest ühe lepinguosalise poolt eraldi sõlmitud rahu

Separatstaat m-(e)s, -en separaatriik

Sezession f- setsessioon, eraldumine, lahkulöömine

Sicherheit f- julgeolek; die kollektive ≈ kollektiivne julgeolek; die ≈ gewährleisten julgeolekut tagama, garanteerima

Sicherheitsrat m-(e)s Julgeolekukoogu

sichern kindlustama; tagama

sicher/stellen kindlustama; konstateerima; arreterima; konfiskeerima

Sicherung f-, -en kindlustamine; die ≈ des Friedens rahu kindlustamine

sichtbar ilmne; ≈ machen selgeks tegema; ≈ werden ilmsiks tulema, ilmnema

sichten silmama; välja valima; läbi uurima, vaatama

Sichtvermerk m-(e)s, -e viisa

Siedepunkt m-(e)s, -e keemispunkt

Sieg m-(e)s, -e võit; glorreicher ≈ kuulsusrikas võit; verlustreicher ≈ suurte kaotustega saadud võit; den ≈ erkämpfen (erringen, davontragen) võitu saavutama; um den ≈ ringen võidu eest võitlema

siegreich võidukas

Signal n-s, -e signaal, märk

Signatár m-s, -e lepingule allakirjutanud pool

Signatarmacht f-, -mächte lepingule allakirjutanud suurriik; (paktist jne.) osavõttev riik

signieren alla kirjutama

Sinn m-(e)s, -e meel; mõte; tähendus

sinnlos mõttetu

Situation f,-,-en situatsioon, olukord; die ≈ beherrschen
olukorra peremees olema

Sitz m-es,-e residents; iste, koht; der ≈ der Regierung valit-
suse residents

Sitzstreik m-s,-s istumisstreik

Sitzung f,-,-en istung; eine nichtöffentliche ≈ kinnine istung;
eine ≈ abhalten istungit pidama; eine ≈ vertagen istun-
git edasi lükkama

Skala f,-,-en skaala, astmik

Sklaveréi f- orjus

Slogan [ˈslo:ɡan] m-s,-s loosung, deviis

sofortig otsekohe, viivitamata

Sofortmaßnahme f,-,-n kiire abinõu

Solidarität f- solidaarsus, ühtekuuluvus v. ühistunne

Soll n-(s),-(s) kohustus; plaaniline ülesanne; norm; deebet;
das ≈ erfüllen plaani täitma

Sollbestand m-(e)s koosseis, koosseisude nimestik

Sonderabteilung f,-,-en eriosakond

Sonderaufgabe f,-,-n eriülesanne

Sonderausschuß m-sses, -schüsse erikomisjon

Sonderbericht m-(e)s,-e eriteade

Sonderberichterstatter m-s,- erikorrespondent

Sondergesetz n-(e)s,-e eriseadus; erakorraline seadus

sondieren sondeerima; järele uurima

Sorge f,-,-n mure, hool, hoolitsus; rahutus; sich (Dat.) ≈
machen (um+Akk., über+Akk.) kellegi, millegi pärast muret
tundma; die ≈ um den Menschen hoolitsus inimese eest

souverän [zuvəˈnɛːn] suveräänne, iseseisev, sõltumatu

Souveränität f- suveräänsus; die ≈ ausüben suveräänne olema
sozial sotsiaalne

Spalte f,-,-n lõhe; veerg (ajalehes); in den ≈ der Zeitung
ajalehe veergudel

Spalten lõhestama; die Welt spaltete sich in zwei Lager ma-
ilm jagunes kahte leeri; das gespaltene Deutschland
lõhestatud Saksamaa

palterpolitik f- lõhestamispoliitika

Spaltertätigkeit f- lõhestamistegevus
Spaltung f- lõhestamine, lõhenemine; jagunemine
spannen pingutama; pinevaks ajama
Spannung f-, -en pinge; pinevus; die internationale ≈ ver-
 mindern (mildern) rahvusvahelist pinevust vähendama;
 die ≈ verschärfen pinevust teravdama
Spannungsherd m-(e)s, -e pinevuse kolle
sparen kokku hoidma, säästma
Speichellecker m-s, - meelitaja, pugeja, tallalakuja
Spekulánt m-en, -en spekulant
spenden annetama
Sperre f-, -n sulgemine, juurdepääsu tõkestamine; embargo
sperrén sulgema, juurdepääsu tõkestama; (kedagi kuhugi) lukus-
 tama; die Grenzen ≈ piiri sulgema; j-n ins Gefängnis
 ≈ kedagi vangi panema
Sperrvertrag m-es, -verträge keelustamise leping
spezialisieren spetsialiseerima, mingile erialale suunama;
 sich ≈ (auf+Akk.) mingile alale spetsialiseeruma
Spezialist m-en, -en spetsialist, eriteadlane
Spiel n-s, -e mäng; auf dem ≈ stehén mängus olema; aufs ≈
 setzen mängu panema; aus dem ≈ lassen mängust välja
 jätma; ein hinterhältiges ≈ treiben alatut mängu mängi-
 ma, salakavalalt tegutsema
Spion m-s, -e spioon; nuhk
Spionáge [-h4:3]f- spionaaž
Spitze f-, -n tipp, teravik; valitsev ladvik; an der ≈ stehén
 eesotsas olema; j-n an die ≈ stellen kedagi etteotsa
 panema; auf die ≈ treiben midagi äärmuseni viima
Spitzel m-s, - nuhk; provokaator
Spitzenerzeugnis n-ses, -se kõrgeima kvaliteediga toode
Sprachrohr n-s, -e ruupor; sich zu j-s ≈ machen kellegi ideede
 kuulutajaks hakkama
Sprecher m-s, - esindaja (organisatsiooni jne. nimel); kómmen-
 taator; oraator; diktóor
sprengen õhku laskma, purustama; niisutama; die Versammlung
 wurde gesprengt koosolek saadeti laiali
Sprengstoff m-(e)s, -e lõhkeaine

Springer: Axel Springer, suurima ajalehtede kontserni omanik
SLV-s,ajakirjanduse poolt juhitava avaliku arvamuse
määraja

Sprung m-(e)s,ne hüpe;mõra,pragu

Sprungbrett n-(e)s hüppelaud

Staat m-(e)s,-en riik

staatlich riiklik

Staatsangehörigkeit f- kodakondsus

Staatsaufsicht f- riiklik kontroll

Staatsbesuch m-(e)s,-e riigipea (v.valitsuse juhi) ametlik
visiit

Staatsbetrieb m-(e)s,-e riiklik ettevõtte

Staatsbudget [byd'ʒe:] n-s,-s riigieelarve

Staatsbürgerschaft f- kodakondsus

Staatsempfang m-(e)s,-empfang ametlik(diplomaatiline)
vastuvõtt

Staatsetat [-eta:] n-s,-s riiklik eelarve

staatsfeindlich riigivaenulik

Staatsfunktionär m-s,-e riigitegelane

Staatsgrenze f-,-n riigipiir

Staatsgut n-(e)s,-güter; sovhoos(NSVL-s);riiklik majand

(sotsialismimaades)

Staatshaushalt m-(e)s,-e riiklik eelarve

Staatsmann m-s,-männer riigimees;poliitikategelane

Staatsordnung f- riiklik kord

Staatsrat m-(e)s,riiginõukogu

Staatsvertrag m-(e)s,-träge riiklik leping

Staatsvoranschlag m-(e)s riikliku eelarve projekt

stabil stabiilne,püsiv,muutmatu

Stadtanzeiger m-s,- linna teataja

städtisch linnalik,linna-

Stadtrat m-(e)s,-räte linnanõunik

Stadtverordnetenversammlung f-,-en linna saadikute koosolek

staffeln astmeti üles seadma,järgustama;(sõjal.) ešelonee-
rima

Stagnation f-,-en stagnatsioon,seisak,eriti majanduses,töös-
tuses ja kaubanduses

Stamm m-(e)s, ¹me tüvi; hõim; põhikoosseis
stammen (von+Dat., aus+Dat.) pärinema
Stand m-(e)s, ¹me tase, seis, olukord; seisus
Standard m-s, -s standart, määrühik; hulga, omaduste, hinna, aja
jne. norm; näidis; eeskuju
ständig alaline; pidev
Standpunkt m-(e)s, -e seisukoht; den ≈ äußern seisukohta
avaldama; den ≈ vertreten seisukohal olema
Stärke f- tugevus; jõud; kangus; Politik der ≈ jõupoliitika
stärken tugevdama
Stärkung f- tugevdamine
starr liikumatu; tardunud
Starrheit f- liikumatus; konservatiivsus
Starrsinn m-(e)s kangekaelsus, jonnakus
Start m-(e)s, -e start; kohalt liikuma hakkamine; der ≈ eines
Erdsatelliten sputniku väljalaskmine
starten startima, alustama
stationieren paigutama; baseeruma; die Truppen ≈ väeosasid
paigutama
statisch staatiline; tasakaalu-; liikumatu
statt (Gen.) asemel
Stätte f-, -n (tegevuse, sündmuse jne.) koht, paik
statt/finden (fand statt, stattgefunden) toimuma, aset leidma
Status quo [st-] m- status quo, antud momendil valitsev v.
millalgi valitsenud seisund
Statút n-(e)s, -en statuut, põhikiri
statutengemäß, statutenmäßig vastavalt põhikirjale
Staub m-(e)s tolm; ≈ aufwirbeln tolmu üles keerutama (ka
piltl.)
Stehen n-s seismine; zum* bringen peatama
stehen/bleiben (blieb stehen, stehengeblieben)(s) peatama,
seisma jääma
steigen (stieg, gestiegen)(s) tõusma, ülespoole liikuma;
(sõidukisse) astuma, sisenema; die Preise ≈ hinnad
tõusevad
steigern tõstma, suurendama; den Export ≈ eksporti suurenda-
ma; die Produktion ≈ toodangut suurendama

Steigerung f- tõus, tõstmine; ≈ der Arbeitsproduktivität töö produktiivsuse tõstmine

Stelle f-, -n koht, paik; teenistuskoht; ametiasutus

Stellung f-, -en hoiak; seisukoht; ametikoht; positsioon; zu etw. ≈ nehmen oma arvamust ütlema; millegi suhtes seisukohta võtma

Stellungnahme f- suhtumine, seisukoht

stellungslos tööta

Stellvertreter m-s, - asetäitja

Stern m-s, -e täht; saatus; õnn

Steuer f-, -n maks(maksu); j-m ≈ n auferlegen kedagi maksustama; ≈ n entrichten makse maksma

Steuerbefreiung f- maksudest vabastamine

Steuerbelastung f- maksudega koormamine

steuern juhtima; reguleerima; (s) sõitma; suunduma

Steuerung f- juhtimine

Stich m-(e)s, -e torge, piste; j-n in ≈ lassen kedagi hädas maha jätma

stichhaltig paikapidav, põhjendatud; ein ≈ es Argument kaalukas argument

Stichprobe f-, -n proov, valikkontroll; eine ≈ machen midagi valikuliselt kontrollima

Stichwort n-(e)s, -wörter märksõna; loosung; ein ≈ geben loosungit (deviisi)esitama; pl lühikesed teesid (ettekande juurde)

Stil m-s, -e stil; Aktionen größeren ≈ s suure ulatusega tegevused

stil/legen (poolitamisel still-legen)(ajutiselt) peatama; ehitust konserveerima; (vabrikut) sulgema

Stillstand m-(e)s seisak; tegevusetus; zum ≈ bringen seisma panema

still/stehe peatuma, seisma jääma; seisma

Stimme f-, -n hääl; eine ≈ haben hääleõigust omama; sich der ≈ enthalten hääletamisest loobuma, erapooletuks jääma

stimmen hääletama; tõele vastama, õige olema; (kokku)sobima

Stimmenmehrheit f- hääleteenamus

Stimmhaltung f- loobumine hääletamisest; erapooletuks
jäämine

Stimmung f-, -en meeleolu; tuju; die öffentliche ≈ avalik
arvamus

Stimmzettel m-s, - hääletamisedel, bulletään

Stirn f-, -en laup, otsaesine; j-m die ≈ bieten kelle-
legi vastu hakkama; (die) ≈ haben jultumust omama

stocken peatuma, katkema; (könes) takerduma

Stopp m-(e)s, -s katkestamine, lõpetamine

stoppen peatama; den Lohn ≈ palka kinni külmutama

stören segama

Störenfried m-(e)s, -e rahurikkuja

Störung f-, -en segamine, häirimine; rike, viga

Störversuch m-(e)s, -e sabotaaž

Stoßbrigade f-, -n lööktööbrigaad

Strafe f-, -n karistus; rahatrahv

Strahlung f-, -en kiirgus

Strahlungsgürtel m-s, - kiirgusvöönd

streben (nach+Dat.) millegi poole püüdma; midagi taotlema

Streben n-s, - püüdlus

streichen (strich, gestrichen) silitama, siluma; maha kustutama;
von der Liste ≈ nimekirjast maha kustutama

Streifen m-s, - tsoon; riba; film

Streik m-s s- streik; den ≈ abrechen streiki katkestama;
den ≈ ablehnen streigist keelduma; den ≈ einstellen
streiki katkestama, lõpetama; der allgemeine ≈ üldstreik;
den ≈ ausrufen streiki välja kuulutama; in den ≈ treten
streiki alustama

Streikaufruf m-(e)s, -e üleskutse streigiks

Streikende m, f -n, -n streikija, streigist osavõtja

Streikposten m-s, - streigipikett, valvepost tööleminejate
eemalehoidmiseks

Streit m-(e)s, -e tüli; võitlus

Streitfrage f-, -n tüliküsimus

Streitkräfte pl relvastatud jõud; konventionelle ≈ lepingu-
kohased (sõja)väed; Einschränkung (Reduzierung, Ver-
minderung) der ≈ relvastatud jõudude vähendamine

Streitigkeit f,-,-en tüli; vaidlus; vaieldav küsimus
Streuung f- hajutamine
strittig vaieldav; die ≈ e Frage vaieldav küsimus, tüliküsimus
Strohmann m-s, -männer marionett
Strom m-(e)s, ¹e vool; suur jõgi; ein ≈ von Worten sõnade vool
Strömung f,-,-en vool, liikumine
Struktur f,-,-en struktuur, ehitus; innere ≈ seesmine ehitus
Stücklohn m-(e)s palk tükitöö alusel
Studien pl: ≈ ohne Berufsunterbrechung õppimine tootvat tööd
katkestamata
Stufe f,-,-n aste; faas, staadium; epohh, periood
Stundenlohn m-(e)s tunnitasu
stur kangekaelne, põikpäine
Sturm m-(e)s, ¹e torm, maru; tormijooks, rünnak
stürmisch tormiline
Sturz m-es, ¹e kukutamine; langemine; der ≈ der Regierung
valitsuse kukutamine
stürzen kukutama; die Regierung ≈ valitsust kukutama;
Vorurteile ≈ eelarvamusi kummutama
stützen sich (auf+Akk.) kellelegi, millelegi toetuma
Stützpunkt m-(e)s, -e sõjaline baas
subjektiv subjektiivne, isikupärane, ainult antud subjektile
omane
Subvention f,-,-en subventsioon, rahalised vahendid, abi,
dotatsioon
subversiv riigipöört teotlev; purustav; ¹e Tätigkeit purustav
tegevus
Subversion f,-,-en purustamine; pööre
suspendieren suspendeerima, edasi lükkama; ajutiselt ametist
vabastama
Symptom n-s, -e sümptoom, tunnus, mis iseloomustab mingit keha-
list v. vaimset seisundit
System n-s, -e süsteem
Systematik f- süstemaatika, süsteemi viimine

T

tabú tabu, keelatud sõna, küsimus, arvamus, ese

Tadel m-s, - laitus, noomitus; öffentlicher ≈ avalik hukka-
mõist; j-m einen ≈ geben (erteilen) kellelegi noomitust,
laitust avaldama

tadelfrei, tadellos laitmatu

tadeln (wegen Gen., für Akk.) laitma, noonima

Tag m-(e)s, -e päev, alle ≈ e iga päev; alle fünf ≈ e iga
viie päeva järel; des ≈ es zuvor päev enne; eelõhtul;
in den ≈ hinein leben muretult elama, mitte mõtlema
homsest päevast; ≈ für ≈ päevast päeva

Tagebau m-(e)s, -e karjäär, pealmaakaevandus

Tageblatt n-(e)s, -blätter päevaleht

Tagegeld n-(e)s, -er päevane töötasu; pl päevarahad

Tagelohn m(e)s, ^{me} päevapalk; in ≈ stehen päeviti töötama

Tagelöhner m-s, - päevatöoline, päeviline

tagen istungit pidama; toimuma (koosoleku, konverentsi kohta);
valgeks minema

Tagesbericht m-(e)s, -e bülletään, krconika (päeva kohta aja-
kirjanduses)

Tagesdurchschnitt m-s (millegi) keskmine ööpäevane resultaat

Tagesereignis n-ses, -se päevasündmus

Tagesforderung f-, -en eluline, tähtis nõudmine

Tagesfrage f-, -n aktuaalne küsimus, päevaküsimus

Tagesgeschehen n-s jooksvad sündmused, päevasündmused

Tagesordnung f-, -en päevakord; (piltl.) tavaline nähtus;
etw. auf die ≈ setzen midagi päevakorda panema; auf
der ≈ stehen päevakorras olema; etw. auf (von) der ≈
streichen; etw. von der ≈ absetzen midagi päevakorrast
maha võtma; an der ≈ sein päevakorral olema

Tagesplan m-s, -pläne päevaplaan

Tagespost f- päevane post

Tagesprogramm n-s, -e päevaprogramm

Tagessoll n-s, -s päevane norm, ülesanne

Tagesverdienst m-(e)s, -e päevateenistus

Tageszeitung f-, -en päevane ajaleht, päevaleht

Tagewerk n-es igapäevane töö; igapäevane töötasu; päevanorm
täglich iga päev; päevas; der ≈ e Bedarf igapäevane vajadus;
eine ≈ e Erscheinung tavaline nähtus
tagsüber päeva jooksul
tagtäglich päevast päeva; iga päev
Tagung f-, -en kongress, konverents; istung; die ≈ des ZK
Keskkomitee pleenum
Tagungsort m-(e)s, -e istungi (kongressi jne.) kokkukutsumise
koht
Tagungsteilnehmer m-s, - istungist, kongressist osavõtja
Taktik f- taktika, võitlusvõtted, mida kasutatakse kindlaks-
määratud eesmärkide saavutamiseks; ≈ der verbrannten
Erde põletatud maa taktika; eine andere ≈ einschlagen
taktikat muutma
Tarif m-s, -e tariif, ametlikult kehtestatud maksustamismää-
rad v. millelki saadava sissetuleku nimistu
Tariferrhöhung f- tariifi tõstmine
Tariferrabsetzung f- tariifi alandamine
tarifieren tarifitseerima, tariife kindlaks määrama
Tarifordnung f- korraldus, määrus tariifide kohta
Tarifpolitik f- tariifipoliitika
tarnen maskeerima, varjama
Tarnung f- maskeerimine
Tat f-, -en tegevus, tegu; eine große ≈ kangelastegu; eine
verbrecherische ≈ kuritegu; etw. in die ≈ umsetzen
midagi ellu viima, teostama; in der ≈ tegelikult
Tatbericht m-(e)s teade, aruanne; reportaaž toimuvast
Tatbestand m-es, -bestände asjaolu, faktid (mis kuuluvad mingi
sündmuse juurde); den ≈ aufnehmen protokolliga koostama
mingi sündmuse kohta
Tatendrang m-(e)s, Tatendurst m-(e)s tegevusjahu, soov tegut-
seda
tatenlos tegevusetu
Täter m-s, - süüdlane, kurjategija; nach dem ≈ fahnden süüd-
last otsima
Tätigkeit f-, -en tegevus, töö; in ≈ treten tööle hakkama;

etw. in ≈ setzen midagi käiku laskma; etw. außer ≈
 setzen midagi peatama, välja lülitama
Tätigkeitsbereich m-(e)s,-e tegevussfäär
Tatsache f,-,-n fakt,tösiasi; von den ≈ n ausgehend lähtudes
 faktidest; eine unbetrittene ≈ vaieldamatu fakt; die ≈
 bleibt bestehen fakt jääb faktiks
Tatsachenbericht m-(e)s,-e teade faktiliste andmete põhjal;
 olukirjeldus
tatsächlich faktiline; tegelikult; ein ≈ er Beweis faktidele
 rajatud tõestus
täuschen eksitusse viima, petma; sich ≈ (in-Dat.) kellegi v.
 millegi suhtes eksiarvamusel olema
Täuschung f,-,-en eksitus, pettus
Täuschungsmanöver n-s,- pettemanööver
Teamarbeit [ti:m-] f,-,-en kollektiivne töö
Technik f,-,-en tehnika; ≈ des Arbeitsschutzes ohutustehnika
technisch tehniline; ≈ e Fächer tehnilised (õppe)ained
Teil m(ka n)-s,-e osa; jagu; pool; zum ≈ osaliselt; zu gleichen
 ≈ en beteiligt sein osa võtma võrdsetel alustel; zum
 großen ≈ suurel määral
teilen jagama; jaotama; sich ≈ jagunema; die Meinungen ≈ sich
 arvamused jagunevad
Teilentscheidung f,-,-en osaotsustus
Teilmaßnahme f,-,-n osalised abinõud
teilnehmen (an+Dat.)(nahm teil, teilgenommen) osa võtma
Teilnehmerliste f,-,-n osavõtjate nimekiri
Teilung f,-,-en jagamine, jaotamine; jagunemine; die ≈ der
 Arbeit tööjaotus
teilweise osaline; osakaupa; osalt
Teilzahlung f,-,-en osakaupa maksmine; järelmaks
Tempo n-s,-s v.-pi tempo
Tendenz f,-,-en tendents, kallak, suund millegi poole; die ≈
 haben tendentsi omama; rückläufige ≈ en vähenemise ten-
 dents
tendenziös tendentslik
tendieren (nach+Dat.)(zu-Dat.) kalduma millegi poole, ten-
 dentsi omama

Termin m-s, -e tähtaeg, tähtpäev; kohtuistung; einen ≈ fest-
 legen, festsetzen tähtpäeva kindlaks määrama
 den ≈ einhalten terminist kinni pidama; den ≈ versäumen
 kohtusse mitte ilmuma

Terminarbeit f-, -en kiire töö, tähtajaline töö

territorial territoriaalne

Territorialansprüche pl territoriaalsed nõudmised

Territorium n-s, -rien territoorium

Terror m-s terror, kuni vastase füüsilise hävitamiseni minev
 survevahendite tarvitamine

terrorisieren terroriseerima, terrorit teostama

Test m-(e)s, -e od -s katse, proov

testen katsetama

Teststopp m-s, -s katsetuste lõpetamine

teuer kallis

Teuerung f- kallinemine; hindade tõstmine

Teuerungsdemonstration f-, -en demonstratsioon hindade tõusu
 vastu

Thema n-s, -men, -ta teema; ein ≈ behandeln teemat käsitlema;
 unantastbares ≈ tabu; ≈ des Tages päevateema

Theorie f-, -ien teooria; eine ≈ aufstellen teooriat esitama;
 die ≈ beherrschen teooriat valdama

theoretisch teoreetiline

These f-, -n tees, tõestav väide, otsustus

tief sügav

tiefgreifend sügav; põhjalik; radikaalne; eine ≈ e Wirtschafts-
 krise sügav majanduskriis

Ton m-(e)s, -e toon, rõhk; den ≈ angeben (piltl.) tooni andma;
 den ≈ legen auf etw. millelegi rõhku panema

tonangebend tooniandev, mõõduandev

torpedieren torpedeerima, torpeedot laeva pihta laskma;
 (läbirääkimisi, üritust) nurja ajama

total totaalne, täielik; üldine; die ≈ e Abrüstung üldine
 desarmeerimine; der ≈ e Krieg totaalne sõda

totalitär totalitaarne; ein ≈ er Staat totalitaarne riik;
 fašistlik riik, kus kõrgema riigivõimu teostamine on
 koondatud ühe isiku kätte, kelle kõrval tegutseb ühest

erakonnast koosnev ja valitseva isiku mõju all olev parlament

tot/schweigen (schwieg tot, totgeschwiegen)(piltl.) maha vaikima

Tour [tu:r] f-, -en sõit; reis; eine ≈ machen sõitu, reisi ette võtma

traditionell traditsiooniline

traditionsgebunden traditsioonidega seotud

tragen (trug, getragen) kandma, taluma; das Kapital trägt Zinsen kapital annab protsente; Rechnung ≈ arvestama; die Schuld an etw.(Dat.) ≈ millestki süüdi olema; Sorge für etw. (Akk.) ≈ millegi eest hoolitsema; die Verantwortung für etw. (Akk.) ≈ millegi eest vastutama

Träger m-s, - kandja

Trägerrakete f-, -n kanderakett

Tragweite f- tegevusulatus; tähtsus

treffen (traf, getroffen) kohtama; tabama; auf etw. (Akk.) ≈ kellegi v. millegi peale sattuma; das Ziel ≈ märki tabama; ein Abkommen ≈ kokkuleppele jõudma; kokkulepet sõlmima

Treffen n-s, - kohtumine, kokkutulek

Treffpunkt m-(e)s, -e kohtumise paik

treiben (trieb, getrieben) ajama, taga sundima; millegagi tegelema; midagi harrastama; j-n in die Flucht ≈ kedagi põgenema ajama, sundima; die Preise in die Höhe ≈ hindu kõrgeks ajama

trennen lahutama, eraldama, katkestama; sich ≈ von (Dat.) millestki, kellestki lahkuma

Trennung f- lahutamine, eraldamine; lahkuminek; hüvastijätt; lahusolek

treten (trat, getreten)(s) astuma; in Aktion ≈ tegevusse astuma; in Kraft ≈ jõustuma; auf j-s Seite ≈ kellegi poolele asuma

Treue f- truudus, ustavus

Treuhandkomitee n-s, -s usalduskomitee (ÜRO juures)

Treuhandrat m-(e)s, -e usaldusnõukogu (ÜRO juures)

Triebfeder f-, -n ergutus; tõukejõud

triftig veenev, kaaluv, tabav, mõjuv; ≈ e Beweise veenev
 tõestus; ≈ e Gründe tähtsad põhjused
Trip m-s, -s väljasõit; ekskursioon
Triumph m(e)s, -e triumf, võidurõõm; suur edu; ≈ e feiern hiil-
 gavat edu saavutama
Trommel f-, -n trumm; die große ≈ rühren für etw.
 laialt reklaamima; millegi ümber kära tegema
trotz (Gen.) millestki hoolimata, kiuste
trotzen trotsima, jonnima, vastu panema; seinen Gegnern ≈
 vaenlastele vastupanu osutama; vastulööki andma
trügen (trog, getrogen) petma, eksitusse viima
Truppe f-, -n väeosa; sõjavägi
Truppenausbildung f- vägede väljaõpe
Truppenbestand m-(e)s, -bestände vägede koosseis
Tümult m-(e)s, -e mürgel, möll, rahutus, ärevus
tun (tat, getan) tegema, panema; einer Sache (Dat.) Einhalt
 ≈ midagi peatama; j-m Schaden ≈ kellelegi kahju teki-
 tama
Tür f-, -en uks; offene ≈ en einrennen lahtisest uksest sisse
 murdma; Politik der offenen ≈ en riikidevahelisi suhteid
 soodustav poliitika
Tyrann m-en türann, hirmuvalitseja
Tz [te: 'tset] n-(e)s: bis zum ≈ äärmuseni, lõpuni, täieli-
 kult

U

übel paha, halb
Übel n-s, - pahe, halbust
überaltern (s) vananema
Überangebot n-(e)s ülepakkumine; üleproduksioon
überarbeiten ümber töötama, ümber tegema
Überbau m-(e)s, -e v. -ten pealisehitus
Überbevölkerung f- ülerahvastus

über/bewerten ülehindama, liiga kõrgelt hindama
überbieten (überbot, überboten) (normi) ületama; kellestki enam pakkuma; sich ≈ end ületama
Überbietung f- ületamine
Überbleibsel n-s, - jäänus, igand; ülejääk
Überblick m-(e)s, -e ülevaade; perspektiiv; einen ≈ geben ülevaadet andma; den ≈ verlieren ülevaadet kaotama; ein gedrängter ≈ lühike, kokkusurutud ülevaade
überblicken üle vaatama
überbringen (überbrachte, überbracht) üle andma, kätte andma, toimetama
überbrücken millestki silda üle ehitama; (piltl.) millestki üle saama; midagi ületama
Überbrückung f-, -en takistuse ületamine, vasturääkivuste pehmdamine
Übereifer m-s üliagarus, fanatism
über eilt ennatlik, järelemõtlematu
Überéinkommen n-s, - kokkulepe, leping; zum ≈ gelangen kokkuleppele jõudma; mit j-m ein ≈ treffen kellegagi kokkuleppima
Überéinkunft f-, -künfte kokkulepe; die völlige ≈ der Meinungen täielik üksmeel
Überéinstimmung f-, -en kooskõla, kokkulepe; üksmeel; zur ≈ kommen kokkuleppele jõudma; in ≈ bringen kooskõlla viima
Überfall m-(e)s, -fälle kallaletung; rünnak; hinterlistiger ≈ reetlik kallaletung
überfällen (überfiel, überfallen) kallale tungima, ründama
überfliegen (flog über, übergeflogen) (s) millegi kaudu kuhugi lendama
überfliegen (überflog, überflogen) millestki üle lendama; kiiresti, põgusalt läbi lugema
überflügeln ületama, üle olema; tõstma (näit. normi)
überfördern liiga kõrget hinda nõudma; liiga suuri nõudmisi esitama
überführen (part II ka überführt) kuhugi üle viima; in Gemeineigentum ≈ ühisomandiks andma

überfüllen ületama
Übergang m-(e)s, -gänge üleminek
Übergangsformen pl üleminekuvormid
Übergangsperiode f-, -n üleminekuajajärk, üleminekuperiood
Übergangszeit f-, -en üleminekuage
übergehen (ging über, übergegangen)(s) üle minema; zum An-
griff ≈ pealetungile minema
übergéhen (überging, übergangen) tähele panemata jätma, kedagi
vahahele v. välja jätma; millestki üle minema
Übergewicht n-(e)s ülemäärane kaal; ülekaal, üleolek;
das ≈ bekommen ülekaalu saama; das ≈ haben ülekaalus
olema
übergreifen (griff über, übergegriffen) laienema, midagi
haarama, kellegi õigusi rikkuma
überhólen (eesliikujast) mööduma; ennetama, ületama
überhólt vananenud, iganenud (normide, mõistete jne. kohta)
Überlandstraße f-, -n magistraaltee
überlasten üle koormama
Überlastung f-, -en ülekoormus
über/laufen (lief über, übergelaufen)(s) üle jooksmas; üle
voolama
überläufen (überlief, überlaufen) kellelegi, millelegi tormi
jooksma
Überläufer m-s, - ülejooksik
überlegen kaalutlema, järele mõtlema
Überlegenheit f- (an-Dat.), (über+Akk.) üleolek, ülekaal
Überlegung f-, -en järelemõtlemine, kaalutlus
übermitteln üle andma
Übernahme f- ülevõtmine; enda peale võtmine; ≈ eines Amtes
ametisse asumine
überplanmäßig üleplaaniline
Überproduktion f- üleproduktsoon, ületoodang
überprüfen täiendavalt kontrollima, üle vaatama
Überprüfung f- revisjon, kontroll; ülevaatus
überrágen suuruse v. tähtsuse poolest ületama
Überráschung f-, -en üllatus

Überraschungsangriff m-(e)s,-e ootamatu kallaletung, ootamatu rünnak

überraichen üle andma

Überreste pl igandid

Überrümpelung f,-,-en ootamatu rünnak; äkkrünnakuga võitmine

überschätzen midagi varjutama, tahaplaanile nihutama

überschätzen üle hindama

Überschlag m-(e)s,-schläge ligikaudne arvutus

überschneiden sich (überschnitten sich, sich überschritten) lõikuma

überschreiten (überschritt, überschritten) üle astuma, midagi ületama; die Grenzen ≈ piiri ületama, piirist üle minema

überschüssig liigne

Überschußland n-(e)s,-länder maa, mis ekspordib

überschwemmen üle ujutama

Überschwemmung f,-,-en üleujutus

Übersee f (kasutatakse artiklita) ookeanitagused maad; in ≈ ookeani taga, Ameerikas

Überseehandel m-s kaubavahetus ookeanitaguste maadega

über/setzen (über+Akk.)(jõest) üle vedama, üle toimetama

übersetzen tõlkima

über/siedeln (s) üle kolima, teise kohta elama asuma

überspitzen liiga teravaks ajama; liialdama

über/springen (s)(von+Dat., zu+Dat., auf+Akk.) üle hüppama
auf ein anderes Thema ≈ teisele teemale

üle minema

überstehen (überstand, überstanden) vastu pidama, ületama

übersteigen (überstieg, überstiegen)(raskusi) ületama

überstimmen hääleteenamusega võitma; überstimmt werden vähe-
muses olema

überstürzen sich liigselt kiirustama, ülepeakaela toimima

übertragen (übertrug, übertragen) üle kandma; tõlkima; (Dat.)
kellelegi ülesandeks tegema

übertreffen (übertraf, übertroffen)(an+Dat., durch+Akk.)

millegi poolest üle olema, midagi ületama; die kühnsten
Erwartungen ≈ kõige julgemaid ootusi ületama

übertreiben (übertrieb, übertrieben) liialdama, piire mitte teadma

übertreten (übertrat, übertreten) (seadust, lepingut) rikkuma

übertrieben liialdatud

übertünchen tegelikkust ilustama v. lakeerima, puudusi kinni mätsima

Übervölkerung f- ülerahvustus, üleasustus

überwachen jälgima, valvama, kontrollima

überwältigen võitma, jagu saama, vallutama, haarama

Überwältigung f-, -en võit; võidutsemine kellegi üle

überwältigend tohutu suur, võimas; ≈ e Mehrheit rõhuv enamus

Überweisung f-, -en ülekaal; (raha) ülekanne

überwiegen (überwog, überwogen) ülekaalus olema; ülekaalu saavutama

überwiegend ülekaalus, domineeriv

überwinden (überwand, überwunden) võitma, jagu saama, ületama; sich ≈ endast võitu saama

Überwindung f-, -en ülesaamine, jagusaamine, endast võitu saamine

überzählig (üle)liigne, üleaarne, ülemääraline

überzeugen (von-Dat.) (milles ki) veenma; sich ≈ von (Dat.) milleski veenduma

Überzeugung f-, -en veenmine, veendumus

Ultimatum n-s, -s v. -ten ultimaatum, rahvusvahelistes suhetes kategooriline, edasisi vaidlusi ja vastuväiteid mitte võimaldav nõudmine, mis esitatakse ühe riigi poolt teisele ähvardusega keeldumise puhul teatud tähtajaks võtta viivitamatult tarvitusele vastuabinõud

um/ändern muutma, ümber tegema

um/arbeiten ümber töötama

Umarbeitung f-, -en ümbertöötlus

Umbau m-(e)s, -e v. -ten ümberehitamine, rekonstruktsioon; reorganiseerimine

um/bauen ümber ehitama (näit. juhtimise süsteemi) reorganiseerima

um/bilden ümber kujundama; reorganiseerima

um/erziehen (erzog um, umerzogen) ümber kasvatama

Umfang m-(e)s, -fänge ulatus; maht; übermõõt; in großem ≈
suures ulatuses

umfänglich ulatuslik, mahukas; ≈ e Vorbereitungen suured ette-
valmistused

umfangreich (laia)ulatuslik; mahukas

umfassend laialdane, ulatuslik; eine ≈ e. Bedeutung ülisuur
tähtsus

Umfrage f-, -n ringküsitlus; ankeet; referendum; eine ≈ halten
ringküsitlust teostama

umgeben (umgab, umgeben) ümbritsema

Umgebung f-, -en ümbrus(kond)

um/gehen (ging um, umgegangen)(s) ringi liikuma, kellegagi
suhtlema; millegagi ümber käima; kedagi kohtlema

umgehen umging, umgangen)(Akk.)ringi minema; (seadusest jne.)
mööda hiilima

um/gestalten ümber kujundama; von Grund auf. total ≈ põhja-
likult, täielikult ümber korraldama

Umgestaltung f-, -en muutmine, ümberkujundamine

umkehrbar pööratav(protsess)

um/kehren (s) tagasi pöörduma, tagasiteele asuma

Umlauf m-(e)s, -läufe ringlus käive; ringkiri; in ≈ bringen
käibele laskma, levitama (teadet, kuuldust); in ≈ kommen
levima (kuulduste kohta)

um/orientieren ümberorienteeruma

Umrechnung f-, -en ümberarvutus

umreißen (umriß, umrissen) visandama, üldjoontes kirjeldama v.
iseloomustama

Umriß m-sses, -sse piirjoon, kontuur; in großen ≈ en üldjoontes

Umsatz m-(e)s, -sätze käive, läbimüük

Umschau f- ringvaade, ülevaade; die weltpolitische ≈ rahvus-
vaheline ringvaade; ≈ halten ringi vaatama

um/schulen ümber kvalifitseerima, ümber õpetama; er ist um-
geschult ta on ümberkvalifitseerunud

Umschweife pl: ohne - otsekohe; keine ≈ machen kõrvalekaldu-
matult eesmärki taotlema; otsekoheaselt rääkima

Umschwung m-(e)s, -schwünge pööre, murrang, pöördeljärk, pöörd-
punkt

um/setzen muutma; müügile laskma; realiseerima; in die Tat ≈
teostama, tegelikkuseks muutma
um/siedeln ümber asustama; (s) ümber asuma
Ümsiedlung f-, -en ümberasumine
Umstand m-(e)s, -stände asjaolu; günstige Umstände soodsad asja-
olud unter allen Umständen igal juhul; unter diesen
Umständen nendel asjaoludel; Umstände machen tseremoonitsema
umständlich aeganõudev; üksikasjaline; pikalt ja laialt
um/stellen ümber paigutama; kohandama; ümber seadma
umstellén sisse piirama, ümbritsema
um/stoßen (stieß um, umgestossen) tühistama, annulleerima;
muutma; ümber lükkama
Umsturz m-(e)s, -stürze võimu kukutamine, riigipööre
um/stürzen purustama, kukutama; (s) ümber paiskuma, kokku vari-
sema
Umtriebe pl intriigid, mahhinatsioonid; salasepitsused
Umwälzung f-, -en pööre, murrang
um/wandeln muutma, ümber kujundama
Umwandlung f-, -en muutumine, ümberkujundus
Umweg m-(e)s, -e ring, pikem tee
Umwelt f- ümbritsev maailm, ümbritsev keskkond
um/werfen (warf um, umgeworfen) ümber lükkama; kummutama
um/werten ümber hindama; das Geld ≈ rahareformi läbi viima
Umzug m-(e)s, -züge kolimine; pidulik rongkäik, protsessioon
unabänderlich muutumatu
unabhängig sõltumatu
Unabhängigkeit f- sõltumatus, iseseisvus
unablässig lakkamatu
unabsehbar ettenähtamatu; tohutu suur, määratu
unanfechtbar vaieldamatu; ümberlükkamatu; puutumatu
unangenehm ebameeldiv
unangetastet puutumatu
unannehmbar vastuvõtmatu
unantastbar puutumatu
Unantastbarkeit f- puutumatus; suveräänsus
unanzahlbar, unauhaltsam tõkestamatu, ohjeldamatu, tagasi-
hoidmatu

unaufhörlich lakkamatu
unauf-lösbar katkematu; lahutamatu
unaufschiebbar, unaufschieblich edasilükkamatu, pakiline
unausbleiblich vältimatu
unausführbar teostamatu
unausgebildet väljakujunemata; mitteõppinud; mitte-
kvalifitseeritud
unausgeglichen tasakaalutu
unaussprechlich väljendamatu, kirjeldamatu
unbedeutend tähtsusetu, tühine
unbedingt tingimata vajalik; absoluutne; tingimata
unbeeinflusst mõjustamata, vaba mingist mõjust; ≈ lassen
mitte mõjuma
unbefriedigt rahuldamata
unbegreiflich arusaamatu, mõistmatu
unbegrenzt piiramatu
unbegründet põhjendamatu, põhjendamata
Unbehagen n-s; ebameeldiv tunne (ebamugavus) tunne
unbeirrt eksimatu; veendunud; vankumatult, kindlalt
unbeliebt ebapopulaarne, mittearmastatud
unbenutzt kasutamata; die Gelegenheit ≈ lassen juhust mitte
kasutama
unberechenbar ettenägemata; arvestusele mitte alluv
unberichtigt õigustamatu; ebaõiglane; ebaseaduslik
unbeschäftigt mitte millegagi tegelev, jõude, tööta, tegevusetu
unbeschränkt piiramatu
unbesiegbar võitmatu; ületamatu
unbeständig ebapüsiv, muutlik
Unbeständigkeit f- püsimatus, muutlikkus, ebakindlus
unbestätigt kinnitamata
unbestreitbar vaieldamatu
unbestritten vaieldamatu; das ≈ e Recht vaieldamatu õigus
unbeteiligt (bei+Dat.) osavõtmatu, neutraalne, ükskõikne
unbeugsam paindumatu, järelandmatu, vankumatu
unbeweglich liikumatu
unbezwungen alistamatu, võitmatu

undurchführbar läbiviidamatu
undurchschaubar läbinähtamatu
undurchsichtig läbipaistmatu; segane, ähmane
uneingeschränkt piiramatu
Uneinigkeit f-, -en lahkeli, lahkarvamus; vasturääkivus
uneinschränkbar piiramatu
unentschieden otsustamata, lahendamata
unentschlossen kõhklev, otsustusvõimetu
unerfahren kogemusteta
unerheblich ebaoluline, tühine, mittetähtis
unerlaubt lubamatu, keelatud
unermüdlich väsimatu
unerschütterlich vankumatu, murdmatu, kindel
unersetzbar, unersetzlich asendamatu
unfähig (zu+Dat.) andetu, mittevõimeline
Unfähigkeit f- võimetus, andetus
unfair [ˈunfɛːr] ebakorrektné, ebaaus
Unfall m-(e)s, Me õnnetus; avarii
unfehlbar eksimatu; ein ≈ es Mittel kindel vahend
unfertig mittevalmis, lõpetamata
unfrei mittevaba, sõltuv
Unfrieden m-s tüli, riid; ≈ stiften tüli külvama
ungeachtet mittelugupeetud; präp (Gen.) millestki hoolimata,
millelegi vaatamata
ungebeugt järeleandmatu, paindumatu, kaljukindl
Ungebühr f- ebaõigus; kuritarvitamine
Ungebundenheit f- vabadus; sidumatus
ungeeignet sobimatu
ungefähr ligikaudne, umbes
ungefährlich ohutu
ungeheuer koletu, tohutu (suur)
ungehindert takistamata
ungekürzt lühendamata, täielik
ungelöst lahendamatu, lahendamata
ungenau ebatäpne
ungenutzt, ungenützt kasutamata

Ungerechtigkeit f- ebaõiglus, ülekohus
ungeschickt saamatu, kohmakas
ungesetzlich ebaseaduslik
ungestört häirimatu, rahulik
ungeteilt lahutamatu, jagamatu; üldine (näit. tähelepanu)
ungewiß teadmata, ebakindel; im ungewissen sein (über+Akk.)
teadmatuses olema
Ungewißheit f-, -en teadmatuse, ebakindlus
ungewöhnlich harjumatu, ebatavaline
ungewohnt harjumatu
ungleich ebavõrdne; ebäühtlane; erinev
ungültig kehtetu; für ≈ erklären kehtetuks tunnistama,
annuleerima
ungünstig ebasoodne
unhaltbar ebakindel; põhjendamatu; kriitikat mittekanatav
unklar ebaselge, segane; über etw. (Akk.) im ≈, en sein
millestki mitte omama selget ettekujutust
unleugbar vaieldamatu; ilmne
unmenschlich ebainimlik
unmittelbar vahetu, otsene
unmöglich võimatu, teostamatu
unnachgiebig kangekaelne, järeleandmatu
unnützlich kasutu, asjatu
Unordnung f- korralagedus
unrecht ebaõige, väär
Unrecht n-(e)s ebaõiglus, ülekohus
unreichend ebapiisav
unrentabel ebarentaabel, mittetulutoov
Unruhe f- rahutus, ärevus, erutus; pl rahutused, segadused
Unruheherd m-(e)s, -e rahutuse kolle
unruhig rahutu
unsauber must, räpane (ka piltl.)
unschädlich kahjutu
unschlüssig kõhklev, nõutu
unsicher ebakindel
unsichtbar nähtamatu; ≈ werden, sich ≈ machen end kellegi
eest peitma

untätig tegevusetu, jõude; passiivne
unteilbar jagamatu, terve
unterbrechen (unterbrach, unterbrochen) katkestama
unterbreiten läbivaatamiseks esitama; ette kandma; einen
 Antrag ≈ ettepanekut esitama
unterdrücken rõhuma; maha suruma
Unterdrückung f- rõhumine; mahasurumine
Unterdrückungsmaßnahme f-, -n surveabinõu
Unterentwicklung f- nõrk areng, mahajäämus arengus; die ≈
 überwinden mahajäämusest jagu, üle saama
unter/gehen (ging unter, untergegangen)(s) hävima; hukkuma;
 loojuma
untergraben (untergrub, untergraben) õõnestama (ka piltl.)
unterhalten, sich (unterhielt sich, sich unterhalten)
 (über+Akk., von-Dat.) millegi üle vestlema, rääkima,
 kõnelema; oma meelt lahutama
Unterhändler m-s, - vahendaja (läbirääkimiste juures); par-
 lamentaar, läbirääkija, ühe sõdiva poole volitatud teise
 poolega läbirääkimiste pidamiseks lahingutegevuse
 piirkonnas
unterirdisch maa-alune
unterjochen orjastama
Unterlage f-, -n alus; pl andmed, dokumentatsioon
unter/legen (kellelegi, millelegi) midagi omistama; alla
 panema
unterliegen (unterlag, unterlegen) (s) alla jääma, kaotajaks
 (pooleks) ostutama; das unterliegt keinem Zweifel sel-
 les pole kahtlust
untermauern alust panema; etw. theoretisch ≈ midagi teo-
 reetilisel põhjendama, millelegi teoreetiliselt alust
 looma
unternehmen (unternahm, unternommen) ette võtma, üritama
Unternehmen n-s, - ettevõtte, üritus; katse
Unternehmer m-s, - ettevõtja
unter/ordnen (Dat.) allutama; sich ≈ (Dat.) kellelegi,
 millelegi alluma

Unterrédung f-, -en kõnelus, läbirääkimised; jutuaajamine
 ≈ en pflagen läbirääkimisi pidama
Unterricht m-(e)s aine õpetamine; õppetöö; tund
unterrichten (j-n in Dat.) kedagi õpetama; (über-Akk.)
 kellelegi millegi kohta teateid andma, informeerima
unterschätzen alahindama
unterscheiden (unterschied, unterschieden) eristama, vahet
 tegema; sich ≈ erinema
Unterschied m-(e)s, -e erinevus, vahe; im ≈ zu (j-m), zu
 etw. (Dat.), von etw. (Dat.) kellestki, millestki eri-
 nevalt
unterstellen (Dat.) kellelegi, millelegi allutama; süüks
 panema; oletama, eeldama
unterstreichen (unterstrich, unterstrichen) alla kriipsu-
 tama, rõhutama)
unterstützen toetama
Untersúchung f-, en uurimus, uurimine
unterteilen jaotama, tükeldama
unterwerfen (unterwarf, unterworfen) alistama, alla heitma;
 j-n einem Verhör ≈ kedagi üle kuulama; sich ≈ (Dat.)
 alistuma, alluma
unterzeichnen alla kirjutama
Unterzeichnerstaat m-(e)s, -en lepingule allakirjutanud riik
untrennbar lahutamatu
untrüglích eksimatu, absoluutselt täpne, õige; mit ≈ er
 Sicherheit absoluutse kindlusega
unüberwíndlich võitmatu, ülesaamatu
unumgänglich hädatarvilik, vältimatu
unumschränkt piiramatu; - e Herrschaft piiramatu valitse-
 mine; võim
unumstößlich ümberlökkamatu, vältimatu
únunterbrochen lakkamatu, pidev
únveränderlich muutmatu
únveräußerlich lahutamatu (õiguste kohta); mittemüüdav
únverbrüchlich murdmatu, vankumatu; ≈ e Tatsachen vastuvaid-
 lematud faktid
únvereinbar ühendamatu, kokkusobimatu

unverletzbar, unverletzlich puutumatu
unvermeidlich paratamatu, vältimatu
Unvermögen n-s jõuetus, võimetus
unversehrt puutumatu, terve, vigastamatu
Unversehrtheit f- puutumatus, terviklikkus
unversöhnlich leppimatu; lepitamatu
unverständlich arusaamatu, ebaselge
unverträglich ühtesobimatu, sallimatu
unverzüglich viivitamatu
unvorbereitet ettevalmistamata; kohe; ootamatult
unvorstellbar ettekujutamatu
unwiderlegbar, unwiderleglich ümberlökkamatu
unwiderruflich kategooriline, lõplik
unwirksam mittemõjuv
unwirtschaftlich ebamajanduslik
unzeitgemäß mitteaajakohane
unzufrieden rahulolematu
unzulässig lubamatu
Urheber m-s, - initsiaator, algataja; autor; looja; süüdlane
Urkunde f-, -n dokument, akt, aukiri; tunnistus
Ursache f-, -n põhjus; ajend; motiiv
Urschrift f-, -en originaal (tekst), algupärand
Ursprung m-(e)s, -sprünge päritolu; lähtepunkt; algus
Urteil n-s, -e otsus, kohtuotsus; arvamus; ein ~ fällen,
 abgeben otsust langetama
Utilitarismus m- utilitarism, egoismile rajatud individua-
 listlik suund eetikas, mis peab kõlbluse aluseks "kasu"
 ja "tulu"; püüe saada kõigest tulu ja kasu.

- Valuta [-v-] f,-,-ten valuuta,välisraha; pl teatud riigis kehtestatud rahasüsteem ja antud maa rahaühik
- Vaterland n-(e)s isamaa
- vaterländisch isamaa-
- Verabredung f,-,-en tingimus,kokkulepe; eine ≈ treffen kokku leppima
- verabschieden vallandama; einen Minister ≈ ministrit erru saatma; eine Resolution, ein Gesetz ≈ resolutsiooni, seadust vastu võtma; einen Etat ≈ eelarvet kinnitama
- verabsolutieren absolutiseerima
- verächten põlgama; alahindama; mitte hoolima
- verällgemeinern üldistama
- Verällgemeinerung f,-,-en üldistus,üldistamine
- verälten (s) vananema
- verändern muutma; sich ≈ muutuma; kohta vahetama
- Veränderung f,-,-en muutmine,muutumine;muudatus; eine ≈ erfahren muutuma
- veränkern ankrusse heitma; kinnitust leidma;fikseerima; sich ≈ kinnituma,tugevaks muutuma
- Veränkering f- kinnitumine,tugevamaks muutumine
- veránlassen mõjutama;põhjustama;ajendama; j-m zu etw. ≈ kellelegi korraldust tegema
- Veranlassung f,-,-en põhjus,ajend;motiiv;tõuge;initsiatiiv; korraldus; ≈ bieten, geben ajendit andma; aui ≈ des Direktors direktori initsiatiivil,korraldusel
- veránshaulichen näitlikustama,näitlikuks tegema;seletama; demonstreerima
- veránstalten korraldama,organiseerima
- Veránstaltung f,-,-en üritus;pidu; korraldamine
- verántworten millegi eest vastutama; sich ≈ aru andma, end õigustama; vastutust kandma
- verántwortlich vastutav; j-n für etw. ≈ machen kedagi millegi eest vastutavaks tegema
- Verántwortung f- vastutus; sich der ≈ entziehen vastutusest

kõrvale põiklema; die ≈ tragen vastutust kandma; die
≈ übernehmen vastutust enda peale võtma; j-n für etw.
(Akk.) zur ≈ ziehen kedagi millegi eest vastutusele
võtma

verarbeiten töötlemä, ümber töötama

Verarbeitung f-, -en ümbertöötlus

verärmen vaesuma

Verbalnote f-, -n verbaalnoot, suuliselt esitatav allakirju-
tamata usalduslik noot diplomaatilises suhtlemises

Verband m-(e)s, -bände liit; internationaler ≈ rahvusvahe-
line föderatsioon; einem ≈ angehören liidu liikmeks
olema

verbannen pagendama

Verbannung f-, -en pagendus; j-n in die ≈ schicken kedagi
pagendama

verbergen (verborg, verborgen) peitma, varjama

verbessern parandama

Verbesserung f- parandus

Verbesserungsvorschlag m-(e)s, -schläge ratsionaliseerimis-
ettepanek

verbieten (verbot, verboten) midagi keelustama; verboten
sein keelatud olema

verbilligen odavamaks muutuma

verbinden (verband, verbunden) ühendama; sich ≈ ühinema;
kohustuma

verbindlich kohustuslik; vastutulelik, viisakas, lahke

Verbindung f-, -en side, ühendus; pl suhted; mit j-m in ≈
stehen, mit j-m ≈ en haben kellegagi suhteid omama;
suhetes olema; mit j-m in ≈ treten kellegagi ühendusse
astuma; mit j-m ≈ aufnehmen (herstellen) kellegagi
sidemeid looma

Verbindungsaufnahme f- sidemete loomine

Verbindungsmann -(e)s, -leute sidemees, vahendaja

verborgen varjatud, peidetud; salajane

Verbot n-(e)s, -e keeld, keelustamine

Verbrauch m-(e)s, -e (an+Dat.) millegi kulu, kulutus; millegi
tarbimine

verbrauchen (ära) kulutama, tarbima

Verbrechen n-s, kuritegu; ein ≈ am Volk kuritegu rah-
va vastu; ein ≈ gegen die Menschheit kuritegu inimkon-
na vastu

verbreiten levitama; laiendama

Verbreitung f- levitamine; laiendamine

verbuchen kokkuvõtteid tegema; midagi oma arvele kirjutama

verbünden, sich (mit+Dat.), (gegen+Akk.) kellegagi liitu
astuma

Verbündete m-n, -n liitlane

Verbundenheit f- tihe side, liit; ühendus

verbürgen, sich (für+Akk.) tagama, vastutama

Verdacht m-(e)s kahtlus, kahtlustus; ≈ gegen j-n hegen
kedagi kahtlustama; über jeden ≈ erhaben sein iga-
sugusest kahtlusest kõrgemal olema

verdächtigen (wegen+Gen.) kahtlustama

verdanken (Dat.) kellelegi, millelegi tänu võlgnema

verdecken kinni katma, varjama

verderben (verdarb, verdorben) rikkuma; hukutama; (s)
riknema

Verderben n-s rikkumine; hukatus; häbi

Verdienst m-es, -e teenistus, töötasu

Verdienst n-es, -e teene; nach ≈ teenete järgi

Verdienstausfall m-s töötasu vähenemine (seoses haigusega
jne.)

verdient teenitus; pälvitud; teeneline

verdrängen välja tõrjuma

Verdréhung f-, -en moonutamine, võltsimine

Verein m-s, -e ühing, selts

vereinbar (mit+Dat.) ühendatav, kokku e. ühtesobitav

Vereinbarung f-, -en kokkulepe; eine ≈ treffen kokkulepet
sõlmima, kokkuleppele jõudma

vereinen ühendama; sich ≈ ühinema

vereinfachen lihtsustama

Vereinfachung f-, -en lihtsustamine; ≈ des Staatsapparates
riigiaparaadi koondamine

vereinheitlichen ühtlustama, normaliseerima

Vereinheitlichung f- ühtlustamine; normaliseerimine
vereinigen ühendama; koondama (näit. vägesid); die Macht in
einer Hand ≈ võimu ühe kätte koondama; sich ≈ ühinema;
Proletarier aller Länder, vereinigt euch kõigi maade
proletaarlased, ühinege; Stimmen auf sich ≈
(valimistel) hääli saama

Vereinigte Nationen Ühinenud Rahvaste Organisatsioon

Vereinigung f-, -en ühinemine, liit

Vereinigungsfreiheit f- kodanike vabadus organisatsioonideks
ühineda; koalitsioonivabadus

vereiteln nurja ajama

Verelendung f- vaesestumine, vaesumine

verewigen igaveseks jäädvustama, surematuks tegema

Verfahren n-a, - meetod; viis; protsess; tegevus

Verfall m-(e)s laostumine, langus; (makse) tähtaja möödumine

verfallen (verfiel, verfallen)(s) laostuma,
alla käima; (auf+Akk.) ≈ millelegi tulema

verfälschen võltsima

Verfälschung f-, -en võltsimine

Verfassung f-, -en konstitutsioon, põhiseadus; koostamine

Verfassungsänderung f-, -en konstitutsioonis tehtud muudatus

Verfassungsentwurf m-(e)s, -würfe konstitutsiooni projekt

verfassungsmäßig, verfassungsrechtlich konstitutsiooniline

verfassungswidrig konstitutsiooni vastane

verfechten (verfochte, verfochten) millegi eest välja astuma, võitlema

Verfechter m-s, - kaitsja, võitleja, eestvõitleja; sich zum
≈ einer Sache machen millegi kaitsjaks hakkama; ein
≈ des Friedens rahu eest võitleja

verflechten läbi põimima; sich ≈ läbi põimuma

Verflechtung f-, -en läbipõimumine

verfolgen jälitama, taga ajama; taga kiusama; jälgima; be-
stimmte Politik ≈ kindlat poliitikat läbi viima;
ein Ziel ≈ eesmärki taotlema

Verfölgung f-, -en jälitamine, tagakiusamine; jälgimine; taotlemine

verfrüht enneaegne, ennatlik

verfügen korraldama, korraldust andma, tegema; määrama; otsustama (über-Akk.) ≈ omama midagi; kellegi käsutuses olema

Verfügung f-, -en korraldus, määrus; j-m zur ≈ stehen (kellegi) käsutuses olema; sich j-m zur ≈ stellen end kellegi käsutusse andma; j-m etw. zur ≈ stellen midagi kellegi käsutusse andma

Verfügungsgewalt f- (über-Akk.) volitus, õigus midagi käsutada; ≈ über Atomwaffen õigus kasutada tuumarelvi

vergegenwärtigen sich (Dat.) etw. ≈ endale midagi ette kujutama

Vergehen (verging, vergangen)(s) mööduma, otsa lõppema; hukkuma

vergeltten (vergalt, vergolten) kellelegi tasuma, hüvitama; kätte tasuma

Vergeltung f-, -en kättetasumine; kättemaks; blutige ≈ verine kättemaks

Vergeltungsmaßnahmen pl repressioonid

vergessen (vergaß, vergessen) unustama; sich ≈ end unustama; enesevalitsust kaotama

vergiften mürgitama

Vergleich m-(e)s, -e võrdlus; (kokku)lepe, kompromiss; im ≈ zu (mit) ...võrreldes...; einen ≈ anstellen(ziehen) võrdlema

vergleichen (verglich, verglichen) võrdlema, kõrvutama; sich ≈ (mit Dat.) end kellegagi võrdlema; kellegagi kokkulepele jõudma

vergrößern suurendama; laiendama (ettevõtet, sidemeid)

vergüten hüvitama; kvaliteeti parandama

verhaften vahistama, areteerima; kinnitama; tõestama

Verhaftung f-, -en vahistus, arest

verhalten (verhielt, verhalten) tagasi hoidma, alla suruma; sich ≈ käituma, suhtuma

Verhalten n-s,- (gegen+Akk., zu+Dat.) käitumine, tegevusviis; suhtumine

Verhältnis n-ses,-se suhe, proportsioon; vahekord; im ≈ zu etw. (Dat.) võrreldes millegagi; (zu+Dat.) suhtumine kellesegi, millesegi; seos kellegagi, millegagi; pl tingimused, asjaolud; olukord; die gegenwärtigen ≈ se praegused tingimused; neue gesellschaftliche ≈ se uued ühiskondlikud suhted; örtliche ≈ kohalikud tingimused; unter dem Zwang der ≈ se olukorra sunnil

verhandeln (mit j-m über+Akk.) kellegagi millegi kohta läbirääkimisi pidama

Verhandlungen pl ≈ abbrechen läbirääkimisi katkestama; ≈ anregen initsiatiivi ilmutama läbirääkimiste alustamiseks; ≈ einleiten läbirääkimisi alustama; in ≈ (ein)treten läbirääkimistesse astuma; zu ≈ bereit sein läbirääkimisteks valmis olema

verhängnisschwer, verhängnisvoll saatuslik, hukatuslik

verharmlosen (ohtu jne.) alahindama

verhärten millegi juures püsima, millegi juurde jääma

verheimlichen salastama, varjama

verheißungsvoll paljulubav

verhétzen ässitama, õhutama

verhindern takistama, ära hoidma

verhüllen kinni katma, peitma; varjama

Verirrung f,-,-en viga, eksitus

verjagen ära ajama, minema kihutama

verjähren (s) aeguma

verkäppen maskeerima, millegi abil varjama

verkappt varjatud, salajane, maskeeritud

verkaufen müüma

verkéhren (mit+Dat.) kellegagi suhtlema; läbi käima; moonutama; ümber pöörama

Verkehrswesen n-s transport

verkéhrt väär, ümberpööratud

verkénnen (verkannte, verkannt) mitte nägema, mitte ära tundma; mitte aru saama

verkétten siduma

Verküttung f-, -en seos; eine \approx der Umstände asjaolude seostumine
verkleinern vähendama, kahandama; alahindama (näit. kellegi teeneid); j-s Ansehen \approx kellegi autoriteeti vähendama
verknüpfen siduma, ühendama
verkünden teatama, välja kuulutama; ein Urteil \approx otsust välja kuulutama
Verkünd(ig)ung f- kuulutamine, teatamine
verkürzen lühendama, kärpima
verlagern ümber paigutama; (auf (+ Akk.) \approx üle viima das Gespräch auf eine andere Ebene \approx läbirääkimisi teisele tasemele viima
verlangen nõudma; soovima; paluma; igatsema; *(nach-Dat.) püüdma millegi poole, soovima
verlängern pikendada, pikemaks tegema
verlassen (verließ, verlassen) lahkuma; sich \approx (auf + Akk.) kellegi, millegi peale lootma jääma
Verlauf m-(e)s, -läufe käik, kulgemine; im \approx (Gen., von+Dat.) jooksul, kestel; nach \approx (Gen., von-Dat.) pärast; möödudes
verlaufen (verließ, verlaufen)(s) kulgema, mööduma
verlautbaren teatama; amtlich \approx ametlikult teatama
Verlautbarung f-, -en teatamine, deklareerimine; määrus; amtliche \approx ametlik teadaanne
verlauten teatavaks saama; wie verlautet nagu teatatud, nagu teatatakse
verlegen üle viima, ümber paigutama, edasi lükkama; kirjas-tama; (teed) sulgema, tõkestama; sich \approx (auf + Akk.) midagi tegema hakkama
verleihen (verlieh, verliehen) laenutama; andma (näit. jõudu); autasustama (ordeniga jne.)
verleiten (zu + Dat.) ahvatlema, keelitama (midagi tegema); zum Irrtum \approx eksitusse viima
verlesen (verlas, verlesen) ette lugema; teatavaks tegema; välja valima
verletzen haavama, solvama; rikkuma, millegi vastu eksima; die Verfassung \approx põhiseadust rikkuma

Verlétzung r,-,-en rikkumine, solvamine
verleügnen maha salgama
verleumden laimama
verlieren (verlor, verloren) kaotama
Verlust m-es,-e kaotus
verlústreich suurte kaotustega seotud; verine (lahingu)
kohta)
Vermächtnis n-ses,-se (vaimne) pärand
verméiden (vermied, vermieden) vältima, kõrvale hoiduma;
midagi ära hoidma
vermenschlichen inimlikuks muutma
vermindern vähendama, kahandama; sich ≈ vähenema
Verminderung f- vähenemine
vermitteln vahendajaks olema; kaasa aitama; teatama; ein
Abkommen ≈ lepingu sõlmimisel vahendajaks olema; den
Frieden ≈ rahuläbirääkimiste juures vahendama
vermittels(t) (Gen.) millegi abil, varal
Vermittler m-s,- vahendaja
Vermittlung f,-,-en vahendus, kaasaaitamine
vermögen (vermochte, vermocht) võima, suutma
Vermögen n-s,- varandus; võime, suutmine
vermuten oletama, arvama
vernehmen (vernahm, vernommen) üle kuulama, küsitlema; kuulma,
teada saama
verneinen eitama
vernichten hävitama, likvideerima; purustama
Vernichtungskrieg m-es,-e hävitussõda
Vernunft f- mõistus, aru
vernünftig mõistlik
veröffentlichen välja kuulutama; (trükis) avaldama; publitseeri-
ma
verordnen määrama, korraldust tegema
verpflichten kohustama; sich ≈ kohustama, endale kohustust
võtma; verpflichtet sein kohustatud olema
Verpflichtung f- kohustus; asjaolu, olukord
Verrat m-es reetmine; ≈ an j-m begehen kedagi reetma

verraten (verriet, verraten) reetma

Verräter m-s, - reetur; zum ≈ werden reeturiks saama

verringern vähendama

Verringerung f- vähendamine, alandamine

Verruf m(e)s halb kuulsus; j-n in ≈ bringen kedagi diskrediteerima

versagen keelduma; ära ütleva; ilma jätma

versammeln korjama; sich ≈ kogunema, kokku tulema

Versammlung f-, -en koosolek; eine ausserordentliche ≈ erakorraline koosolek; eine geschlossene (offene) ≈ kinnine, lahtine koosolek; eine ≈ abhalten koosolekut läbi viima

verschänzen: sich ≈ hinter Ausreden ettekäänete taha pugema

verschärfen teravdama, tugevdama, kiirendama (tempot); sich ≈ teravnema, tugevnema

Verschärfung f-, -en teravnemine; tugevnemine

verschieben (verschob, verschoben) paigast nihutama; teisele tähtajale edasi lükkama; die Sitzung wird verschoben istung lükatakse edasi

verschlechtern, sich halvenema, halvemaks muutuma

verschleiern varjama, maskeerima

verschleppen küüditama; laiali tassima

verschließen (verschloß, verschlossen) lukustama, luku taha panema; sich ≈ osavõtmatuks jääma (näit. kellegi palvete suhtes)

verschlimmern halvenema

verschmelzen (verschmolz, verschmolzen)(s)(mit+Dat.) kellegagi, millegagi ühte v. kokku sulama

verschweigen (verschwie, verschwiegen) maha vaikima, meelega ütlemata jätma

verschwommen segane, ebamäärane, udune

verschwören tõotama; sich ≈ gegen+Akk. kellegi vastu vandenõu sepitsema

Verschwörer m-s, - vandenõulane, vandeseltslane

Verschwörung f- vandenõu

versehen (versah, versehen)(mit+Dat.) millegagi varustama; sein Amt (seinen Dienst) ≈ oma teenistuskohuseid täitma

versetzen ümber paigutama, uuele kohale viima
versichern kinnitama, veenma, tõendama; sich gegen+Akk. ≈
 end millegi vastu kindlustama
Versicherung f-, -enkinnitamine; kinnitus; kindlustus; soziale
 ≈ sotsiaalkindlustus
Version [v-] f-, -en versioon, tõlgendus; esitusviis; teisend
Verklärung f- orjastamine
versöhnen lepitama; sich (mit-Dat.) ≈ kellegagi, millegagi
 leppima
Versöhnung f- lepitus, lepitamine
versorgen varustama; hoolitsema
versperren tõkestama, sulgema, varjama
versprechen (versprach, versprochen) lubama, tõotama
Versprechen n-s, - lubadus, tõotus; sein ≈ halten lubadust
 pidama
verstaatlichen natsionaliseerima, riigistama
Verstaatlichung f-, -en natsionaliseerimine
Verstand m-es mõistus, aru
verständigen teada andma, informeerima; sich (mit-Dat.)
 kellegagi vastastikusele arusaamisele v. kokkuleppele
 jõudma; üksteisest v. teineteisest aru saama
Verständigung f- vastastikune mõistmine, arusaamine; kokku-
 leppele jõudmine; eine Frage auf dem Wege der ≈ lösen
 küsimust läbirääkimiste teel lahendama
Verständigungspolitik f- vastastikuse arusaamise poliitika
Verständnis n-ses (für-Akk.) kellestki, millestki aru-
 saamine, kellegi, millegi mõistmine
verstärken tugevdama, suurendama
Verstärkung f-, -en tugevdamine, suurendamine; abivägi
verstehen (verstand, verstanden) aru saama, mõistma; selgesti
 kuulma; oskama; sich mit j-m ≈ teineteist mõistma;
 kellegagi üksmeel olema
versteifen, sich kangestuma, jäigastuma; (auf+Akk.) millelgi
 kangekaelselt püsima
verstimmt sein tujust ära olema
Verstoß m- es, -stöße (gegen+Akk.) rikkumine, eksimine
 millegi vastu

verstoßen (verstieß, verstoßen) (gegen+Akk.) millegi vastu eksima

Versuch m-es, -e katse, proov; üritus; eksperiment; einen ≈ machen katsetama

versuchen katsetama; üritama

Versuchsstopp m-s katsetuste lõpetamine (näit. aatomirelva)

vertagen teisele tähtajale edasi lükkama; die Sitzung ≈ istungit edasi lükkama

verteidigen (gegen+Akk.) kaitsma; sich ≈ end kaitsma

Verteidigung f- kaitse

Verteidigungskraft f- kaitsevõime

Verteidigungskrieg m-es, -e kaitsesõda

verteilen välja jagama, jaotama

vertiefen süvendama, sich ≈ süvenema; die guten Beziehungen ≈ sich head suhted tugevnevad

Vertiefung f-, -en süvenemine; die ≈ der Krise kriisi süvenemine, teravnemine; die ≈ der Zusammenarbeit koostöö tugevnemine

Vertrag m-(e)s, -träge leping, kokkulepe; beiderseitiger ≈ mõlemapoolne kokkulepe; einseitiger ≈ ühepoolne kokkulepe; leoninischer ≈ ebavõrdne, ainult ühele poolele kasulik leping; einen ≈ brechen lepingut rikkuma; einen ≈ einhalten lepingust kinni pidama; einen ≈ unterzeichnen lepingule alla kirjutama

vertragen (vertrag, vertragen) taluma, välja kannatama; sich ≈ (mit+Dat.) kellegagi ära leppima; hästi v. halvasti läbi saama

vertraglich lepinguline, vastavalt lepingule

Vertragsbestimmung f-, -en lepingu tingimus, klausel

Vertragsbruch m-es, -brüche lepingu rikkumine

vertragsgemäß, vertragsmäßig vastavalt lepingule

Vertrauen n-s (auf+Akk., in+Akk., zu+Dat.) usaldus kellegi, millegi vastu; im ≈ usalduslikult

Vertrauensvotum n-s usaldusvootum

vertrauenswürdig usaldusväärne

verträulich usalduslik

vertraut tuttav, tuntud; sich mit etw. ≈ machen millegagi
tutvuma; mit etw. ≈ sein midagi hästi tundma

vertreten (vertrat, vertreten)(kedagi) asendama; kellegi
huve kaitsma; esindama

Vertreter m-s esindaja; asendaja; der außenordentliche ≈
erakorraline esindaja; der bevollmächtigte ≈ täie-
voliline esindaja; der führende ≈ juhtiv esindaja

Vertretung f-, -en esindus; diplomatische ≈ diplomaatiline
esindus

vertuschen summutama, varjama

verursachen põhjustama; välja kutsuma; tekitama

verurteilen hukka mõistma, süüdi mõistma; zum Scheitern ≈
nurjumisele, läbikukkumisele määrama; zum Tode ≈
surma mõistma

vervollkommen täiustama; kvalifikatsiooni tõstma

verwahren säilitama, alal hoidma; sich ≈ (gegen+Akk.) end
kellegi, millegi eest kaitsma; millegi vastu protes-
teerima

verwalten valitsema, juhtima

Verwaltung f-, -en valitsemine, juhtimine; valitsus; juhatas

Verwaltungsbereich m-es, -e ametkond

verwaltungsmäßig administratiivne

Verwandlung f-, -en muutmine, ümberkujundamine; muutus

verweigern keelduma

verweisen (verwies, verwiesen) kuhugi, millelegi viitama;
välja saatma (näit. maalt)

verwenden (verwendete v. verwandte, verwendet v. verwandt)
kasutusele võtma

Verwendung f-, -en kasutamine, tarvitamine; zur ≈ kommen
kasutusele tulema

verwerfen (verwarf, verworfen) kõrvale heitma; tagasi lükka-
ma; mitte heaks kiitma

verwerten ära kasutama, realiseerima

verwickeln sisse mässima; sassi ajama

Verwicklung f-, -en keeruliseks muutmine; internationale ≈
rahvusvahelise olukorra komplitseerumine

verwirklichen teostama, realiseerima

verwirren sassi ajama; hämmeldama, segadusse ajama

Verwirrung f-, -en segadus, virrvarr; hämmeldus; in ≈ bringen
segadusse ajama

verwörren ebaselge, segane

verwurzeln juurduma; millegagi sügavalt seotud olema

Verzählung f-, -en ühendus, side

verzeichnen üles tähendama, registreerima; ära märkima

Verzeichnis n-ses, -se loend, nimestik

verziehen (verzieh, verziehen) (Dat.) andestama

verzerrern moonutama

Verzicht m-es, -e (auf+Akk.) loobumine

verzichten (auf+Akk.) loobuma

Verzichtspolitiker m-s, - territoriaalsetest revanšistlikest
nõudmistest loobumise poliitika pooldaja (nii nimeta-
vad SLV revanšistid kõiki kaineid poliitikuid)

verzögern viivitama, pikale venitama

Verzög m-es viivitus

verzweigen sich hargnema

Verzweigung f-, -en hargnemine

Veto [v-] n-s, -s veto, keeld; sein ≈ gegen etw. einlegen mille-
legi vetot panema; sein ≈ zurückziehen vetot tagasi

võtma

Vetorecht n-(e)s vetoõigus

Vielfalt f- mitmekesisus, mitmekülgsus

vielfältig, vielgestaltig mitmekülgne, mitmekesine

vielmehr pigemini; (just) vastupidi

vielversprechend paljulubav, paljutõotav

Vielzahl f- mass, suur hulk

Viererkonferenz f- nelja suurriigi esindajate konverents

virtuëll virtuaalne, tegutsemisvõimeline; võimalik, tõenäo-
line; oletatav

Visum [v-] n-s, -sa viisa; välispassil välismaa valitsuse
vastavate organite eriline luba sissesõiduks, elamiseks
v. läbisõiduks antud riigi territoriumist; das ≈
ausstellen viisat andma; das ≈ verlängern viisat
pikendama; das ≈ verweigern viisa väljaandmisest keelduma

Volk n-es, "er rahvas

Völkerbund m-es Rahvaste Liit (1920-1946)

Völkerrecht n-es rahvusvaheline õigus

völkerrechtlich vastavalt rahvusvahelisele õiguse normidele

volkreich rahvarikas

Volksabstimmung f- referendum; üldrahvalik kampaania

völkseigen natsionaliseeritud, rahvale kuuluv, rahva-;

≈ er Betrieb rahvale kuuluv tööstusettevõtte (SDV-s)

Volksentscheid m-es, -e referendum, üldrahvalik küsitlus

Volksfeind m-es, -e rahvavaenlane

volksfeindlich rahvavaenulik

Volkskammer f- Rahvakoda (SDV kõrgeim võimuorgan)

Volkskontroile f- rahvakontroll

Volksmacht f- rahvavõim

Volkspartei f-, -en rahvapartei

Volksregierung f-, -en rahvavalitsus

volkstümlich rahvalik, rahva-, populaarne

Volkswirtschaft f- rahvamajandus

vollénden lõpule viima, lõpetama

Volléndung f-, -en lõpetamine, lõpuleviimine

völlgültig täisväärtuslik; kehtiv (näit. õigus millelegi);

ein ≈ er Anspruch seaduslik põnjendatud pretensioon;

ein ≈ er Beweis kaalukas tõend

völlig täielik; täiesti

Völlmacht f-, -en volitus; volikiri; j-m ≈ erteilen kedagi

volitama

völlständig täiesti; täielik; die ≈ e Abrüstung täielik

desarmeerimine

Völlständigigkeit f- täius, täpsus (näit. andmete kohta)

lõpetatus; der ≈ halber täpsuse pärast

vollstrécken täide saatma; ein Urteil ≈ (kohtu)otsust

täide viima

Völlversammlung f-, -en pleenum, plenaaristung; die ≈ der

UNO ÜRO Peaassamblee

völlwertig täisväärtuslik

vollziehen (vollzog, vollzogen) täide saama, teostama; sich
≈ toimuma, aset leidma

Vollzugsausschuß m-sse, -schüsse täidesaatev komitee

Volümen n-s, -v. -ina ruumala, maht

Vorabend m-s, -e eelõhtu; am ≈ eelõhtul

voran/bringen (brachte voran, vorangebracht) edasi viima,
arendama

voran/kommen (kam voran, vorangekommen)(s) edasi liikuma

Vorausssage f-, -n ettekuulutus, prognoos

Voraussetzung f-, -en eeldus, hüpotees, tingimus; die ≈ en
schaffen tingimusi looma; zur ≈ haben eelduseks olema;
unter der tingimusel

Vorbedingung f-, -en eeltingimus

Vorbehalt m-(e)s, -e varutingimus, klausel, reservatsioon

vorbehalten: sich das Recht ≈ endale õigust jätma

vorbehaltenlich: ≈ aller Rechte kõigi õiguste säilitamisega

vor/bereiten (für+Akk., auf+Akk., zu+Dat.) ette valmistama;
sich ≈ (auf+Akk., für+Akk., zu+Dat.) ette valmistama,
es bereiteten sich große Dinge vor suured
sündmused olid tulemas

Vorbereitung f-, -en ettevalmistus; ≈ en treffen ettevalmis-
tusi tegema; in den ≈ en zu etw.(Dat.) stehen midagi
ette valmistama

vor/beugen midagi ära hoidma, vältima

Vorbeugungsmaßnahmen pl ettevaatusabinõud

Vorbild n-(e)s, -er eeskuju, näidis; als ≈ hinstellen ees-
kujuks seadma

vor/bringen (brachte vor, vorgebracht) esile tooma, esiplaa-
nile nihutama; seine Ansicht ≈ oma seisukohta, arvamus
esitama

Vordergrund m-es, -e esiplaan; in den ≈ rücken, stellen esi-
plaanile nihutama; im ≈ stehen esiplaanil olema

vor/drängen (drang vor, vorge drungen)(s) ette tungima; edasi
tungima

vor/dringlich aktuaalne, kõige tähtsam, esmajärguline

voreilig ennatlik, järelemõtlematu

vor/fristig ennetähtaegne

Vorgänger n-s, - eelkäija

vor/geben (gab vor, vorgegeben) ette andma; ulatama; midagi ettekäändeks tooma

vor/gehen (ging vor, vorgegangen)(s) ette minema; edasi liikuma; ründama; toimuma; sündima; tähtsuselt ületama; tähtsam olema; (gegen + Akk.) ≈ abinõusid kasutusele võtma; **zum** Angriff ≈ rünnakule minema

Vorgehen n-s tegevusviis; diplomatisches ≈ diplomaatiline aktsioon; rünnak, edasiliikumine

vorgeschrieben ettekirjutatud

vor/greifen (griff vor, vorgegriffen)(j-m in+Dat.) kedagi milleski ületama; ette jõudma, ennetama

vor/haben kavatsema, plaanitsema; (millegagi) tegevuses olema

Vorhaben n-s, - kavatus

vorhanden olemasolev; ≈ sein olemas olema

Vórherrschaft f-, -en valitsus, ülekaal; domineerimine

vor/herrschen valitsema, üleolema; domineerima

Vorhersage f-, -n ennustus, ettekuulutus, prognoos

vorher/sagen ennustama

Vórhut f-, eelvägi, avangard

Vorlage f-, -n projekt, ettepanek; seaduseelnõu; eine ≈ einbringen projekti läbivaatamiseks esitama

vórläufig esialgne, esialgu

Vórmundschaft f-, -en eestkoste; die ≈ übernehmen eestkostet üle võtma; unter ≈ stehen eestkoste all olema

vor/nehmen (nahm vor, vorgenommen) ette võtma; käsile võtma; sich (Dat.) ≈ (zu+Inf.) kindlalt ette võtma midagi teha

vórnheréin: von ≈ algusest peale

vórrangig: ≈ sein esmajärgulise tähtsusega olema

Vórrat m-(e)s, -räte tagavara, varu

Vórrrecht n-(e)s, -e eesõigus, privileeg

vórsätzlich ettekavatsetud, tahtlik

Vórschlag m-s, -schläge ettepanek; einen ≈ einbringen (unterbreiten) ettepanekut esitama; einen ≈ machen ettepanekut tegema

vor/schlagen (schlug vor, vorgeschlagen) ettepanekut tegema

vor/schreiben (schrieb vor, vorgeschrieben) ette kirjutama, dikteerima; Grenzen ≈ piire määrama

Vorschrift f-, -en eeskiri, juhend

vorschriftsmäßig vastavalt ettekirjutusele, määrusele, otsusele

vor/sehen (sah vor, vorgesehen) ette nägema, plaanima; sich ≈ ettevaatlik, valvas olema

Vorsichtsmaßnahme f-, -n ettevaatusabinõu

Vorsitz m-es (koosoleku, organisatsiooni v. asutuse) juhatamine, juhatajaks olemine; unter dem ≈ (kellegi) juhatusel

Vorsitzende m, f-n, -n esimees

vor/spiegeln kellelegi petlikke lubadusi andma

Vorspiel n-s, -e eelmäng

Vorstand m-(e)s, -stände juhatus, juhataja

Vorstellung f-, -en etendus; esitlemine; ettekujutus; vastuväide; die ≈ der Kandidatur kandidaadi kohtumine valijatega; j-m ≈ en machen protesti avaldama

Vorstoß m-es, -stösse rünnak, edasitung; der diplomatische ≈ diplomaatiline aktsioon; der ≈ des Menschen in den Kosmos inimese tungimine kosmosesse

Vorteil m-(e)s, -e eelis; kasu; paremus; einen ≈ aus etw. (Dat.) ziehen (schlagen) millestki kasu saama; im ≈ sein paremas olukorras olema

vor/tragen (trug vor, vorgetragen) ette kandma, esitama

vorübergehend mööduv, ajutine

Vorurteil n-(e)s, -e eelarvamus

vorurteilsfrei eelarvamustevaba, eelarvamusteta

Vorverhandlungen pl eelläbirääkimised

Vorwand m(e)s, -wände ettekääne; etw. zum ≈ machen midagi ettekäändeks tooma

vorwärts/bringen (brachte vorwärts, vorwärtsgebracht) edasi viima, soodustama (edasiliikumist)

vorwärts/kommen (kam vorwärts, vorwärtsgekommen)(s) edasi jõudma, edusamme tegema

Vorwärtsstrategie f- SLV revanšistlik kallaletungipoliitika

vor/werfen (warf vor, vorgeworfen) ette heitma, etteheiteid
tegema

Vorwurf m(e)s, ^ue etteheide; Vorwürfe machen etteheiteid
tegema

Vorzeichen n-s, - enne(ende)

Vorzensur f-, -en keskmine aastahinne

Vorzug m-(e)s, -züge eelis, paremus; den ≈ geben eelistama
vorzüglich eeskujulik, oivaline, suurepärane; ≈ es Befinden
suurepärane enesetunne

Vótum [v-] n-s, Voten v. Vota vootum, hääletamine, hääleta-
mise teel püstitatud otsus v. arvamus

W

Waagschale f-, -n vaekauss, kaalukauss; seine Autorität auf
die ≈ legen oma autoriteeti kasutama

wachen ärkvel olema; (über+Akk.) valvama

Wachsamkeit f- valvsus

Wachstum n-s kasv, kasvamine, areng

Waffe f-, -n relv; atomare ≈ aatomirelv; ferngesteuerte ≈ n
kaugjuhitavad relvad; herkömmliche ≈ n, konventionelle
≈ tavalised relvad; nukleare ≈ tuumarelvad; die ≈ n
strecken kapituleeruma, relvi maha panema; mit den ≈ n
rasseln relvi täristama, sõjaga ähvardama

Waffenbrüderschaft f- relvavendlus

Waffenstillstand m-(e)s vahepele

Waffenstreckung f-, -en kapitulatsioon, alistumine

wagen julgema, sõandama; mängu panema, riskima

Wagnis n-ses, -se risk, julgustükk, riskantne üritus

Wahl f-, -en valik; valimine; kvaliteet; die(seine) ≈ treffen
valikut tegema

Wahlen pl valimised; geheime ≈ salajane hääletamine; un-
mittelbare ≈ otsesed valimised; die ≈ abhalten vali-
misi läbi viima; sich zur ≈ aufstellen valimistel
oma kandidatuuri esitama

wählbar valitav

Wahlberechtigung f- õigus osa võtta valimistest

Wahlbeteiligung f- osavõtt valimistest

wählen valima;hääletama

Wähler m-s,- valija

Wahlergebnis n-ses,-se valimiste resultaat,tulemus

Wählerliste f-,-n valijate nimekiri

Wahlmündigkeit f- vanus,mis annab õiguse valida

Wahlrecht n-(e)s valimisõigus

wahr tõeline,õige

wahren kaitsma,hoidma,säilitama

Wahrheit f- tõde; in ≈ tegelikult

wahr/nehmen (nahm wahr,wahrgenommen) tajuma,märkama,silmas
pidama,ära kasutama(näit.juhust);j-s Interessen ≈
kellegi huvi silmas pidama

Wahrung f- hoidmine,säilitamine

Währung f-,-en vääring;valuuta

Währungskrise f-,-n valuutakriis

Wanderfahne f-,-n rändlipp

Wandlung f-,-en muutus,muudatus

wanken (h,s) vankuma,tuikuma; ebakindlaks muutuma

Wanken: etw. ins ≈ bringen midagi kõikuma panema; ins ≈
geraten kõikuma hakkama

Ware f-,-n kaup

Warenaustausch m-es kaubavahetus

warnen (vor+Dat.) hoiatama

Warnstreik m-s,-s hoiatav streik

Warnung f-,-en hoiatus

Wechsel m-s,- muutus,muudatus;vaheldus;vahetus;veksel

Wechselbeziehung f-,-en vastastikune seos,suhe

wechseln vahetama

Weg m-(e)s,-e tee;viis,võimalus;auf dem ≈ e zu(Dat.)teel
millegi juurde,poole;einen ≈ beschreiten mingele teele
asuma

Wegfall m-(e)s puudumine;(ära) muutmine;in ≈ kommen ära
langema,kehtivust kaotama

Wehrdienst m-es sõjaväeteenistus

wehren keelama, takistama, mitte lubama; sich ≈ (gegen+Akk.)
 end kaitsma
Wehrgesetz n-es seadus sõjaväekohustuse kohta
Wehrkraftzersetzung f- fašismi- ja sõjavastane propaganda
Wehrpflicht f- sõjaväekohustus
weigern, sich keelduma
Weigerung f-, -en keeldumine; vastupanu, mitteallumine
weilen viibima, asuma
weiß/waschen (wusch weiß, weißgewaschen) kedagi õigustada
 püüdma; sich ≈ end õigustama
Weisung f-, -en juhend; käsk; korraldus; direktiiv
Weiterbildung f- õppimise jätkamine; kvalifikatsiooni tõst-
 mine
Weiterentwicklung f- edasine areng
weiter/führen edasi viima
weiter/geben (gab weiter, weitergegeben) edasi andma
weitgehend laialtaluslik, laialdane, kaugeleulatuv; oluline;
 ≈ es Verständnis für etw. (Akk.) finden sügavat aru-
 saamist leidma
Welle f-, -n laine; ≈ der Begeisterung vaimustuse laine;
 hoog; ≈ der Empörung pahameele laine
Welt f-, -en maailm
Weltabrüstung f- desarmeerimine kogu maailmas
Weltanschauung f-, -en maailmavaade
Weltbewegung f- ülemaailmne liikumine
Weltfrieden m-s ülemaailmne rahu, rahu kogu maailmas
Weltfriedensbewegung f- ülemaailmne rahuliikumine
Weltfriedensrat m-(e)s ülemaailmne Rahunõukogu
Weltgewerkschaftsbund m-es ülemaailmne Ametiühingute Föde-
 ratsioon
Welthandel m-s maailmakaubandus
Weltkrieg m-(e)s, -e maailmasõda
Weltmarkt m-(e)s maailmaturg
Weltniveau [-nivo:] n- s, -s maailmatase
Weltöffentlichkeit f- maailma avalikkus
Weltraum -(e)s kosmos, maailmaruum
Weltraumerschließung f- kosmose alistamine

Weltraumfahrt f- astronautika, kosmonautika
Weltraumflieger m-s,- astronaut, kosmonaut
weltumfassend, weltumspannend ülemaailmne; ≈ es Freidens-
lager ülemaailmne rahuleer
weltweit ülemaailmne; der ≈ e Friedenskampf ülemaailmne
võitlus rahu eest; ≈ er Ruhm ülemaailmne kuulsus
Wende f-,-n pöördepunkt, pöördekoht; um die ≈ des Jahr-
hunderts sajandivahetusel
Wendepunkt m-(e)s,-e pöördepunkt; murrang; kriis;
piir
Wendung f-,-en pööre; eine ≈ nehmen muutuma, pööret tegema
Werbeaktion f-,-en värbamine; agiteerimine; reklaam
werben (warb, erworben) värbama; (um+Akk.) midagi taotlema;
püüdlema; (für+Akk.) reklaamima
Werdegang m-(e)s arengukäik
werden (wurde, geworden)(s) tekkima; kellekski saama; millekski
muutuma, minema
Werk n-(e)s,-e töö; tegu; teos; looming
Werkleiter m-s,- ettevõtte juhataja
Werkstätige m,f-n,-n töötaja
Werkzeug n-(e)s,-e tööriist, tööriistad
Wert m-(e)s,-e väärtus; auf etw. ≈ legen midagi tähtsaks
pidama, millelegi rõhku panema
wert austatud, lugupeetud, armas; väärt, millegi vääriline
Wesen n-s,- loomus, olemus; käitumisviis; olend, olevus
Wesenszug m-(e)s,-züge iseloomulik (põhiline) tunnus, joon
wesentlich oluline, tähtis; im ≈ en põhiliselt
Wettbewerb m-s,-e võistlus; konkurss; konkurent; in den
sozialistischen ≈ treten sotsialistlikku võistlusse
astuma
Wettlauf m-(e)s,-läufe võidujoos; võistlus
Wettkampf m-(e)s,-kämpfe võistlus
Wettrüsten n-s võidurelvastumine
Widerhall m-(e)s,-e vastukaja
widerlegen ümber lükkama
widerrechtlich seadusevastane
Widerruf m-(e)s,-e loobumine pretensioonidest

widerrufen (widerrief, widerrufen) tühistama; valeks tunnistama

Widersacher m-s, - vastane; vaenlane

widersetzen, sich (Dat.) kellelegi, millelegi vastupanu osutama, tõrkuma

Widersinn m-(e)s mõttetus, absurdus

widersinnig mõttetu, absurdne

widersprechen (widersprach, widersprochen) kellelegi vastu rääkima, vastu väitma; (millegagi) vastuolus olema

Widerspruch m-(e)s, -sprüche vasturääkivus; vastuolu; im ≈ stehen (zu+Dat.) vasturääkivuses, vastuolus olema; auf ≈ stoßen vasturääkivusele põrkuma

widersprüchlich vasturääkiv

Widerstand m-(e)s, -stände vastupanu; j-m ≈ leisten kellelegi vastupanu osutama; den ≈ überwinden vastupanu ületama; ohne ≈ vastupanuta; auf den ≈ stoßen vastupanule põrkuma

Widerstandsbewegung f-, -en vastupanuliikumine

widerstandsfähig vastupanuvõimeline, vastupidav

Widerstandskämpfer m-s, - vastupanuliikumisest osavõtja

widerstreben vastu panema; tõrkuma; vastumeelne olema

Wiederaufbau m-(e)s taastamine; remont

Wiederaufnahme f- uuestialustamine; tagasivõtmine (näit. organisatsiooni)

wiederbeleben taas elustama, taas ellu äratama

wiedererwecken taas elustama, äratama

Wiedergabe f-, -n tagastamine; edasiandmine; ettekandmine, reprodutseerimine

wieder/geben (gab wieder, wiedergegeben) tagastama, tagasi andma; edasi andma, reprodutseerima

wiederherstellen (stellte wieder her, wiederhergestellt) taastama; parandama; restaureerima

Wiederherstellung f- taastamine, restaureerimine

Wiederholung f-, -en kordamine; kordumine

wieder/kehren(s) tagasi tulema, tagasi pöörduma

Wiedervereinigung f- taasühinemine

wieder/verwenden (verwendete v. verwandte wieder, wieder- verwendet v. wiederverwandt) uuesti kasutama

Wille m-ns tahe; tahtmine; die Menschen des guten ≈ ns hea-
 tahte inimesed
willenlos tahteta, tahtejõuetu
Willensäußerung f-, -en tahteavaldus
Willenskraft f- tahtejõud; energia
willkommen soovitud, meeldiv; j-n ≈ heißen kedagi tervitama
Willkür f- suva, heaksarvamine; omavoli
willkürlich suvaline, tahtlik; omavoliline
Winkelzüge pl konksud, riukad; ≈ machen (kõrvale) põiklema
 (näit. vastusest)
Wirbel m-s, - keeris
wirken (auf+Akk.) mõjuma; tegema; põhjustama, looma; töötama,
 tegev olema
wirklich tõeline, tegelik
Wirklichkeit f-, -en tõelisuus, tegelikkus; ≈ werden tegelik-
 kuseks saama; in ≈ tegelikult, tõeliselt
wirksam kehtiv; mõjuv; tõhus; ≈ werden tegelikuks, mõjuvaks
 saama, mõjuma
Wirksamkeit f- tegevus; tõhusus, mõjuvus, efektiivsus
Wirkung f-, -en mõju; toime, tagajärg; kehtivus
Wirkungsbereich m-(e)s, -e mõjupiirkond
wirkungslos mõjuta; resultaadita
wirkungsvoll mõjukas
Wirrvarr m-s virrvarr, segadus
Wirtschaft f-, -en majandus; majand; majapidamine
wirtschaftlich majanduslik, rentaabel
Wirtschaftlichkeit f- ökonoomsus, rentaablus; majanduslikkus
Wirtschaftsabkommen n-s, - majanduslik leping
Wirtschaftsbeziehungen pl majanduslikud suhted
Wirtschaftsform f-, -en majanduse iseloom, majanduse vorm
Wirtschaftsgebiet n-(e)s, -e majanduslik rajoon; majandusala
Wirtschaftshilfe f- majanduslik abi; gegenseitige ≈ vas-
 tastikune majanduslik abi
Wirtschaftsplan m-s, -pläne majandusplaan
Wirtschaftssystem n-s, -e majandussüsteem
Wirtschaftszweig m-(e)s, -e majandusharu
wissen (wußte, gewußt) teadma

Wochenlohn m-(e)s nädalapalk
Wochenzeitung f,-,-en nädalaleht
Wohl n-(e)s heaolu,hüvang;das allgemeine ≈ üldrahvalik,
 üldine heaolu; für das ≈ der Menschheit inimkonna
 hüvanguks
wohlbegründet hästi põhjendatud
wohlbehalten terve
wohlhabend jõukas
Wohlstand m-(e)s hüvang,heaolu
Wohnbedingungen pl elamistingimused
Wohngebiet n-(e)s,-e elamurajoon;linnakvartal
Wohnungsbau m-s elamuehitus
Wohnungsbaugenossenschaft f,-,-en elamukooperatiiv
Wohnungslose m,f -n,-n korterita inimene
Wohnungsnot f- elamispinna puudus,kriis
Wohnungsverhältnisse pl elamistingimused
Wort n-(e)s,er (üksikute sõnade korral); ≈e(seostatud
 sõnade puhul); ums ≈ bitten sõna paluma; das ≈
 erteilen sõna andma; das ≈ ergreifen sõna võtma;
 das ≈ entziehen sõnaõigust,esinemisõigust ära võtma
Wortführer m-s,- oraator;esindaja
Wortlaut m-(e)s (sõnasõnaline v.täpne)tekst
Wucherkapital n-s liigkasuvõtlik kapital
Wucht f,-,-en raskus,raske hoog;surve;unter der ≈ der
 Beweise tõendite surve e. raskuse all
Wunsch m-es,te soov; einen ≈ hegen soovi omama
würdigen hindama,kedagi vääriliseks pidama;väärilist hin-
 nangut andma; ära märkima(edusamme jne.)
Würdigung f,-,-en tunnustamine;hindamine;arvestamine
wüten raevutsema,möllama;maruvihas märatsema

zahlen maksuma

Zahlenangaben pl numbrilised andmed

zahlenmäßig arvuline, statistiline; ≈ e Überlegenheit
arvuline ülekaal

Zahlungsfrist f-, -en maksetähtaeg

Zahltag m-(e)s, -e palgapäev

zanken, sich tülitsema, riidlema

Zeichen n-s, - märk; tundemärk; märguanne, signaal; der Kongreß
stand imder Freundschaft kongress toimus sõpruse
tähe all; das ≈ geben märku andma

zeichnen joonistama; ära märkima; alla kirjutama

zeigen näitama, osutama; sein wahres Gesicht ≈ oma tõelist
nägu, olemust näitama; sich ≈ ilmnema, ilmsiks tulema

Zeit f-, -en aeg; von ≈ zu ≈ aeg-ajalt; sich (Dat.) zu etw.
(Dat.) lassen mitte kiirustama; sich (Dat.) (die) ≈ zu
etw. (Dat.) nehmen millekski aega võtma; mit der ≈
ajajooksul, ajaga; von der ≈ an sellest ajast peale;
in kurzer ≈ lühikese aja jooksul; mit der ≈ gehen
ajaga kaasa minema

Zeitabschnitt m-(e)s, -e ajavahemik; ajajärk, periood

Zeitaufwand m-(e)s ajakulu

Zeitlohn m-(e)s ajapalk

Zeitplan m-(e)s, ^{ne} ajaplaan

Zeitung f-, -en ajaleht

Zeitvergeudung f- ajakulu, ajaraiskamine

zeitweilig ajutine

zeitweise aeg-ajalt, mõnikord

zensieren hindama; hinnangut andma

Zensúr f-, -en hinne

zentral keskne, tsentraalne

zentralisieren tsentraliseerima

Zentralkomitee n-s, -s keskkomitee

Zentrum n-s, -en keskus; im ≈ des Interesses stehen huvi
keskpunktis olema

zerbrechen (zerbrach, zerbrochen) purustama, katki murdma

Zerfall m-(e)s langus, allakäik; lagunemine
zerfallen (zerfiel, zerfallen)(s) lagunema; alla käima
zergliedern liigendama, analüüsima
Zergliederung f-, -en liigendamine, klassifitseerimine
zermürben murendama; kurnama; vastupanu murdma
zerreißen (zerriß, zerrissen) katki kiskuma, lõhki rebima(s)
 purunema; einen Vertrag ≈ lepingut annulleerima
zerrütten segi paiskama; vapustama; rikkuma
Zerrüttung f-, -en korratus, häire; laostumine; ≈ der Wirt-
 schaft majanduse laostumine
zerschlagen (zerschlug, zerschlagen) purustama, puruks lööma
zersetzen lagundama; laostama
Zersplitterung f-, -en killustamine; killustatus; ≈ der
 Kräfte jõudude killustatus
zerstören hävitama, purustama
Zerstörung f-, -en hävitus, purustus
zertrümmern purustama, rusudeks muutma
Zerwürfnis n-ses, -se lahkeli, tüli
Zet = Zuchthaus n-es, "er vangla
zeugen (für, gegen + Akk.) kellegi poolt v. vastu tunnistama
ziehen (zog, gezogen) tõmbama; kasvatama (näit. lilli); Folgen
 Konsequenzen, Schlüsse, Folgerungen) aus etw. ≈ järel-
 dusi tegema; Folgen nach sich ≈ tagajärgi omama; eine
 Lehre aus etw. ≈ millestki õpetust võtma; einen Vor-
 teil (Nutzen) aus etw. (Dat.) ≈ kasu saama; die Bilanz
 aus etw. ≈ millestki kokkuvõtteid tegema; etw. in Rech-
 nung ≈ midagi arvestama, arvesse võtma; gegen den
 Feind ≈ vaenlase vastu minema; ins Feld (in den Krieg)
 ≈ sõtta minema
Ziel n-(e)s, -e eesmärk; siht; finiš; sich zum ≈ setzen ees-
 märgiks seadma
zielen (auf + Akk.) kellegi, millegi pihta sihtima; kellegi,
 millegi pihta käima
Zielsetzung f-, -en eesmärgi seadmine
Zinsen pl protsendid; intress; ≈ bringen protsente, intresse
 andma, kasu tooma
zinslos ilma protsentideta

Zinssatz m-es protsendimäär, -summa
Zionismus m- sionism, juudi kodanluse natsionalistlik liikumine, mis viis Iisraeli riigi moodustamisele
zitieren tsiteerima; kutsuma (kohtusse, ülemuse juurde jne.)
zögern kõhklema, viivitama
Zoll m-(e)s, *e toll, tollimaks; ≈ zahlen tolli maksma; dem ≈ unterliegen tolli alla käima
Zone f-, -n tsoon, piirkond; die atomfreie ≈ aatomivaba tsoon; die verbotene ≈ keelutsoon
zu/billigen lubama; nõusolekut andma; j-m ein Recht ≈ tunnistama kellegi õigust millelegi
zu/erkennen (erkannte zu, zuerkannt)(Dat.)(autasu jne.) omistama; tunnistama (õigust); j-m eine Strafe ≈ karistust määrama
Zufall m-(e)s, -fälle juhus
zufällig juhuslikult
Zufälligkeit f-, -en juhuslikkus
Zug m-(e)s, *e liikumine, retk; rongkäik; rühm; (näo-, iseloomu-) joon; rong; im ≈ e der Ereignisse sündmuste käigus; in großen Zügen üldjoontes; in kurzen Zügen lühidalt; in ≈ kommen hoogu sattuma
Zugangsmöglichkeit f-, -en juurdepääsu võimalus
zu/geben (gab zu, zugegeben) juurde andma, lisandama; möönma; nõustuma; üles tunnistama, omaks võtma
zügeln ohjeldama, taltsutama
Zugeständnis n-ses, -se mööndus; järeleandmine
zugrunde: ≈ gehen hukkuma; ≈ legen aluseks võtma, millelegi rajama; ≈ liegen millelegi aluseks olema; ≈ richten hukutama, laostama
zugunsten (Gen) kellegi kasuks, heaks
Zuhörer m-s, - (pealt)kuulaja
zu/kommen (kam zu, zugekommen)(s) (auf+Akk.) kellelegi, millelegi lähenema; kellegi, millegi poole suunduma; kellelegi sobima, sünnis olema
Zukunft f- tulevik
Zukunftsaussichten pl tulevikuväljavaated
zukunftsreich perspektiivikas, suure tulevikuga

Zulage f-, -n palgalisa, lisatasu
zulässig lubatav
Zulassung f-, -en juurdepäas; vastuvõtmine
zu/nehmen (nahm zu, zugenommen) juurde võtma, suurenema
zunichte: etw. ≈ machen midagi hävitama, purustama
zunütze: sich (Dat.) etw. ≈ machen midagi kasutama; millest-ki kasu saama
zurecht/finden, sich (fand sich zurecht, sich zurechtgefunden) orienteeruma
zurecht/weisen (wies zurecht, zurechtgewiesen) õiget teed juhatama; korrale kutsuma
zurück/berufen (berief zurück, zurückberufen) tagasi kutsuma (näit. saadikut)
zurück/bleiben (blieb zurück, zurückgeblieben)(s) maha jääma
zurück/drehen tagasi pöörama; man kann das Rad der Geschichte nicht ≈ ajalooratust ei saa tagasi pöörata
zurück/gehen (ging zurück, zurückgegangen)(s) tagasi minema; taganema; alanema; põhjuseks olema; tulenema
zurück/greifen (griff zurück, zurückgegriffen) millegi juurde tagasi pöörduma
zurück/halten (hielt zurück, zurückgehalten) tagasi hoidma; varjama; seine Meinung ≈ oma arvamust mitte avaldama
zurückhaltend tagasihoidlik, kinnine
zurückschlagen (schlug zurück, zurückgeschlagen) tagasi lööma, vastulööki andma; den gegnerischen Angriff ≈ vaenlase rünnakut tagasi lööma
zurückstellen tagasi panema; ajapikendust andma; kõrvale heitma
zurücktreten (trat zurück, zurückgetreten)(s) tagasi astuma; loobuma; erru minema
zurück/weichen (wich zurück, zurückgewichen)(s) taanduma; taganema
zurück/weisen (wies zurück, zurückgewiesen) tagasi lükkama; mitte vastu võtma
zurück/ziehen (zog zurück, zurückgezogen) tagasi tõmbuma; tagasi võtma; (s) tagasi liikuma, tagasi rändama; sich ≈ tagasi tõmbuma, lahkuma; taganema

Zusage f-, -n lubadus; nõusolek; kohustus
zu/sagen nõustuma; nõusolekut andma; lubama, tõotama; kellegi
 kutset vastu võtma; kellelegi jaatavalt vastama
zusammen koos, ühiselt; kokku
Zusammenarbeit f-, -en koostöö
Zusammenballung f-, -en kontsentreerumine, koondumine
zusammen/brechen (brach zusammen, zusammengebrochen) (s)
 kokku varisema; läbikukkumisega, krahhiga lõppema
Zusammenbruch m-(e)s, -brüche kokkuvarisemine; krahh; katas-
 troof
Zusammenfall m-(e)s, -fälle kokkulangemine, kokkuvarisemine;
 kokkulangemine, ühtimine
zusammen/fallen (fiel zusammen, zusammengefallen) (s) kokku
 langema, kokku varisema; kokku v. ühte langema, ühtima
Zusammenfassung f-, -en kokkuvõte, resüme
zusammen/gehen (ging zusammen, zusammengegangen) (s) kokku
 langema, ühtima; unsere Interessen gehen zusammen
 meie huvid langevad kokku
zusammen/halten (hielt zusammen, zusammengehalten) kokku
 hoidma; kos hoidma; kõrvutama; ühte hoidma
Zusammenhang m-(e)s, -hänge seos; in(im) ≈ damit sellega
 seoses; in ≈ bringen seostama, seosesse viima; in ≈
 mit etw. (Dat.) stehen millegagi seoses olema
zusammen/hängen (hing zusammen, zusammengehängen) millegagi
 seoses olema
zusammenhängend seoslik, seoses
Zusammenkunft f-, -künfte kokkutulek, koosolek; kokkusaamine,
 kohtumine
zusammen/schließen, sich (schloß sich zusammen, sich zusammen-
 geschlossen) ühinema, liituma
Zusammenschluß m-sses, -schlüsse ühinemine; liitumine
Zusammenstoß -es, -stöße kokkupõrge; der bewaffnete ≈
 relvastatud kokkupõrge
zusammen/treten (trat zusammen, zusammentreten) (s) kogunema,
 kokku tulema
Zusatzantrag m-(e)s, -träge täiendav(lisa) ettepanek (reso-
 lutsiooni, seaduse jne. projekte)

Zustand m-(e)s, -stände seisukord, olukord
zustände: ≈ bringen midagi teostama, millegagi toime tulema;
≈ kommen teostuma, toinuma

zuverlässig kindel, usaldusväärne, usaldatav

Zuverlässigkeit f- usaldatavus, kindlus

Zweifel m-s, - kahtlus; kein, ohne ≈ kahtlematult, ilma
kahtluset

zweifelhaft kahtlane, kahtlustäratav, ebakindel

Zweig m-s, -e haru

zwingen (zwang, gezwungen) sundima; (millestki) jagu saada

Zwinger m-s, - piirav kindlus; keskaja kindluse torn;

ruum sisemise ja välimise kindlusemüüri vahel;

Zwinger (barokstiilis arhitektuuriline ansambel
Dresdenis)

Abkürzungen

A

- a. an, am
a. anno
A. Anno
A.A. Außwärtiges Amt
a.a.O. am angeführten (angegebenen) Ort
Abb. Abbildung
ABC-Waffen atomare-biologische-chemische Waffen
abds. abends
Abf. Abfahrt
ABCB Allgemeines Bürgerliches Gesetzbuch
ABI Arbeiter -und- Bauern-Inspektion (DDR)
Abs. Absender
Abschn. Abschnitt
Abt. Abteilung
a.D. außer Dienst
ADN Allgemeiner Deutscher Nachrichtendienst
AEG Allgemeine Elektrizitäts-Gesellschaft
AFP Agence France Presse
AG Aktiengesellschaft
Anh. Anhang
ANZUS [ɔ:s'treiliə nju:'zi:lənd ju'naitid steits]
Australia, New Zealand, United States; Pazifikpakt,
ANZUS-Pakt
AP [ei pi:] Associated Press [ə'souʃieitid pres]
APA Austria Presse-Agentur
APO außerparlamentarische Opposition (BRD)

B

- b. bei, beim
BBC [bi bi 'si:] British Broadcasting Corporation
[britiʃ brɔ'dka:stiŋ kɔ:pəreɪʃ(ə)n]
BDA Bund Deutscher Architekten

BDA Bundesvereinigung der deutschen Arbeitgeberverbände
 (BRD)
 BDI Bundesverband der Deutschen Industrie (BRD)
 BDJ Bund Deutscher Jugend (BRD)
 BE Berliner Ensemble
 bedw. bedingungsweise
 Belga Agence Belga (Belgien, Brüssel)
 Benelux [ˈbe:neluks] Belgien-Niederlande-Luxemburg
 bes. besonders
 bez. bezüglich
 Bf. Bahnhof
 BGL Betriebsgewerkschaftsleitung
 Bgm. Bürgermeister
 BGH Bäuerliche Handelsgenossenschaft (DDR)
 BK Bundeskanzler
 BKV Betriebskollektivvertrag
 BRD Bundesrepublik Deutschland
 Bz. Bezirk
 BZ Berliner Zeitung
 bzw. beziehungsweise

C

CDU(D) Christlich-Demokratische Union(Deutschlands)(DDR)
 CDU Christlich-Demokratische Union (BRD)
 CENTO Central Treaty Organization [sentrəl tri:ti
 ɔ:ɡəniˈzeiʃ(ə)n]
 Zentrale Vertragsorganisation
 CERN Centre Européen de Recherches Nucléaires
 Europäische Organisation für Kernforschung
 CIA Central Intelligence Agency [ˈsentrəl ɪntəlɪdʒəns
 ˈeɪdʒənsi]
 Zentrale Nachrichtenagentur (USA)
 ČSSR Československá socialistická republika
 Tschechoslowakische Sozialistische Republik
 CDU Christlich-Soziale Union (Bayern)

D

DAG Deutsche Angestellten-Gesellschaft (BRD)
 DAK Deutsche Akademie der Künste (DDR)
 DAL Deutsche Akademie der Landwirtschaft (DDR)
 DAW Deutsche Akademie der Wissenschaften zu Berlin
 DB Deutsche Bundesbahn (BRD)
 DBA Deutsche Bauakademie
 DBD Demokratische Bauernpartei Deutschlands (DDR)
 DBV Deutscher Bauernverband (BRD)
 D.Dr. doctor, doctor; doppelter Doktor
 DDR Deutsche Demokratische Republik
 DEFA Deutsche Film-Aktiengesellschaft
 desgl. desgleichen
 DFD Demokratische Frauenbund Deutschlands
 DFU Deutsche Friedensunion
 DGB Deutscher Gewerkschaftsbund
 dgl. dergleichen
 d.h. das heißt
 d.i. das ist
 DIA Deutscher Innen - und Außenhandel (DDR)
 Dipl. Diplom
 Dir. Direktor
 DKP Deutsche Kommunistische Partei (BRD)
 DM Deutsche Mark
 DN Deutsche Notenbank
 d.O. der Obige
 Doz. Dozent
 DP Deutsche Post
 dpa, DPA Deutsche Presseagentur (BRD)
 Dr. Doktor
 DR Deutsche Reichsbahn (DDR)
 Dr.Dr. doctor, doctor; doppelter Doktor
 Dr.eh., Dr.e.h., Dr.E.h. Doktor ehrenhalber
 Dres. doctores
 Dr.habil. doctor habilitatus, habilitierter Doktor
 Dr.h.c. doctor honoris causa

Dr. Ing. Doktoringenieur
DRK Deutsches Rotes Kreuz
Dr. phil. doktor philosophiae
DRV Demokratische Republik Vietnam
d.s. das sind
DSB Deutscher Sportbund
DSF Gesellschaft für Deutsch-Sowjetische Freundschaft
dt. deutsch
DTSB Deutscher Turn- und Sportbund

E

E Eilzug
EB Eigenbericht
EB Eigenberichterstatter
ebd. ebenda
ERP European Recovery Program [*ju arə'niən vi kə vən i
'prəʊɡrəm*]
EURATOM Europäische Atomgemeinschaft
evtl. eventuell
EW Elektrizitätswerk
EWG Europäische Wirtschaftsgemeinschaft

F

f. folgende (Seite)
FDGB Freier Deutscher Gewerkschaftsbund
FDJ Freie Deutsche Jugend
FDP Freie Demokratische Partei
FIR Fédération Internationale des Résistants

Internationale Föderation der Widerstandskämpfer
Fla Fliegerabwehr, Flug(zeug)abwehr
Flak. Flakartillerie
Fla-R Flugabwehrrakete

FMAC Fédération Mondiale des Anciens Combattants

Weltverband der Kriegsteilnehmer

FNL Front nationale de Libération

FPÖ Freiheitliche Partei Österreich

G

GDP Gesamtdeutsche Partei (BRD)

H

HH Handelshochschule

HO Handelsorganisation

Hrsg. Herausgeber

HV Hauptversammlung

I

IAA Internationales Arbeitsamt

IAEA International Atomic Energy Agency [*intən'naxjəns
ɛ'tɔmɪk 'enədʒi 'eidʒənsɪ*]

IAF Internationale Astronautische Föderation

IAO Internationale Arbeitsorganisation

IBCG Internationaler Bund Christlicher Gewerkschaften

IBFG Internationaler Bund Freier Gewerkschaften

I.D. Infanteriedivision

IDFF Internationale Demokratische Frauenföderation

IG Industriegesellschaft

IG Interessengemeinschaft

IHK Internationale Handelskammer

Ind. Industrie

Ing. Ingenieur

Inh. Inhaber

IOC Internationales Olympisches Komitee

IKRK Internationales Komitee des Roten Kreuzes

ISB Internationaler Studentenbund

J

Jh. Jahrhundert

JP Junge Pioniere (DDR)

K

KB Kulturbund, Deutscher Kulturbund (DDR)

KG Konsumgesellschaft

KPdSU Kommunistische Partei der Sowjetunion

KPF Kommunistische Partei Frankreichs

KPI Kommunistische Partei Italiens

KPÖ Kommunistische Partei Österreichs

KVDR Koreanische Volksdemokratische Republik

KZ Konzentrationslager

LDP(D) Liberaldemokratische Partei (Deutschlands)(DDR)

LKJVdSU Leninscher Kommunistischer Jugendverband der
Sowjetunion

LPG Landwirtschaftliche Produktionsgenossenschaft

M

m Mehrwert

M Mark

MAD Militärischer Abschirmdienst (BRD)

m.A.n. meiner Ansicht nach

MAN Maschinenfabrik Augsburg-Nürnberg

MAS Maschinenausleihstation

m.a.W. mit anderen Worten

m.D. meines Dafürhaltens

m.E. meines Erachtens

MEZ Mitteleuropäische Zeit

MFAA Ministerium für **Auswärtige** Angelegenheiten
MLF Multilateral Atomic Force
multilaterale Atomstreitmacht der NATO
MM Mustermesse
MMM Mustermesse der Meister von Morgen
MRVP Mongolische Revolutionäre Volkspartei
MTS Maschinen-Traktoren-Station
MVR Mongolische Volksrepublik

N

NATO North Atlantic Treaty Organization [*nɔ:θ æt'ɒntɪk
tri:ti s'ɒnəl'zeɪʃ(ə)n*]
Nordatlantikpakt
NAW Nationales Aufbauwerk
ND Neues Deutschland
NDP(D) National-Demokratische Partei Deutschlands
NDP National-Demokratische Partei
NF Nationale Front des demokratischen Deutschland
NOK Nationales Olympisches Komitee
NP,NPD Nationaldemokratische Partei Deutschlands
NPT Nationalpreisträger
NSDAP Nationalsozialistische Deutsche Arbeiterpartei
NVA Nationale Volksarmee(SDV)

O

OAS Organisation der amerikanischen Staaten
OAU Organization of African Unity Organisation für afrika-
nische Einheit
OB Oberbürgermeister
OdF Opfer des Faschismus
OECD Organization for Economic Cooperation and Development

Organisation für wirtschaftliche Zusammenarbeit und
Entwicklung
OEZ osteuropäische Zeit

P

Pf Pfennig
Pkw, PKW Personenkraftwagen
PVAP Polnische Vereinigte Arbeiterpartei

R

RRF Republique Francaise
RWG Rat für Gegenseitige Wirtschaftshilfe
Rias, RIAS Rundfunk im amerikanischen Sektor

S

SAR Syrische Arabische Republik
SEATO South-East Asia Treaty Organization
['saʊθ i:st eɪʃə tri:ti o:ɡənaɪ'zeɪʃ(ə)n]
Südostasienpakt
SED Sozialistische Einheitspartei Deutschlands
SEW Sozialistische Einheitspartei Westberlins
SERJ Sozialistische Föderative Republik Jugoslawien
sog. sogenannt
SDP Sozialdemokratische Partei Deutschlands
SRR Sozialistische Republik Rumänien
SU Sowjetunion

T

T. Teil
TA Telegraphenamnt
TASS Telegraphenagentur der Sowjetunion
TU Technische Universität

U

- u. und
- u. unten
- u.a. und anderes, und andere
- u.a. unter anderem
- u.ä. und ähnliches
- Üb. Übereinkommen
- UdSSR Union der Sozialistischen Sowjetrepubliken
- u.E. unseres Erachtens
- UN United Nations [ju'naitid 'neisən] Vereinte Nationen
- UNESCO United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization [ju'naitid 'neisən edju'keisənəl saisən'li:fik ænd kultural ɔ:gəhai'zei(jə)n] Organisation der Vereinten Nationen für Erziehung, Wissenschaft und Kultur
- UNO ['u:no] United Nations Organization [ju'naitid 'neis(ə)nɪz ɔ:gənai'zei(jə)n] Organisation der Vereinten Nationen
- UP United Press [ju'naitid pres]
- UPI [ju:pi:'ai] United Press International [ju'naitid pres intə'næsjənəl]
- US, USA United States (of America) [ju'naitid steits ɔv æmə'ri:kə] die Vereinigten Staaten (von Amerika)
- usf. und so fort
- usw. und so weiter
- u.U. unter Umständen
- u.v.a.(m.) und vieles andere (mehr)
- u.W. unseres Wissens
- u.Z. unserer Zeitrechnung
- u.zw. und zwar

V

V. Vertrag
 V. Verwaltung
 VAR Vereinigte Arabische Republik
 VDJ Vereinigung Demokratischer Juristen
 VDJ Verband der Deutschen Journalisten
 VdN Verfolgte(r) des Naziregimes
 VEB Volkseigener Betrieb
 VEG Volkseigenes Gut
 Verf. Verfasser
 Verf. Verfassung
 Verh. Verhandlungen
 Ver.St. Vereinigte Staaten
 VEW Volkseigene Wirtschaft
 vgl. vergleiche
 v.J. vorigen Jahres
 VO Verordnung
 Vollm. Vollmacht
 vorl. vorläufig
 VP (Deutsche)Volkspolizei
 VR Volksrepublik
 v.u. von unten
 VVB Vereinigung Volkseigener Betriebe

 VVN Vereinigung der Verfolgten des Naziregimes

W

WAbk. Wirtschaftsabkommen
 WBDJ Weltbund der Demokratischen Jugend
 WD Westdeutschland

 WEU Westeuropäische Union
 WEZ Westeuropäische Zeit
 WFSW World Federation of Scientific Workers
 [wə:ld fə'də'saɪn(s)ɪk wɜ:saɪn'tɪfɪk wə:kəz]

Weltföderation der Wissenschaftler
WGB Weltgewerkschaftsbund
WM Weltmeisterschaft

Z

z.B. zum Beispiel

z.E. zu Ehren

z.E. zum Exempel

ZK Zentralkomitee

ZPKK Zentrale Parteikontrollkommission

z.T. zum Teil

ztw. zeitweise

z.V. zur Verfügung

z.Z. zur Zeit

Kasutatud kirjandus

1. E.W. Bach u.a. Übersetzungspraktikum. Moskau 1969.
2. Das große deutsch-russisches Wörterbuch. Moskau 1969.
3. Der Große Duden. Leipzig 1967.
4. R. Klappenbach, W. Steinitz, Wörterbuch der deutschen Gegenwartssprache, L. 1-33, Berlin 1965 jj.
5. Kleines politisches Wörterbuch. Berlin 1967.
6. R. Kleis, J. Silvet, E. Vääri. Võõrsõnade leksikon, Tln. 1961.
7. G. Kluge. Politisches Wortgut der Gegenwart. Leipzig 1967.
8. R. Lestal, Saksa-eesti sõnaraamat, Tln. 1965.
9. N. Mrelowa. Wir lesen deutsche Zeitungen.
10. Wörterbuch der dt. Aussprache. Leipzig 1969.
11. В. Розен "На уроке немецкая газета"

Maie Lepi

ЛЕКСИКА НЕМЕЦКИХ ГАЗЕТ

На немецком и эстонском языках

Тартуский государственный университет
ЭССР, г. Тарту, ул. Целкооли, 18

Vastutav toimetaja K. Uustalu

TRÜ rotaprint 1972. Paljundamisele antud 14.VII1972.
Trükipoognaid 12,75. Tingtrükipoognaid 11,86. Arves-
tuspoognaid 8,9. Trükiarv 1000. Paber 301A2. 1/4.MB
12390. Tell. nr. 755.

Hind 45 kop.

Hind 45 kop.